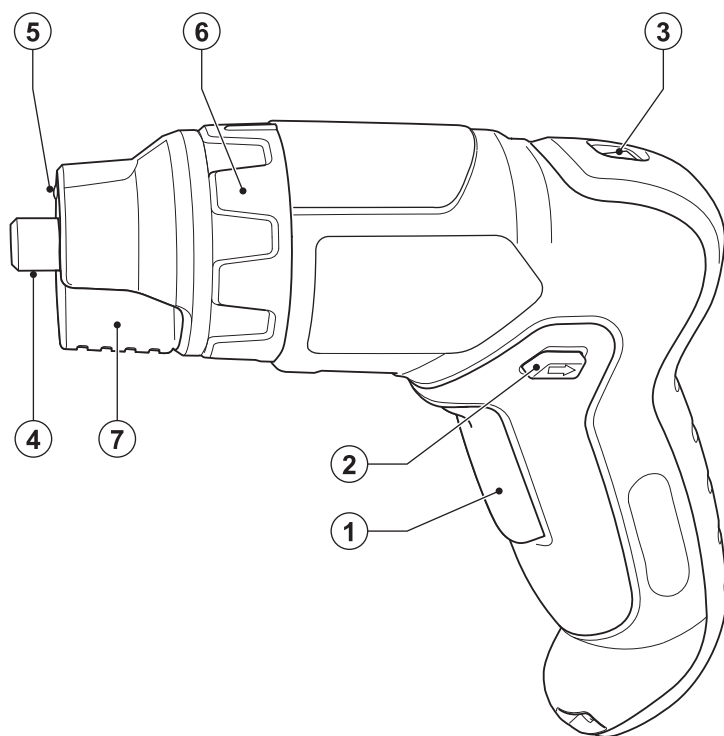
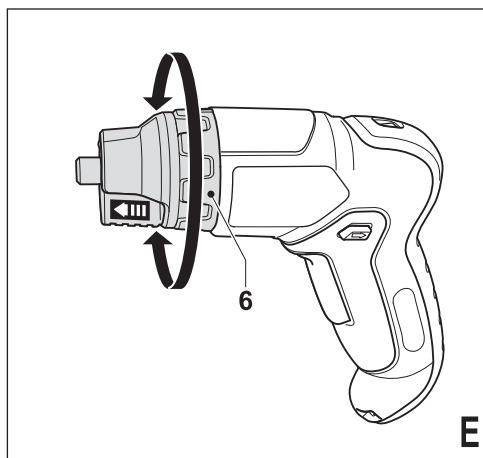
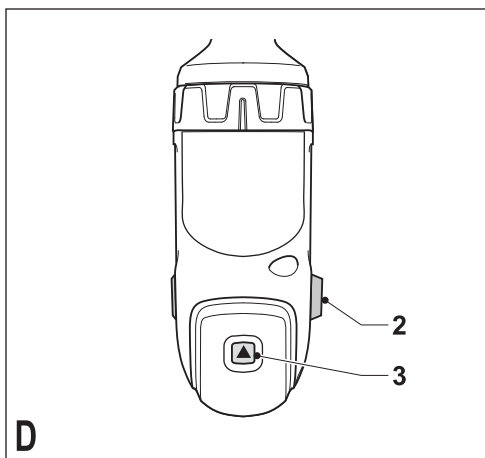
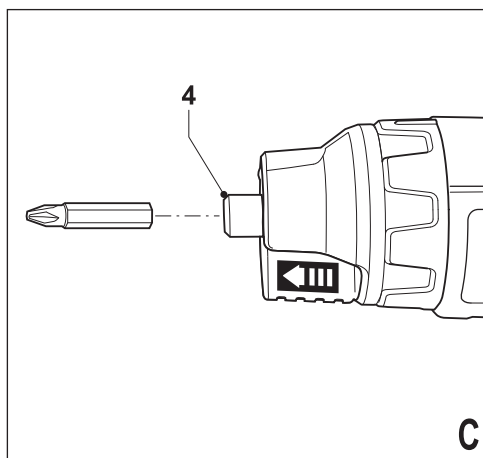
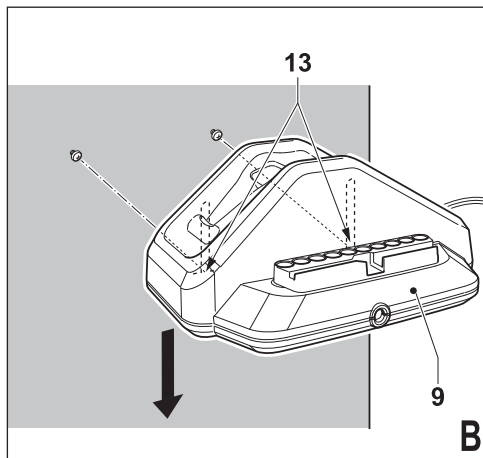
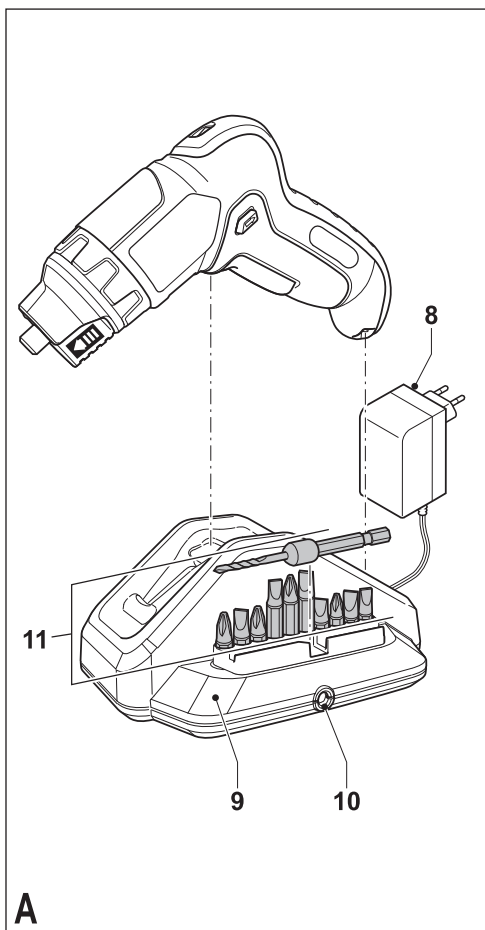
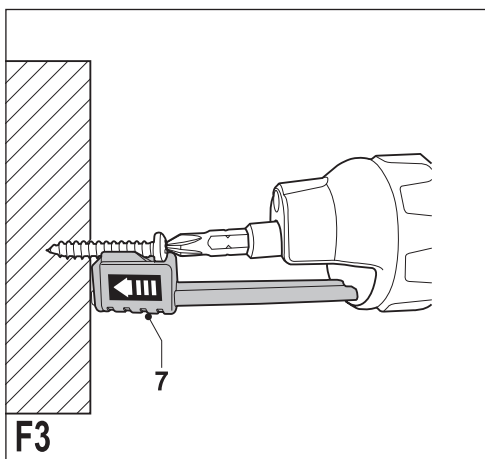
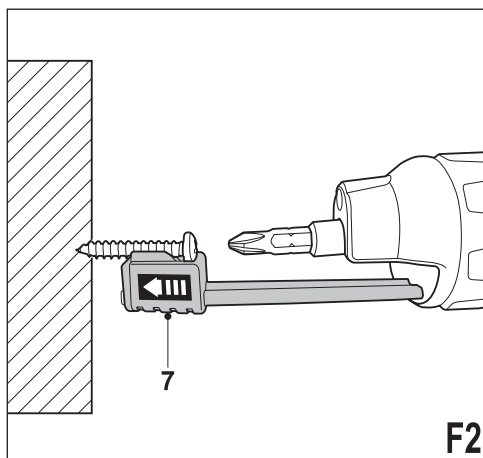
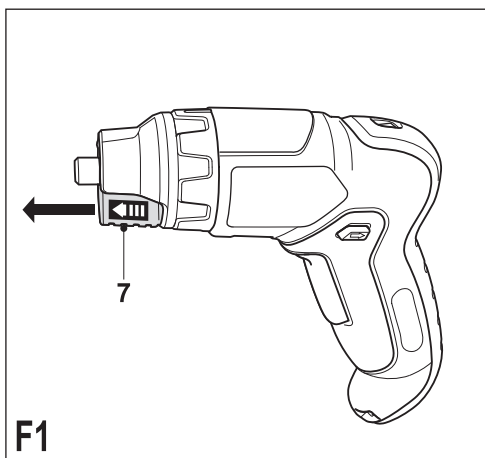




Български	(Превод на оригиналните инструкции)	5
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	14
Česky	(Přeloženo z původního návodu)	23
Dansk	(Oversættelse af de originale instruktioner)	31
Nederlands	(Vertaling van de originele instructies)	39
English	(Original instructions)	47
Suomi	(Alkuperäisten ohjeiden käännös)	54
Français	(Traduction des instructions d'origine)	62
Deutsch	(Übersetzung der Originalanleitung)	70
Magyar	(Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült)	79
Italiano	(Traduzione delle istruzioni originali)	88
Norsk	(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)	96
Polski	(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)	104
Română	(Traducere a instrucțiunilor originale)	113
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	121
Slovenčina	(Preložené z pôvodného návodu)	131
Slovenski	(Prevod originalnih navodil)	139
Svenska	(Översättning av de ursprungliga anvisningarna)	147
Українська	(Переклад оригінальних інструкцій)	155





Предназначение

Вашият BLACK+DECKER компактен винтоверт е предназначен за завинтване и за пробиване на дърво, метал, пластмаси и зидария. Този инструмент е предназначен за употреба само от потребителя.

Инструкции за безопасност

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти



Внимание! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ във всички предупреждения, изброени по-долу, се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти и машини.

1. Безопасност на работното пространство

- a. **Пазете работното пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- b. **Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят прахта или изпаренията.
- c. **Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Отвличане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.

2. Електрическа безопасност

- a. **Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт.** Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
- b. **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки**

и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

- c. **Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
 - d. **Не злоупотребявайте с кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
 - e. **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
 - f. **Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектнотоковата защита (ДТЗ), което на английски е Residual Current Device (RCD).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.
- ### 3. Лична безопасност
- a. **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте разума си, когато работите с електроинструмента.** Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
 - b. **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намали трудовите злополуки.
 - c. **Предотвратяване на случайно задействане.** Уверете се, че превключвача е на позиция изключен преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство, преди да вземете или носите инструмента. Носенето на електроинструмент с пръста на превключвателя или стартирането на електроинструменти, когато превключвателя е на позиция „включен“, може да доведе до трудова злополука.

- d. **Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.
 - e. **Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол над електроинструмента в непредвидими ситуации.
 - f. **Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.** Висящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещите се части.
 - g. **Ако са предоставени устройства за свързване на изпусканите пращинки или приспособления за събиране, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.
- 4. Използване и грижа за електроинструментите**
- a. **Не използвайте насила електроинструментите. Ползвайте подходящ електроинструмент за съответната работа.** Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
 - b. **Не използвайте електроинструмента, ако преклювача не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с преклювача, е опасен и трябва да се поправи.
 - c. **Изключете щепсела от захранването и/или батерийния комплект на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
 - d. **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на незапознати с електроинструмента и тези инструкции други хора да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - e. **Поддържайте електроинструментите. Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите.** При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново. Много трудови злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
 - f. **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
 - g. **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като взимате предвид работните условия и характера на работата.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
- 5. Употреба и грижа за акумулаторен инструмент**
- a. **Презареждайте само със зарядно, определено от производителя.** Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.
 - b. **Използвайте електроинструмента само с определените за него батерии.** Използването на друг вид батерии може да предизвика нараняване или пожар.
 - c. **Когато батерията не е в употреба, съхранявайте я далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал до друг.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
 - d. **При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт.** Ако случайно се появи контакт, облейте с вода. Ако докоснете очите си с течност, потърсете допълнителна медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене и изгаряния.

6. Сервизиране

- a. **Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.**

Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.

Допълнителни предупреждения относно безопасността при работа с електроинструменти



Внимание! Допълнителни предупреждения за безопасност за бормашины и ударни бормашины

- ♦ **Носете защита за ушите при работа с ударни бормашины.** Излагането на шум може да причини загуба на слуха.
- ♦ **Използвайте предоставените с инструмента допълнителни дръжки.** Загубата на контрол може да доведе до наранявания.
- ♦ **Дръжте електроинструментите за изолираните повърхности при извършване на работа, при която затягането може да влезе в контакт със скрито окабеляване.** При контакт на затегачите с „жива“ жица може да предизвика преминаване на електричен ток по откритите метални части, което да причини на оператора токов удар.
- ♦ **Дръжте електроинструментите за изолираните повърхности при извършване на работа, при която приспособлението за рязане може да засегне скрито окабеляване.** Досег на режещите представки с „жив“ кабел може да зареди с ток металните части на електроинструмента, в резултат на което оператора може да получи токов удар.
- ♦ **Използвайте скоби или друг практически начин да застопорите и укрепите обработвания детайл към стабилна платформа.** Ако държите детайла с една ръка или е опрян в тялото ви, го прави нестабилно и може да доведе до загуба на контрол.
- ♦ **Преди да пробивате в стени, подове и тавани, проверете за наличие на кабели и тръби.**
- ♦ **Избягвайте докосването на върха на бургия веднага след пробиване, защото може да е горещ.**

- ♦ Предназначението е описано в това ръководство. Използването на аксесоар, приспособление или изпълнението на каквато и да е операция с този инструмент, различни от препоръчаните в това ръководство, представлява риск от нараняване и/или повреда на имущество.

Безопасност на другите

- ♦ Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност.
- ♦ Децата трябва да се наблюдават постоянно, за да не си играят с уреда.

Вибрация

Стойностите на декларираното ниво на излъчвани вибрации, които са обявени в техническите данни и в декларацията за съответствие, са измерени в съответствие със стандартен метод за тестване, предоставен от EN 60745 и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Декларираните стойности на излъчваните вибрации могат, също така, да бъдат използвани при предварителната оценка за излагането.

Предупреждение! Стойностите на излъчваните вибрации по време на активна употреба на електроинструмента могат да бъдат различни от декларираната стойност, в зависимост от начина на използване на инструмента. Нивото на вибрации може да се увеличи над обявените стойности.

При оценяване на вибрациите на излагане за определяне на мерките за безопасност, изисквани от 2002/44/ЕО за защита на лица, които редовно използват електрически инструменти като наемни работници, трябва да се направи оценка на излагането на вибрации, действителните условия на употреба и начина, по който се използва инструмента, включително като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например време, когато инструмента е изключен и когато се работи на празен ход, в допълнение към времето за задействане.

Етикети по инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:



Предупреждение! За да се намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете инструкциите в ръководството.

Допълнителни инструкции за безопасност за батерии и зарядни устройства

Батерии

- ♦ В никакъв случай не се опитвайте да отваряте.
- ♦ Не излагайте батерията на вода.
- ♦ Не излагайте батерията на горещина.
- ♦ Не съхранявайте на места, където температурата може да надвиши 40°C.
- ♦ Зареждайте само при температура на околната среда между 10 °C и 40 °C.
- ♦ Зареждайте само, като използвате предоставеното с уреда/инструмента зарядно устройство. Използването на погрешното зарядно устройство може да доведе до токов удар или пренагряване на батерията.
- ♦ Когато изхвърляте батерии, следвайте инструкциите от раздела „Защита на околната среда“.
- ♦ Не повреждайте/деформирайте батерията с пробиване или удар, понеже това може да доведе до риск от нараняване или пожар.
- ♦ Не зареждайте повредени батерии.
- ♦ При екстремни условия може да се появи изтичане от батериите. Когато забележите течност по батериите, внимателно изтрийте течността с помощта на кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
- ♦ В случай на контакт с кожата или очите, следвайте инструкциите по-долу.

Предупреждение! Течността от батерията може да причини нараняване или повреда на имущество. В случай на контакт с кожата, веднага изплакнете с вода. Ако има зачервяване, болка или се появи дразнене, потърсете лекарска помощ. В случай на контакт с очите, изплакнете внимателно с чиста вода и потърсете лекарска помощ.

Зарядни устройства

Вашето зарядно устройство е направено за специфичен волтаж. Винаги проверявайте дали захранващото напрежение отговаря на напрежението на табелката.

Предупреждение! Никога не се опитвайте за подмяната зарядното устройство с обикновен захранващ кабел.

- ♦ Използвайте само вашето зарядно устройство от BLACK+DECKER за зареждане на батерията в инструмента, с който е предоставена. Други батерии могат да избухнат, причинявайки наранявания и повреди.
- ♦ Никога не се опитвайте да зареждате непрезареждащи се батерии.
- ♦ Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от производителя или от оторизиран сервизен център на BLACK+DECKER, за да се предотврати злополука.
- ♦ Не излагайте батерията на вода.
- ♦ Не отваряйте зарядното устройство.
- ♦ Не си правете експерименти със зарядното устройство.
- ♦ При зареждане, уреда/инструмента/батерията трябва да са поставени на проверено място.



Зарядното устройство е само за употреба на закрито.



Преди употреба прочетете ръководството с инструкции.



Зарядното устройство се изключва автоматично, ако температурата на околната среда стане твърде висока. Температурното изключване работи само еднократно, след това трябва да се смени.

Електрическа безопасност



Вашето зарядно устройство е двойно изолирано, следователно не е необходима заземителен кабел. Винаги проверявайте дали захранващото напрежение отговаря на напрежението на табелката.

- ♦ Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от производителя или от оторизиран сервизен център на BLACK+DECKER, за да се предотврати злополука.
- ♦ **Предупреждение!** Никога не се опитвайте за подмяната зарядното устройство с обикновен захранващ кабел.

Характеристики

1. Превключвател on/off (вкл./изкл.)
2. Плъзгач за напред/назад
3. Прозорче за напред/назад
4. Държач за бургия
5. Диодна светлина
6. Селектор за режим/регулиращ лагер за въртящия момент
7. Държач за отверка

Фиг. А

8. Зарядно устройство
9. Основа на зарядното устройство
10. Индикатор за зареждане
11. Отделение за съхранение на бургии

Монтаж

Монтиране на зареждащата основа към стената (фиг. А и В)

Зареждащата основа (9) може да се постави на работен плот или да се монтира на стена, за да се осигури удобно съхранение и място за зареждане на инструмента. Винтове и дюбели не са включени.

- ♦ Завинтете винтовете в стената на същото разстояние един от друг, както отворите (13) на гърба на зареждащата основа (9). Разстоянието между отворите трябва да бъде 75 мм.
- ♦ Плъзнете зареждащата основа над винтовете, за да монтирате основата на стената.
- ♦ Включете зарядното устройство към електрическата мрежа (8).
- ♦ Поставете инструмента на зареждащата основа, като се уверите, че индикатора за зареждане (10) свети.

Предупреждение! Внимавайте да не повредите зарядния кабел, когато монтирате зареждащата основа към стената.

Поставяне и сваляне на бургия или отверка (фиг. С)

Този инструмент използва отверки и бургии с 6,35 мм (1/4") шестоъгълна основа.

- ♦ За да сложите една представка, вкарайте основата ѝ в държача (4).
- ♦ За да свалите една представка, издърпайте основата ѝ от държача (4).

Допълнителни рискове.

Допълнителни рискове има, когато използвате инструмент, който не е включен в предупрежденията за безопасност. Тези рискове могат да бъдат причинени

от неправилна употреба, продължителна употреба и др.

Дори и с прилагането на съответните разпоредби за безопасност и използването на предпазни средства, съществуват допълнителни рискове, които не могат да бъдат избегнати. Те включват:

- ♦ **Наранявания, причинени от докосване до въртящи се/движещи се части.**
- ♦ **Наранявания, причинени от смяна на части, остриета или аксесоари.**
- ♦ **Наранявания, причинени от продължителна употреба на инструмента. Когато използвате някой инструмент за по-продължително време, трябва да правите редовни паузи.**
- ♦ **Увреждане на слуха.**
- ♦ **Опасност за здравето причинена от дишане на прах, образуван при работа с вашия инструмент (пример: - работа с дърво, особено с дъб, бук и MDF).**

Употреба

Предупреждение! Оставете инструмента да работи със собствената си скорост. Не претоварвайте.

- ♦ Преди първата употреба, батерията трябва да се зареди за поне 12 часа.

Зареждане на батерията (Фиг. А)

- ♦ Поставете инструмента на зареждащата основа (9).
- ♦ Включете зарядното устройство към електрическата мрежа (8).
- ♦ Оставете инструмента включен към зарядното устройство за 12 часа.

Червената светлина свети, когато уреда се зарежда и ще остане червена, докато зарядното устройство е включено. Червената светлина няма да се изключи, за да покаже, че зареждането е пълно.

Батерията може да забърмчи по време на зареждането; това е нормално и не представлява проблем.

Предупреждение! Не зареждайте батерията при температура на околната среда по-ниска от 10 °C или над 40 °C.

Избор на посоката на въртене (фиг. D)

За пробиване и за завинтване с отверка, използвайте въртене напред (по часовниковата стрелка). За разхлабване на винтове или сваляне на заклещена бургия, използвайте въртене назад (обратно на часовниковата стрелка).

Прозорчето за напред/назад (3) показва посоката на въртене със стрелка.

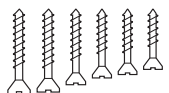
- ♦ За да изберете въртене напред, натиснете плъзгача за напред/назад (2) в позиция напред.
- ♦ За да изберете въртене назад, натиснете плъзгача за напред/назад (2) в позиция напред.
- ♦ За да заключите инструмента, нагласете плъзгача за напред/назад в централна позиция.

Избор на въртете (фиг. Е)

Този инструмент идва с монтиран лагер, за да се настрои момента на въртене за различни приложения за пробиване и завинтване. Големите болтове и детайли от твърди материали изискват по-висок въртящ момент от малките винтове и детайли от меки материали. Лагера има широка гама от настройки, за да пасне на вашето приложение.

- ♦ За да настроите момента на въртене, завъртете лагера за настройка на въртящия момент (6) по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка.
- ♦ Сложете лагера на желаната настройка за завинтване с отверка. Ако все още не знаете кои са подходящите настройки, направете следното:
 - Сложете лагера (6) на най-ниските настройки на въртенето.
 - Затегнете първия винт.
 - Ако клемата задържа преди да е постигнат желания резултат, увеличете настройките на лагера и продължете със затягането на винта. Повторете, докато не постигнете правилните настройки. Използвайте тази настройка за останалите винтове.

Приложения за завинтване



Обхвата на въртящия се момент: ниско въртене за малките отверки и висок момент на въртене за големите винтове

Пробиване/завинтване

- ♦ Изберете въртене напред или назад, като използвате ключа за напред/назад (2).
- ♦ За да включите инструмента, натиснете ключа за включване и изключване (1).
- ♦ Отпуснете превключвателя за включване/изключване (1), за да изключите инструмента.

Завинтване с помощта на винтодържача (фиг. F1 - F3)

Винтодържача (7) може да се използва с отверка 1" и 2". Винтодържачът не може да се използва с удължители на държача за върха на отверката.

- ♦ Издърпайте винтодържачът (7) от инструмента (фиг. F1).
- ♦ Поставете винта на винтодържача (фиг. F2).
- ♦ Натиснете винтодържачът към винта, като се уверите, че върха на отверката и винта са напълно захванати (фиг. F3).

Винтът е здраво захванат към винтодържача с магнит. Магнитът не работи на неметални винтове.

- ♦ Завинтете винта в стената.

Когато завинтвате, винтодържача се разпъва, за да позволи на винта да бъде завинтен до необходимата дълбочина.

Диодна светлина

Диодната светлина (5) се активира автоматично, с натискането на пускателното копче. Диодната светлина ще светне и когато пускателното копче е натиснато и плъзгача за напред/назад (2) е в заключена позиция (централна позиция).

Съвети за оптимална употреба

Завинтване

- ♦ Винаги използвайте правилен тип и размер отверка.
- ♦ Ако винтовете са трудни за затягане, опитайте се да приложите малко количество препарат за миене на съдове или сапун като смазка.
- ♦ Използвайте заключвателя за шпинделя за разхлабване на много затегнати винтове или плътно затягане на винтове.
- ♦ Винаги дръжте инструмента и накрайника за завинтване в права линия с винта.
- ♦ Когато завинтвате в дърво, препоръчително е да пробиете пилотна дупка с дължина, равна на дължината на винта. Пилотната дупка води винта и предотвратява разцепване или изкривяване на дървото. За оптимален размер на пилотната дупка, вижте таблицата по-долу.
- ♦ Когато завинтвате в твърдо дърво, пробийте също така дупка клирънс с дължина, половината от дължината на винта. За оптимален размер на дупката клирънс, вижте таблицата по-долу.

Размер на винта	Пилотна дупка Ø (меко дърво)	Пилотна дупка Ø (твърдо дърво)	Дупка клирънс
Nr. 6 (3,5 mm)	2 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Пробиване

- ♦ Винаги прилагайте леко налягане в права линия с бургията.
- ♦ Точно преди върха на бургията да се покаже от другата страна на детайла, намалете налягането на инструмента.
- ♦ Използвайте дървен блок за подпора на детайл, който може да се разцепи.
- ♦ Направете вдлъбнатина с помощта на удар в центъра на дупката за пробиване, за по-голяма точност.

Допълнителни приспособления

Работата на вашия инструмент зависи от използваните допълнителни приспособления. Приспособленията на BLACK+DECKER и Piranha са създадени по стандарти за високо качество с цел да повишат ефективността на работа на вашия инструмент. Чрез използването на тези допълнителни приспособления вие ще получите най-доброто от работата с вашия инструмент.

Този инструмент използва отверки с 1/4" (6,35 мм) шестоъгълна основа. Piranha Super-lok аксесоарите са създадени за употреба с този инструмент.

Поддръжка

Вашият инструмент на BLACK+DECKER е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

Предупреждение! Преди извършването на каквато и да е поддръжка на жичен или безжичен електроинструмент:

- ♦ Изключете уреда/инструмента от захранващата мрежа.
- ♦ Или изключете и свалете батерията от уреда/инструмента, ако уреда/инструмента има отделен пакет с батерии.
- ♦ Или източете батериите докрай, ако са интегрални и след това изключете.
- ♦ Изключете зарядното устройство преди почистване. Вашето зарядно не изисква

никаква поддръжка, освен редовно почистване.

- ♦ Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия уред/инструмент/зарядно устройство, като използвате мека четка или суха кърпа.
- ♦ Редовно почиствайте кожата на мотора, като използвате мокра кърпа. Не използвайте абразивен препарат или такъв на разтворителна основа.
- ♦ Редовно отваряйте патронника и го потупвайте, за да премахнете прахта отвътре (когато е монтиран).

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци.

Ако някога решите, че вашият BLACK+DECKER продукт има нужда от замяна, или ако вече не ви е необходим, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Занесете този продукт в съответния пункт.



Разделното събиране на използвани продукти позволява на материалите да бъдат рециклирани и използвани отново. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява необходимостта от сурови суровини.

Местните разпоредби може да предоставят отделно събиране на електрически продукти от вашия дом, в пунктове за събиране или до търговския обект, където е закупен новия продукт.

BLACK+DECKER предоставя възможност за събиране и рециклиране на продуктите на BLACK+DECKER, след като вече не могат да бъдат в експлоатация. За да се възползвате от тази услуга, моля, върнете вашия продукт на всеки авторизиран агент за сервиз, който ще го приеме от наше име.

Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък авторизиран сервиз, като се свържете с локалния офис на BLACK+DECKER на адреса, посочен в това ръководство. Отделно от това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на агентите на BLACK+DECKER, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка: www.2helpU.com

Батерии



Батериите на BLACK+DECKER могат да бъдат презареждани много пъти. В края на техния живот, изхвърлете батериите с грижа за околната среда:

- ♦ Внимавайте да не направите късо съединение с изводите на батериите.
- ♦ Не изгаряйте батериите, понеже това може да доведе до наранявания или експлозия.
- ♦ Напълно изтощете батерията, след това я свалете от инструмента.
- ♦ Батериите се рециклират. Поставете батериите в подходяща опаковка, за да сте сигурни, че клемите няма да предизвикат късо съединение. Занесете ги до който и да е лицензиран сервизен агент или до местната станция за рециклаж.

Технически данни

		AS36LN H2
Напрежение	V_{DC}	3,6
Скорост при свободен ход	мин ⁻¹	180
Максимален въртящ момент	Nm	4,8
Държач за бургия	мм	6,35 (1/4")
Тегло	кг	0,4

Батерия

Напрежение	V	3,6
Вид батерии	Li-Ion	
Капацитет	1,3/1,5	

Зарядно устройство 9056423*

Входящо напрежение	V_{AC}	230
Изходно напрежение	V_{DC}	9,5
Ток	mA	100
Приблизително време за зареждане	h	12-16

Ниво на звуково налягане в съответствие с EN 60745:

Звуково налягане (L_{PA}) 63,1 dB(A), колебание (K) 3 dB(A),
Акустична мощност (L_{WA}) 73,1 dB(A), колебание (K) 3 dB(A)

Общи стойности на вибрациите (триаксална векторна сума) според EN 60745:

Пробиване в метал ($a_{h,D}$) 1,911 м/с², колебание (K) 1,5 м/с², Неударно завинтване ($a_{h,S}$) 0,549 м/с², колебание (K) 1,5 м/с²

Декларация за съответствие с изискванията на ЕС МАШИННА ДИРЕКТИВА



AS36LN

BLACK+DECKER дакларира, че тези продукти, описани под „технически данни“ са в съответствие с: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За повече информация, моля, свържете с BLACK+DECKER на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

Гаранция

BLACK+DECKER е сигурна в качеството на своите продукти и предлага изключителна гаранция. Тази гаранция е само допълнение към вашите законови права, а не ги определя. Гаранцията е валидна на територията на страните членки на ЕС и на европейската свободна търговска зона.

Ако продукта на BLACK+DECKER покаже дефект поради лоши материали, недобра изработка или несъответствие, до 24 от датата на закупуване, BLACK+DECKER гарантират за замяна на дефектните части, поправка на продуктите, които са предмет на износване или замяна на продуктите, за да се гарантира минимално неудобство за клиента:

- ◆ Продуктът е използван за работа, професионално или за отдаване под наем;
- ◆ Продуктът е използван неправилно или не е поддържан;
- ◆ Продуктът е повреден от други обекти, вещества или инциденти;
- ◆ Направен е опит за поправка от хора, които не са авторизирани агенти или сервизен персонал на BLACK+DECKER.

За да се възползвате от своята гаранция, вие трябва да имате доказателство за покупката, която да представите на търговеца или сервизния агент. Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък авторизиран сервиз, като се свържете с локалния офис на BLACK+DECKER на адреса, посочен в това ръководство. Отделно от това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на агентите на BLACK+DECKER, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка:

www.2helpU.com

Моля, посетете нашият уебсайт **www.blackanddecker.co.uk**, за да регистрирате новият си продукт на Black & Decker и да получавате новини за нови продукти и специални оферти. Допълнителна информация за марката BLACK+DECKER и за нашата гама от продукти е на разположение на **www.blackanddecker.co.uk**

Stanley BLACK+DECKER
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

Namjena

Ovaj kompaktni odvijač BLACK+DECKER predviđen je za rad s vijcima te za bušenje drva, metala, plastike i zidova. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za buduće potrebe. Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na vaš električni alat napajan iz gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost u radnom području

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakriveni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- b. **S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni aparati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- c. **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Zaštita od električne struje

- a. **Utička električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte rabiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel nikad ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača električnog alata iz električne utičnice. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja**

i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od električnog udara.

- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrijebite produžni kabel pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Osobna sigurnost

- a. **Prilikom rada s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b. **Rabite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih cipela protiv klizanja, čvrste kape ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od osobnih ozljeda.
- c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata pri čemu je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen priziva nezgode.
- d. **Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve ili alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
- e. **Ne sežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Ako postoji mogućnost priključivanja uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za skupljanje

prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

4. **Upotreba i čuvanje električnih alata**
- a. **Električni alat nemojte preopterećivati. Koristite ispravan električni alat za vašu primjenu.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
- b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
- c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju.** Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su u rukama neobučanih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate. Provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe.** Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.
- f. **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje vjerojatnost savijanja i olakšava upravljanje.
- g. **Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
5. **Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija**
- a. **Dopunjavajte isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatora može izazvati rizik od požara ako se upotrebljava s nekim drugim akumulatorom.
- b. **Električne alate upotrebljavajte isključivo s preporučenim akumulatorima.** Upotreba bilo kojeg drugog akumulatora može predstavljati rizik od ozljede ili požara.

- c. **Kad akumulator nije u upotrebi, držite ga podalje od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu izazvati kratki spoj baterijskih priključaka.** Kratki spoj priključaka baterije može izazvati eksploziju ili požar.
 - d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, smjesta potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
6. **Servis**
- a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisera i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** Na taj ćete način održati sigurnost upotrebe električnog alata.

Dodatna sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za bušilice i udarne bušilice

- ♦ **Tijekom upotrebe udarnih bušilica koristite zaštitu za sluh.** Izlaganje buci može izazvati oštećenje sluha.
- ♦ **Rabite pomoćne rukohvate isporučene uz alat.** Gubitak nadzora može izazvati osobne ozljede.
- ♦ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima gdje bi zavrtanj mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjima.** U slučaju kontakta zavrtanja sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i izazvati električni udar rukovatelja.
- ♦ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite na mjestima na kojima bi pribor mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjima.** U slučaju kontakta reznog pribora sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i izazvati strujni udar rukovatelja.
- ♦ **Upotrijebite stezaljke ili na drugi praktičan način učvrstite radni materijal za stabilnu platformu.** Pridržavanje radnog materijala rukom ili njegovo oslanjanje na tijelo nije stabilno i može dovesti do gubitka kontrole.
- ♦ **Prije bušenja u zidu, podu ili stropu provjerite raspored ožičenja i cijevi.**

- ♦ Izbjegavajte dodirivanje vrsta nastavka za bušenje odmah nakon bušenja jer može biti vruć.
- ♦ Predviđena namjena opisana je u priručniku. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih radnji pomoću ovog alata za radnje koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od osobne ozljede i/ili oštećivanja imovine.

Sigurnost drugih osoba

- ♦ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.
- ♦ Djecu je potrebno nadgledati kako bi se spriječilo njihovo igranje ovim uređajem.

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izjavi o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranim metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i može se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana vrijednost emisije vibracija može se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Vrijednost emisija vibracija tijekom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Tijekom ocjenjivanja izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovno koriste električne alate, potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete upotrebe i način korištenja alata, obuhvaćajući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sljedeći simboli:



Upozorenje! Da bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.

Dodatne sigurnosne upute za akumulatore i punjače

Baterije

- ♦ Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ♦ Akumulator ne izlažite vodi.
- ♦ Akumulator ne izlažite vrućini.
- ♦ Ne skladištite na mjestima gdje bi temperatura mogla biti viša od 40°C.
- ♦ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.
- ♦ Dopunjavajte isključivo punjačem koji je isporučen uz uređaj/alat. Uporaba pogrešnog punjača može rezultirati strujnim udarom ili pregrijavanjem akumulatora.
- ♦ Prilikom odbacivanja akumulatora, pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".
- ♦ Akumulator ne oštećujte/deformirajte bilo udarcem ili bušenjem jer time možete stvoriti rizik od ozljede i vatre.
- ♦ Ne dopunjavajte oštećene akumulatore.
- ♦ U ekstremnim uvjetima može doći do curenja akumulatora.
- ♦ Ako na akumulatoru uočite tekućinu, pažljivo je obrišite krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
- ♦ U slučaju dodira s kožom ili očima, slijedite donje upute.

Upozorenje! Akumulatorska tekućina može izazvati osobne ozljede i oštećenja imovine. U slučaju dodira s kožom, smjesta isperite vodom. U slučaju crvenila, boli ili nadraženosti potražite liječničku pomoć. U slučaju kontakta s očima odmah isperite čistom vodom i potražite liječničku pomoć.

Punjači

Vaš punjač projektiran je za određeni napon. Provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na opisnoj oznaci.

Upozorenje! Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim strujnim utikačem.

- ♦ Svoj punjač BLACK+DECKER punjač koristite isključivo za punjenje akumulatora u alatu uz koji je isporučen. Ostali akumulatori mogu napuknuti i izazvati osobne ozljede i oštećenja.
- ♦ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ♦ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke BLACK+DECKER, radi izbjegavanja opasnosti.
- ♦ Punjač ne izlažite vodi.
- ♦ Ne otvarajte punjač.
- ♦ Punjač nemojte popijati.

- ♦ Uređaj/alat/akumulator mora tijekom punjenja biti u dobro prozračenom području.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima. Prije upotrebe pročitajte priručnik za upotrebu



Punjač se automatski isključuje ako okolišna temperatura postane previsoka. Termoprekidač se aktivira samo jedanput, a zatim zahtjeva potpunu zamjenu.

Zaštita od električne struje



Ovaj punjač opremljen je dvostrukom izolacijom i žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci.

- ♦ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke BLACK+DECKER, radi izbjegavanja opasnosti.
- ♦ **Upozorenje!** Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim strujnim utikačem.

Značajke

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Klizni preklopnik za rad naprijed/natrag
3. Prekidač za naprijed/natrag
4. Držač nastavaka
5. LED svjetlo
6. Birač načina rada / prsten za podešavanje momenta
7. Držač vijaka

sl. A

8. Punjač
9. Baza za punjenje
10. Pokazivač punjenja
11. Spremnik nastavaka

Sastavljanje

Postavljanje baze za punjenje na zid (sl. A i B)
Baza za punjenje (9) može se postaviti na radnu površinu ili na zid za praktično odlaganje i punjenje alata. Vijci i zidne tiple nisu isporučeni.

- ♦ Vijke uvijte u zid na razmacima utora (13) sa stražnje strane baze za punjenje (9). Razmak između utora mora biti 75 mm.
- ♦ Navucite bazu za punjenje preko vijaka kako biste je postavili na zid.
- ♦ Priključite punjač (8).
- ♦ Postavite alat na bazu za punjenje tako da se pokazivač punjenja (10) upali.

Upozorenje! Izbjegavajte oštećivanje kabela napajanja prilikom postavljanja baze za punjenje na zid.

Postavljanje i uklanjanje nastavka za bušenje ili rad s vijcima (sl. C)

Ovaj alat koristi nastavke odvijača i nastavke za bušenje sa šesterokutnim dosjedom od 6,35 mm (1/4").

- ♦ Da biste postavili nastavak, umetnite ga u držač nastavaka (4).
- ♦ Da biste uklonili nastavak, izvucite ga iz držača nastavaka (4).

Stalno prisutni rizici.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, produljene upotrebe itd. Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći, a to su:

- ♦ **Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.**
- ♦ **Ozljede uzrokovane promjenom dijelova, oštrica ili dodatne opreme.**
- ♦ **Ozljede uzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje uporabe bilo kojeg alata.**
- ♦ **Oštećenje sluha.**
- ♦ Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom korištenja alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

Upotreba

Upozorenje! Neka alat radi svojim tempom. Alat nemojte preopterećivati.

- ♦ Prije prve upotrebe akumulator se mora puniti najmanje 12 sata.

Punjenje akumulatora (crtež A)

- ♦ Postavite alat na bazu za punjenje (9).
- ♦ Priključite punjač (8).
- ♦ Alat ostavite priključenim na punjač 12 sati. Dok je uređaj na punjaču, ostaje uključeno je crveno svjetlo sve dok je punjač pod napajanjem. Crveno svjetlo se ne isključuje kada je uređaj potpuno napunjen.

Punjač tijekom punjenja može zujati i zagrijati se. To je normalno i ne predstavlja problem.

Upozorenje! Ne puniti akumulator ako je okolna temperatura ispod 10°C ili iznad 40°C.

Odabir smjera vrtnje (crtež D)

Za bušenje i pritezanje vijaka upotrijebite vrtnju "prema naprijed" (u smjeru kazaljki na satu). Za oslobađanje vijaka ili zaglavljene nastavka za bušenje upotrijebite obrnutu vrtnju (suprotno od smjera kazaljki na satu).

Prozorčić (3) prikazuje smjer vrtnje koji je naznačen strelicom.

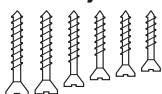
- ♦ Za vrtnju "prema naprijed" klizni preklopnik za rad naprijed/natrag (2) pomaknite u prednji položaj.
- ♦ Za odabir suprotne vrtnje klizni preklopnik za rad naprijed/natrag (2) pomaknite u stražnji položaj.
- ♦ Da biste blokirali alat, klizni preklopnik za rad naprijed/natrag pomaknite u središnji položaj.

Odabir zakretnog momenta (sl. E)

Ovaj alat opremljen je prstenom za postavljanje zakretnog momenta prema različitim primjenama za rad s vijcima i za bušenje. Veliki vijci i čvrsti redni materijali zahtijevaju veću postavku zakretnog momenta u odnosu na male vijke i mekane materijale. Pomoću prstena možete odabrati jednu od 6 postavki, ovisno o poslu koji obavljate.

- ♦ Da biste postavili zakretni moment, okrenite prsten za podešavanje (6) u smjeru kazaljke na satu ili u suprotnom smjeru.
- ♦ Za rad s vijcima prsten okrenite na željenu postavku. Ako ne znate koja postavka je odgovarajuća, nastavite na sljedeći način:
 - Prsten (6) okrenite na najmanju postavku momenta.
 - Zategnite prvi vijak.
 - Ako spojka počne preskakati prije postizanja željenog rezultata, povećajte postavku prstena i nastavite pritezati vijak. Ponavljajte postupak dok ne postignete odgovarajuću postavku. Tu postavku upotrijebite za ostale vijke.

Rad s vijcima



Raspon zakretnog momenta: nizak moment za male vijke i visok moment za velike vijke

Bušenje / rad s vijcima

- ♦ Pomoću kliznog preklopnika za rad naprijed/natrag (2) odaberite smjer vrtnje.
- ♦ Za uključivanje alata pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).
- ♦ Za isključivanje alata pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).

Rad s vijcima pomoću držača vijaka (sl. F1 - F3)

Držač vijaka (7) može se rabiti s nastavcima odvijača od 1" i 2". Držač vijaka ne može se koristiti s produžecima držača vrhova.

- ♦ Izvucite držač vijaka (7) iz alata (sl. F1).
- ♦ Postavite vijak na držač vijaka (sl. F2).
- ♦ Pritisnite držač vijaka prema vijku pazeći da se vrh nastavka i vijak potpuno spoje (sl. F3).

Vijak se spaja s držačem vijaka pomoću magneta. Magnet ne radi s vijcima koji nisu željezni.

- ♦ Zavijte vijak u zid.

Prilikom rada s vijcima, držač vijaka se uvlači kako bi se vijak mogao zaviti do potrebne dubine.

LED svjetlo

LED svjetlo (5) automatski se uključuje kad pritisnete prekidač. LED svjetlo također će se uključiti kad pritisnete prekidač i kad je klizni preklopnik naprijed/natrag (2) u završenom položaju (središnjem položaju).

Savjeti za optimalnu upotrebu

Rad s vijcima

- ♦ Uvijek koristite nastavak odvijača pravilne vrste i veličine.
- ♦ Ako je zatezanje vijaka otežano, pokušajte nanijeti manju količinu tekućeg deterdženta ili sapuna kao sredstva za podmazivanje.
- ♦ Za oslobađanje tvrdokornih vijaka ili čvrsto pritezanje vijaka upotrijebite blokadu osovine.
- ♦ Alat i nastavak odvijača uvijek koristite u ravnoj liniji s vijkom.
- ♦ Prilikom uvijanja u drvo preporučuje se da prije uvijanja izbušite pripremni otvor čija je dubina jednaka duljini vijka. Pripremni otvor "navodi" vijak i sprječava cijepanje i deformaciju drva. Za optimalne veličine pripremnih otvora pogledajte donju tablicu.
- ♦ Za uvijanje u tvrdo drvo preporučuje se bušenje otvora protiv cijepanja čija je dubina jednaka polovici duljine vijka. Za optimalne veličine otvora protiv cijepanja pogledajte donju tablicu.

Veličina vijka	Pripremni otvor Ø (meko drvo)	Pripremni otvor Ø (tvrdo drvo)	Otvor protiv cijepanja
Br. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Br. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Br. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Bušenje

- ♦ Lagani pritisak uvijek primijenite u ravnoj liniji s nastavkom za bušenje.
- ♦ Neposredno prije nego nastavak za bušenje probije radni materijal, smanjite pritisak na alat.
- ♦ Radne materijale podložne cijepanju podložite komadom drva.
- ♦ Za preciznije bušenje pomoću točkala napravite udubinu u središtu otvora koji je potrebno izbušiti.

Dodatni pribor

Karakteristike alata ovise o upotrijebljenom dodatnom priboru.

Dodatni pribori BLACK+DECKER i Piranha proizvedeni su s visokim standardima i projektirani kako bi poboljšali karakteristike alata. Korištenjem tog dodatnog pribora vaš će alat pružiti najbolje od svojih mogućnosti.

Ovaj alat koristi nastavke odvijača sa šesterokutnim dosjedom od 6,35 mm (1/4"). Za upotrebu uz ovaj alat dizajniran je Piranha Superlok dodatni pribor.

Održavanje

Vaš BLACK+DECKER žični/akumulatorski električni uređaj/alat projektiran za dugotrajnu upotrebu uz minimalna održavanja. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnoj brzi i redovnom čišćenju.

Upozorenje! Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja na žičnom/akumulatorskom električnom alatu:

- ♦ Isključite uređaj/alat i iskopčajte ga iz utičnice.
- ♦ Ili isključite uređaj/alat i uklonite akumulator ako je akumulator poseban dio.
- ♦ Ili potpuno ispraznite akumulator ako je integralan dio i zatim isključite alat.
- ♦ Punjač prije čišćenja odvojite od električnog napajanja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.
- ♦ Utope za prozračivanje na uređaju/alatu/punjaču redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ♦ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ♦ Redovito otvarajte zateznu glavu i lagano udarajte po njoj kako biste iz unutrašnjosti uklonili prašinu (ako je ugrađena).

Zaštita okoliša



Odvojeno prikupljajte. Ovaj proizvod ne smije se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva.

Ako ustanovite da je Vaš BLACK+DECKER proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne odbacujte ga kao uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za odvojeno prikupljanje.



Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i pakiranja omogućava recikliranje i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati odvojeno prikupljanje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka BLACK+DECKER omogućuje prikupljanje i recikliranje BLACK+DECKER proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga prikupiti u naše ime.

Lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog agenta možete provjeriti kontaktiranjem vašeg lokalnog ureda tvrtke BLACK+DECKER, na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih BLACK+DECKER servisa i potpuni detalji o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima, dostupni su putem Interneta na adresi: www.2helpU.com

Akumulatori



Akumulatori tvrtke BLACK+DECKER mogu se dopunjavati mnogo puta. Po isteku vijeka trajanja odbacite ih uz dužnu brigu prema okolišu.

- ♦ Kontakte baterije nemojte kratko spajati.
- ♦ Baterije ne spaljujte jer to može rezultirati tjelesnim ozljedama ili eksplozijom.
- ♦ Akumulator potpuno ispraznite i potom ga uklonite iz alata.
- ♦ Akumulatori se mogu reciklirati. Akumulatore odložite u odgovarajuće pakiranje kako biste spriječili kratko spajanje kontakata. Odnosite ih bilo kojem ovlaštenom serviseru ili u lokalno središte za recikliranje.

Tehnički podaci

AS36LN H2			
Napon	Vdc	3,6	
Brzina bez opterećenja	min-1	180	
Maks. moment	Nm	4,8	
Držač nastavaka	mm	6,35 (1/4")	
Masa	kg	0,4	

Akumulator

Napon	V	3,6
Tip akumulatora	Li-Ion	
Kapacitet		1,3/1,5

Punjač

9056423*

Ulazni napon	VAC	230
Izlazni napon	VDC	9,5
Struja	mA	100
Približno vrijeme punjenja	h	12-16

Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:

Zvučni tlak (L_{pA}) 63,1 dB(A), netočnost (K) 3 dB(A)
Zvučna snaga (L_{WA}) 73,1 dB(A), netočnost (K) 3 dB(A)

Ukupne vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) prema EN 60745:

Bušenje metala ($a_{h,D}$) 1,911 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²
Uvijanje bez udaraca ($a_{h,S}$) 0,549 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

EU izjava o usklađenosti DIREKTIVA O STROJEVIMA



AS36LN

Tvrtka BLACK+DECKER izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Ovi proizvodi također su usklađeni s Direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku BLACK+DECKER putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani je odgovoran za usklađenost tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

Jamstvo

Tvrtka BLACK+DECKER sigurna je u kvalitetu svojih proizvoda i nudi natprosječno jamstvo. Ova izjava o jamstvu dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji način ih ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Ako vaš BLACK+DECKER proizvod postane neispravan uslijed nepravilnosti u njegovom materijalu, izradi ili nedostatne usklađenosti, unutar 24 mjeseca od dana kupnje, tvrtka BLACK+DECKER jamči zamjenu neispravnih dijelova, popravak dijelova izloženih znatnom habanju i trošenju ili zamjenu takvih proizvoda kako bi se osiguralo najmanje neugodnosti za našeg kupca, osim ako je:

- ♦ Proizvod rabljen za trgovanje, u profesionalnoj primjeni ili u svrhu pružanja usluga;
- ♦ Proizvod bio izložen nepravilnoj upotrebi ili je zanemaren;
- ♦ Proizvod pretrpio oštećenja izazvana stranim predmetima, tvarima ili u nezgodi;
- ♦ Popravke pokušao izvoditi bilo tko osim ovlaštenog servisnog osoblja ili servisnog osoblja tvrtke BLACK+DECKER.

Da biste potraživali jamstvo, prodavaču ili ovlaštenom serviseru morate predložiti dokaz kupnje. Lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog agenta možete provjeriti kontaktiranjem vašeg lokalnog ureda tvrtke BLACK+DECKER, na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih BLACK+DECKER servisa i potpuni detalji o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima, dostupni su putem Interneta na adresi: www.2helpU.com

Posjetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i bili u tijeku s najnovijim proizvodima i posebnim ponudama. Dodatne informacije o tvrtki BLACK+DECKER i našem rasponu proizvoda dostupne su na lokaciji www.blackanddecker.co.uk

Ne zaboravite registrirati svoj proizvod!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration

Svoj proizvod registrirajte na internetu

putem stranice [www.blackanddecker.co.uk/](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)

[productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration) ili vaše podatke i šifru

proizvoda pošaljite predstavništvu tvrtke

BLACK+DECKER u vašoj zemlji.

JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u roku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavatelja, te ispravno ispunjenog i ovjerenog pečatom prodavatelja jamstvenog lista.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI KOJI IDU NA TERET JAMSTVA

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom.
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2.
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

NOSITELJ JAMSTVA: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb
 Uvoznik: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb, tel: 01 6539 875

CENTRALNI SERVIS: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb
 TELEFON SERVISA: 01 65 39 875

VAŽNO:

Za sva pitanja vezana za stavljanje alata u funkciju, način dostave i povrat alata po izvršenom popravku, te ostala servisna ili tehnička pitanja, obavezno kontaktirajte servis na telefon 01 6539 875, u uredovno vrijeme radnim danom od 8.00 – 12.00 h

Použití výrobku

Váš kompaktní akumulátorový šroubovák BLACK+DECKER je určen pro šroubování a vrtání do dřeva, kovů, plastů a lehkého zdiva. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Pozorně si přečtěte veškerá bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru anebo vážné poranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití. Označení „elektrické nářadí“ ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní šňůru) nebo nářadí napájené z akumulátorů (bez napájecího kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí může vést ke způsobení nehody.
- S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušných prostorách, jako jsou například prostory, ve kterých se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné látky.** Nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s výkonným nářadím držte děti a okolní osoby z jeho dosahu.** Rozptýlování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoliv redukce zástrček.** Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Dojde-li k uzemnění Vašeho těla, vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, k jeho posouvání a při odpojování nářadí od elektrické sítě za něj netahejte.** Napájecí kabel držte z dosahu tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí je nezbytně nutné použít v napájecím okruhu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Osobní bezpečnost

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím přemýšlejte. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému úrazu.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Bezpečnostní výbava jako je respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo ochranné sluchátka použitá v odpovídajících podmínkách snižuje riziko úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí nebo před vložením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je hlavní spínač v poloze vypnuto.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Ponechané seřizovací klíče mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožňuje lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

- f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a rukavice dostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - g. **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
 4. **Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - a. **Nářadí nepřetěžujte. Používejte správné elektrické nářadí, které odpovídá prováděné práci.**
Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
 - b. **Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Elektrické nářadí, které nemůže být ovládáno hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c. **Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte je od elektrické sítě a/nebo vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - d. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.**
Elektrické nářadí je v rukou neobeznámených osob nebezpečné.
 - e. **Údržba nářadí. Zkontrolujte, zda u nářadí nejsou vychýlené nebo rozpojené pohyblivé části, zlomené díly nebo jakékoliv jiné závady, které mohou mít vliv na jeho správný chod.**
Pokud je nářadí poškozeno, nechejte je opravit. Mnoho nehod vzniká v důsledku nedostatečné údržby nářadí.
 - f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a jsou lépe ovladatelné.
 - g. **Elektrické nářadí, příslušenství, násady atd. používejte v souladu s těmito pokyny, berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
 5. **Použití akumulátorového nářadí a jeho údržba**
 - a. **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při vložení jiného nevhodného akumulátoru způsobit požár.
 - b. **Používejte elektrické nářadí pouze s výslovně určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit požár nebo zranění.
 - c. **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Zkratováním kontaktů akumulátoru může dojít ke vzniku požáru a popálen.
 - d. **Při nesprávném skladování může z akumulátoru unikat kapalina; vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou.** Pokud se kapalinou náhodně potřísníte, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí zasažené místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
 6. **Opravy**
 - a. **Opravy elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi, jež používá shodné náhradní díly.** Tím bude zajištěna bezpečnost chodu nářadí.
- Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím**
-  **Varování!** Doplňkové bezpečnostní pokyny pro vrtačky a vrtačky s příklepem
- ♦ **Při vrtání s příklepem použijte vhodnou ochranu sluchu.** Nadměrná hluchost může způsobit ztrátu sluchu.
 - ♦ **Používejte přídavné rukojeti dodávané s nářadím.** Ztráta kontroly nad nářadím může vést k úrazu.
 - ♦ **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu montážních prvků se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované části.** Montážní prvky, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.

- ♦ **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu pracovního nástroje se skrytými elektrickými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti.** Pracovní nástroje, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluze způsobit úraz elektrickým proudem.
- ♦ **Používejte k upnutí obrobku k pevně podložce svorky nebo jiný vhodný způsob.** Držení obrobku rukou nebo jeho opření o vaše tělo je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- ♦ Před vrtáním do stěn, podlah a stropů se vždy řádně ujistěte o poloze elektroinstalace a potrubí.
- ♦ Ihned po ukončení vrtání se nedotýkejte hrotu vrtáku – může být horký.
- ♦ Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu. Použití jakéhokoliv jiného příslušenství nebo přídatných zařízení, nebo provádění jakéhokoliv jiného využití tohoto přístroje, než je popsáno v tomto návodu k použití, může mít za následek riziko poranění osob nebo škody na majetku.

Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Toto nářadí není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita ke srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto výrobkem.

Varování! Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití výrobku. Úroveň vibrací může být oproti uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení vystavení se vibracím k určení bezpečnostních opatření podle normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako doby, při kterých je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

Štítky na nářadí

Na nářadí jsou uvedeny následující piktogramy:



Varování! Ke snížení rizika vzniku úrazu musí být obsluha obeznámena s tímto návodem k obsluze.

Další bezpečnostní pokyny pro akumulátory a nabíječky

Akumulátory

- ♦ Nikdy se nepokoušejte ze žádného důvodu narušit obal akumulátoru.
- ♦ Nevystavujte akumulátor vlhkosti.
- ♦ Nevystavujte akumulátor působení horka.
- ♦ Neskladujte akumulátory v prostorách, kde může teplota přesáhnout 40°C.
- ♦ Dobíjejte pouze při okolní teplotě 10 až 40 °C.
- ♦ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s výrobkem. Použití nesprávné nabíječky může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo přehřátí akumulátoru.
- ♦ Při likvidaci akumulátoru se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- ♦ Nepoškoďte a nedeformujte akumulátor propíchnutím nebo nárazem, protože hrozí riziko zranění a požáru.
- ♦ Nenabíjejte poškozené akumulátory.
- ♦ V náročných provozních podmínkách může docházet k unikům elektrolytu z akumulátoru. Zpozorujete-li na povrchu akumulátoru kapalinu, opatrně ji setřete hadrem. Zabraňte kontaktu pokožky s touto kapalinou.
- ♦ Dojde-li k zasažení pokožky nebo očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

Varování! Kapalina z akumulátoru může způsobit zranění osob nebo hmotné škody. V případě potřísnění pokožky zasažené místo okamžitě opláchněte vodou. Dojde-li ke zčervenání, bolesti nebo podráždění zasaženého místa, vyhledejte lékařské ošetření. Jsou-li touto kapalinou zasaženy oči, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro specifické napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá hodnotě napětí uvedené na výkonovém štítku nářadí.

Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

- ♦ Používejte nabíječku BLACK+DECKER k nabíjení pouze těch akumulátorů, se kterými byla nabíječka dodána. Jiné typy akumulátorů mohou explodovat a způsobit úraz nebo materiální škody.
- ♦ Nepokoušejte se nabíjet akumulátory, které nejsou k nabíjení určeny.
- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- ♦ Poškozené kabely ihned vyměňte.
- ♦ Nevystavujte nabíječku vlhkosti.
- ♦ Nesnažte se otevřít obal nabíječky.
- ♦ Nesnažte se proniknout do nabíječky.
- ♦ V průběhu nabíjení musí být zařízení / nářadí / akumulátor umístěny na dobře větraném místě.



Nabíječka je určena pouze pro použití ve vnitřních prostorách.



Před použitím nářadí přečtěte pečlivě tento návod.



Je-li okolní teplota příliš vysoká, nabíječka se automaticky vypne. Tepelná pojistka proti přetížení je účinná pouze jednou a potom musí být vyměněna.

Elektrická bezpečnost



Vaše nabíječka je chráněna dvojitou izolací; z tohoto důvodu není nutná ochrana zemněním. Vždy zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí na výkonovém štítku nářadí.

- ♦ Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem nebo zástupcem značkového servisu firmy BLACK+DECKER.
- ♦ **Varování!** Nikdy se nepokoušejte nabíječku nahradit běžnou síťovou zásuvkou.

Popis

1. Hlavní spínač (zapnuto / vypnuto)
2. Posuvný přepínač chodu vpřed / vzad
3. Okénko přepínače chodu vpřed / vzad

4. Držák násady
5. Svítidla LED
6. Volič režimu / objímka nastavení kroutícího momentu
7. Držák šroubů

Obr. A

8. Nabíječka
9. Nabíjecí základna
10. Indikátor nabíjení
11. Uložení násad

Sestavení

Montáž nabíjecí základny na zeď

(obr. A & B)

Nabíjecí základnu (9) je možné umístit na pracovní stůl nebo připevnit ke zdi, kde bude zajištěno místo k uložení a nabíjení nářadí. Šrouby a příchytky do zdi nejsou součástí balení.

- ♦ Šrouby do zdi zašroubujte ve vzdálenosti odpovídající štěrbinám (13) na zadní straně nabíjecí základny (9). Vzdálenost mezi štěrbinami musí být 75 mm.
- ♦ Nabíjecí základnu nasuňte přes šrouby tak, aby byla ke stěně upevněna.
- ♦ Připojte nabíječku (8) k síti.
- ♦ Do nabíjecí základny zasuněte nářadí a ujistěte se, zda se rozsvítil indikátor nabíjení (10).

Varování! Při upevňování nabíjecí základny ke zdi dejte pozor, abyste nepoškodili napájecí kabel.

Nasazení a sejmutí vrtáku nebo šroubovácího nástavce (obr. C)

Toto nářadí používá šroubovací a vrtací nástavce se šestihrannou upínací stopkou 6,35 mm (1/4").

- ♦ Chcete-li pracovní nástroj nasadit, vložte jeho upínací stopku do držáku pracovních nástrojů (4).
- ♦ Chcete-li pracovní nástroj vyjmout, vyjměte jeho upínací stopku z držáku pracovních nástrojů (4).

Jiná nebezpečí

Další rizika mohou nastat při způsobu použití nářadí, který nebyl uveden v příložených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout při nesprávném použití, dlouhodobým použitím nářadí, apod.

I přes dodržování příslušných bezpečnostních opatření a používání ochranných pomůcek nelze zcela vyloučit určitá jiná nebezpečí. Tyto obsahují:

- ♦ Poranění způsobená kontaktem s rotujícími nebo pohyblivými díly nářadí.
- ♦ Poranění způsobená při výměně jakýchkoliv dílů, řezných nástrojů nebo příslušenství.
- ♦ Poranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Pokud jakékoliv nářadí používáte delší dobu, ujistěte se, zda
- ♦ děláte pravidelné přestávky.
- ♦ Poškození sluchu.
- ♦ Ohrožení zdraví vdechováním prachových částic při práci s nářadím (například: - práce se dřevem, zvláště pak s dubovým, bukovým a MDF.)

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

- ♦ Před prvním použitím musí být akumulátor nabitý minimálně 12 hodin.

Nabíjení akumulátoru (obr. A)

- ♦ Umístěte nářadí do nabíjecí základny (9).
- ♦ Připojte nabíječku (8) k síti.
- ♦ Nářadí ponechte připojené k nabíječce po dobu 12 hodin.

V průběhu nabíjení se rozsvítí červený indikátor a zůstane svítit po celou dobu dodávky energie. Červený indikátor při dosažení plného nabití nezasne.

V průběhu nabíjení může nabíječka bzučet a může se i zahřívat; jde o běžný jev, který neznamena žádnou závadu.

Varování! Nenabíjejte akumulátor při teplotách nižších než 10°C nebo vyšších než 40°C.

Volba směru otáčení (obr. D)

Pro vrtání a pro utahování šroubů používejte chod vpřed (otáčení po směru pohybu hodinových ručiček). Pro uvolňování šroubů nebo při uvolňování zaseknutých vrtáků používejte chod vzad (otáčení proti směru pohybu hodinových ručiček).

Směr otáčení je zobrazen šipkou v okénku (3).

- ♦ Chcete-li zvolit směr otáčení vpřed, posuňte přepínač chodu vpřed / vzad (2) do polohy vpřed.
- ♦ Chcete-li zvolit směr otáčení vzad, posuňte přepínač chodu vpřed / vzad (2) do polohy vzad.
- ♦ Chcete-li nářadí zajistit, nastavte tento přepínač do středové polohy.

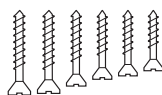
Volba utahovacího momentu (obr. E)

Toto nářadí je vybaveno speciální objímkou, která umožňuje nastavení momentu pro různé šroubovací a vrtací aplikace. Šrouby velkých rozměrů a obrobky z tvrdých materiálů vyžadují nastavení většího krouticího momentu. Objímka nářadí nabízí nastavení

6 stupňů krouticího momentu pro různé aplikace.

- ♦ Krouticí moment upravíte otáčením objímky (6) proti směru nebo po směru chodu hodinových ručiček.
- ♦ Při šroubování nastavte objímku do požadované polohy.
Pokud ještě nemáte zkušenosti s nastavením krouticího momentu, postupujte následovně:
- Nastavte objímku (6) na nejmenší hodnotu krouticího momentu.
- Přitáhněte první šroub.
- Začne-li spojka před dosažením požadovaného výsledku prokluzovat, zvětšete hodnotu krouticího momentu nastavením objímky do další polohy a pokračujte v utahování šroubu. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete správného nastavení. Dotáhněte ostatní šrouby při použití stejného nastavení krouticího momentu.

Šroubování



Rozsah momentu: malá hodnota momentu pro malé šrouby a velká hodnota momentu pro velké šrouby

Vrtání / šroubování

- ♦ Pomocí posuvného spínače chodu vpřed / vzad (2) zvolte požadovaný směr otáčení.
- ♦ Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte hlavní spínač (1).
- ♦ Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte hlavní spínač (1).

Šroubování s použitím držáku šroubů (obr. F1-F3)

Držák šroubů (7) lze používat se šroubovacími násadami velikosti 1" a 2". Držák šroubů nelze použít s prodlužovacími násadami pro uchycení šroubovací násady.

- ♦ Držák šroubů (7) vysuňte z nářadí ven (obr. F1).
- ♦ Do držáku uchyťte šroub (obr. F2).
- ♦ Držák tlačte směrem ke šroubu tak, aby hrot šroubovací násady zapadl do výřezu hlavy šroubu (obr. F3).

Šroub je k držáku pevně přichycen pomocí magnetu. Magnetem nebude možné přichytit šrouby, které jsou vyrobeny z barevných kovů.

- ♦ Do stěny zašroubujte šroub.

Během šroubování je držák šroubů zasouván zpět tak, aby bylo možné šroub zašroubovat v požadované délce.

Osvětlení LED

Svítilna LED (5) se při stlačení spouště automaticky rozsvítí. Svítlna LED bude svítit také v případě, kdy je stisknuta spoušť a přepínač pro chod vpřed / vzad (2) je v zablokované poloze (středová poloha).

Rady pro optimální použití nářadí

Šroubování

- ♦ Používejte vždy správný typ a rozměr šroubovací násady.
- ♦ Pokud lze šrouby jen těžce dotahovat, potřete pro snížení tření šroub tekutým mýdlem.
- ♦ K povolování velmi utažených šroubů nebo k silnému přitahování šroubů použijte zámek hřídele.
- ♦ Vždy držte nářadí s nasazenou šroubovací násadou v přímé linii se šroubem.
- ♦ Při šroubování do dřeva doporučujeme nejdříve vyvrtat vodící otvor odpovídající délce šroubu. Vodící otvor vede šroub daným směrem a brání tak rozštípnutí nebo deformaci dřeva. Optimální velikost vodícího otvoru naleznete v níže uvedené tabulce.
- ♦ Při šroubování do tvrdého dřeva, předvrtejte zápuštný otvor o větším průměru do hloubky odpovídající polovině délky šroubu. Optimální velikost zápuštného otvoru naleznete v níže uvedené tabulce.

Velikost šroubu	Vodící otvor ø (měkké dřevo)	Vodící otvor ø (tvrdé dřevo)	Zápuštný otvor
č. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
č. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
č. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Vrtání

- ♦ Na vrtáčku příliš netlačte, tlak vyvíjený na nářadí musí být směřován v ose vrtáku.
- ♦ Před tím, než vrták pronikne skrz opačnou stranu obrobku, snižte tlak na nářadí.
- ♦ Zadní stranu obrobku, jež se může odštípnout, podložte dřevěným hranolem.

- ♦ Pro zvýšení přesnosti si vždy uprostřed díry, kterou chcete vrtat, označte na obrobku pomocí průbojníku střed vodícího otvoru.

Příslušenství

Výkon Vašeho nářadí závisí na použitém příslušenství. Příslušenství BLACK+DECKER a Piranha je zkonstruováno k vytvoření standardu vysoké kvality a je určeno ke zvýšení výkonnosti vašeho nářadí. Použitím tohoto příslušenství u vašeho nářadí dosáhnete toho nejlepšího výsledku.

V tomto nářadí se upínají šroubovací násady s šestihranným profilem 1/4" (6,35 mm). Pro použití s tímto nářadím je určeno příslušenství Piranha Super-lok.

Údržba

Váš výrobek / nářadí BLACK+DECKER napájený z akumulátoru / napájecím kabelem byl navržen tak, aby měl dlouhou životnost společně s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby akumulátorového elektrického nářadí nebo nářadí opatřeného napájecím kabelem:

- ♦ Vypněte zařízení / nářadí a odpojte napájecí kabel od sítě.
- ♦ Nebo vypněte zařízení / nářadí a vyjměte z něj akumulátor, pokud je to možné.
- ♦ Nebo pokud nelze akumulátor z nářadí vyjmout, nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k jeho úplnému vybití.
- ♦ Před čištěním vždy odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo standardní a pravidelné čištění.
- ♦ Větrací otvory nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné brusné nebo rozpouštěcí čisticí prostředky.
- ♦ Pravidelně ovírejte skříčidlo a poklepáním odstraňte prach z vnitřní části nářadí (je-li nářadí opatřeno skříčidlem).

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Jakmile zjistíte, že budete chtít provést výměnu nářadí nebo nebudete-li toto nářadí déle používat, nevyhazujte toto nářadí do domovního odpadu. Zlikvidujte tento přístroj ve tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní sběrný odpadů, recyklační stanice nebo prodejny vám poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

BLACK+DECKER poskytuje službu odběru a recyklace výrobků BLACK+DECKER po uplynutí doby jejich technické životnosti. V rámci této výhodné služby vraťte vaše nářadí kterékoliv autorizované servisní pobočce BLACK+DECKER, kde bude toto nářadí shromážděno a s ohledem na životní prostředí recyklováno.

Adresu vašeho nejbližšího servisního střediska BLACK+DECKER naleznete v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisních dílen BLACK+DECKER a rovněž další informace můžete nalézt také na internetové adrese: www.2helpU.com

Akumulátory



Akumulátory BLACK+DECKER lze mnohokrát opakovaně nabíjet. Po ukončení jejich životnosti je zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- ♦ Zabraňte zkratu kontaktů akumulátoru.
- ♦ Likvidaci akumulátorů neprovádějte jejich vha-
zováním do ohně, protože by mohlo dojít
k zranění osob nebo k explozi akumulátorů.
- ♦ Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde
k úplnému vybití akumulátoru a potom jej
z nářadí vyjměte.
- ♦ Akumulátory lze recyklovat. Akumulátory uložte
do vhodného obalu, abyste zamezili zkratu
jejich kontaktů. Odevzdejte je v autorizova-
ném servisu nebo v místní sběrně, kde budou
recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo
k ohrožení životního prostředí.

Technické údaje

		AS36LN H2
Napájecí napětí	V _{DC}	3,6
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	180
Maximální krouticí moment	Nm	4,8
Držák násady	mm	6,35 (1/4")
Hmotnost	kg	0,4
Akumulátor		
Napětí	V	3,6
Typ akumulátoru		Li-Ion
Kapacita akumulátoru (Ah)		1,3/1,5

Nabíječka		9056423*
Vstupní napětí	V _{AC}	230
Výstupní napětí	V _{DC}	9,5
Proud	mA	100
Přibližná doba nabíjení	hod	12-16

Hladina akustického tlaku podle normy EN 60745:

Akustický tlak (L_{PA}) 63,1 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)
Akustický výkon (L_{WA}) 73,1 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Vrtání do kovu (a_{n,D}) 1,911 m/s², odchylka (K) 1,5 m/s²
Šroubování bez rázů (a_{n,S}) 0,549 m/s², odchylka (K) 1,5 m/s²

Prohlášení o shodě NORMY PRO STROJOVÁ ZAŘÍZENÍ



AS36LN

Společnost BLACK+DECKER prohlašuje, že tyto produkty popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem:
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice
2014/30/EU a 2011/65/EU.

Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost BLACK+DECKER na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti BLACK+DECKER.



Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

Záruka

Společnost BLACK+DECKER důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku BLACK+DECKER, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu BLACK+DECKER.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky BLACK+DECKER se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese:
www.2helpU.com

Navštivte naši internetovou adresu **www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte si Váš výrobek BLACK+DECKER. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce BLACK+DECKER a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese **www.blackanddecker.co.uk**

Anvendelsesområde

Din BLACK+DECKER skruetrækker er designet til skruetasker i træ, metal, plastik og murværk. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler for værktøjet



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instrukser. Hvis nedenstående advarsler og instrukser ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

Det benyttede begreb "el-værktøj" i nedennævnte advarsler refererer til el-netdrevne (med tilslutningsledning) eller batteridrevne maskiner (uden tilslutningsledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- a. **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.**
Rodede eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b. **Brug ikke el-værktøj i eksplosionstruede omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.**
El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c. **Sørg for, at børn og andre personer holder sig på afstand, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

2. El-sikkerhed

- a. **El-værktøjsstik skal passe til kontakten. Stikkene må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.**
Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c. **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.**
Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

- d. **Undgå at ødelægge ledningen. Undgå at bære, trække eller afbryde el-værktøjet ved at rykke i ledningen.**

Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.
Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e. **Hvis el-værktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.**
Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f. **Ved anvendelse af et elektrisk værktøj i områder med damp, anvend da en beskyttende afskærmning.**
Denne afskærmning reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

- a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug el-værktøjet fornuftigt. Man bør ikke bruge maskinen, hvis man er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.**
Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- b. **Anvend sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.**
Beskyttende udstyr, som en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller ørepropper anvendt i de rigtige betingelser reducere ulykker.
- c. **Forebyg umotiveret opstart. Vær sikker på, at kontakten er slukket før du forbinder kraftkilden og/eller batteriet, løfter eller bærer værktøjet.** Hvis du bærer på værktøjet med din finger på kontakten eller starter værktøjet med kontakten slået til indbyder til ulykker.
- d. **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden el-værktøjet tændes.** Et værktøj eller en nøgle, der efterlades i en roterende del i el-værktøjet, kan resultere i personskader.
- e. **Overvurder ikke dig selv. Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.** Det gør det nemmere at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f. **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker.**
Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Bevægelige dele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- g. **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af

støvopsamling nedsætter risikoen for personskader som følge af støv.

4. Brug og vedligeholdelse af el-værktøj

- a. **Undgå at overbelaste el-værktøjet. Brug altid det rette el-værktøj til opgaven.** Med det rigtige el-værktøj udføres arbejdet lettere og sikrere inden for det angivne effektområde.

- b. **Brug ikke el-værktøjet, hvis afbryderen er defekt.**

El-værktøj, der ikke kan reguleres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller afmonter batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af el-værktøjet.** Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af værktøjet.

- d. **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøj, eller som ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

- e. **El-værktøj bør vedligeholdes omhyggeligt.** Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.

- f. **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.**

Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

- g. **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instrukser, og sådan som det kræves for denne specielle værktøjstype.** Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. I tilfælde af anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.

5. Brug og vedligeholdelse af batteriværktøj

- a. **Oplades kun ved hjælp af ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten.** Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type batterier, kan udgøre brandfare, hvis det bruges med andre batterityper.

- b. **Brug kun el-værktøjet med specifikt fremstillede batterier.** Brug af andre batterier

kan øge risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.

- c. **Batterier, der ikke er i brug, må ikke komme i berøring med andre metalgenstande som f.eks. kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.**

En kortslutning mellem batteripolerne kan medføre forbrændinger eller brand.

- d. **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der slippe væske ud af det. Undgå kontakt med denne væske. Hvis der alligevel skulle forekomme kontakt, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Væske fra batteriet kan give hudirritation eller forbrændinger.

6. Service

- a. **Sørg for, at el-værktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed bevares el-værktøjets sikkerhed.

Yderligere sikkerhedsadvarsler for værktøjet



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for bor og slagbor

- **Brug høreværn, når du bruger slagbor.** Udsættelse for støj kan føre til høretab.
- **Brug hjælpegreb, som leveres sammen med værktøjet.** Mister du kontrollen over værktøjet, kan det medføre kvæstelser.
- **Hold altid kun fast på maskinen på de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor der er risiko for, at skæretilbehøret kan komme i kontakt med strømførende ledninger eller apparatets eget kabel.** I tilfælde af at skæretilbehør kommer i kontakt med strømførende ledninger, vil metaldelene på værktøjet være under spænding og give elektrisk stød.
- **Brug skruetvinger eller en anden praktisk måde til at sikre og støtte arbejdsområdet til en stabil flade.** Hvis emnet holdes i hånden eller mod kroppen, er det ustabil og kan føre til tab af kontrol.
- Før der bores i vægge, gulve eller lofter checkes ledningers og rørs placering.
- Man skal undgå at røre borespidsen lige efter, at man har boret, idet den kan være varm.

- De formål, som værktøjet er beregnet til er beskrevet i betjeningsvejledningen. Brug af andet tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de her anbefalede kan medføre risiko for personskader og/eller skader på materiel.

Andres sikkerhed

- Dette apparat er ikke egnet for at brug af personer (inklusiv børn) med manglende fysiske, sensorielle eller mentale evner eller erfaring, med mindre de har modtaget undervisning eller instruktioner i brug af apparatet fra en person, som er ansvarlig for sikkerheden.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Vibration

De deklarerede vibrationsemissionsværdier, som er angivet i tekniske data og overensstemmelseserklæring er blevet udmålt i overensstemmelse med en standardtestmetode foreskrevet af EN 60745 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. De deklarerede vibrationsemissionsværdier kan ligeledes anvendes i en præliminær undersøgelse af eksponering.

Advarsel! Vibrationsemissionsværdien under den faktiske brug af værktøjet kan variere fra den deklarerede værdi, alt efter hvilken måde værktøjet anvendes på. Vibrationerne kan nå op på et niveau over det anførte.

Når vibrationseksponeringen undersøges med det formål at fastsætte sikkerhedsforanstaltningerne ifølge 2002/44/EF for at beskytte personer, som regelmæssigt anvender værktøjer i forbindelse med deres arbejde, bør en måling af vibrationseksponeringen betænke, den måde værktøjet anvendes på inklusive alle dele af arbejdsrytmen såsom tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller kører i tomgang, ud over det tidsrum hvor det anvendes.

Etiketter på værktøjet

Følgende piktogrammer ses på værktøjet:



Advarsel! For at mindske risikoen for skader skal brugeren læse instruktionsmanualen.

Ekstra sikkerhedsinstruktioner for batterier og ladere

Batterier

- Man må aldrig forsøge at åbne et batteri.
- Udsæt det ikke for vand.
- Udsæt ikke batteriet for varme.
- Det må ikke opbevares i et lokale, hvor temperaturen overstiger 40 °C.
- Det må kun oplades ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- Oplad kun med den vedlagte oplader. Anvendelse af forkert oplader kan medføre elektrisk chock eller overophedning af batteriet.
- Ved kassering af batterier, skal man følge vejledningen i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Undgå at deformere eller beskadige batteriet ved punktering eller stød, da dette kan give risiko for kvæstelser eller brand.
- Oplad ikke et beskadiget batteri.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batteriutætheder. Hvis du opdager væske på batterierne, så tør den forsigtigt af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- I tilfælde af at væsken kommer i kontakt med huden, skal man følge nedenstående vejledning.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskade eller materielle skader. Ved hudkontakt skal stedet omgående skylles med vand. Forekommer der udslet, smerte eller irritation, så søg læge. Ved øjenkontakt skylles straks med rent vand. Søg derefter læge.

Opladere

Din oplader er beregnet til en specifik netspænding. Før brug skal det kontrolleres, at netspændingen svarer til den, der er angivet på typeskiltet.

Advarsel! Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Din BLACK+DECKER lader må kun benyttes til batterier af samme slags som dem, der fulgte med værktøjet. Andre batterier kan eksplodere og derved forårsage personskader og skader på ting.
- Man må aldrig forsøge at genoplade ikke-opladelige batterier.
- Hvis el-ledningen er skadet, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER servicecenter for at undgå fare.

DANSK

- Udsæt ikke opladeren for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Stik ikke værktøj ind i opladeren.
- Apparatet/redskabet/batteriet skal placeres i et velventileret område ved opladning.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugsanvisningen, før du tager værktøjet i brug.



Laderen slukker automatisk, hvis den omgivende temperatur bliver for høj. Den termiske frakobling fungerer kun én gang, hvorefter hele enheden skal udskiftes.

El-sikkerhed



Din oplader er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Før brug skal det kontrolleres, at netspændingen svarer til den, der er angivet på typeskiltet.

- Hvis el-ledningen er skadet, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER servicecenter for at undgå ulykker.
- **Advarsel!** Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

Funktioner

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Forlæns/baglæns-skyder
3. Forlæns/baglæns-vindue
4. Bitholder
5. LED-lys
6. Funktionsvælger / krave til vridmomentjustering
7. Skruholder

Fig. A

8. Oplader
9. Opladersokkel
10. Opladningsindikator - "ladning i gang"
11. Opbevaring af borebits

Montering

Montering af opladervægholderen på væggen (fig. A & B)

Opladervægholderen (9) kan monteres på et arbejdsbord eller på væggen og er derved et praktisk opbevarings- og opladningssted for apparatet. Skruer og vægbeslag er ikke inkluderet.

- Sæt skruer i væggen med samme afstand mellem skrueerne som mellem hullerne (13) bag på holderen (9). Afstanden mellem huller skal være 75 mm.
- Skub opladeren ned over skrueerne for at montere basen på væggen.
- Sæt opladeren (8) i stikkontakten.
- Sæt værktøjet i opladervægholderen. Sørg for, at opladningsindikatoren (10) lyser.

Advarsel! Undgå at beskadige strømkablet, når du monterer vægholderen på væggen.

Montering og demontering af en borebit eller en skruetrækkerbit (fig. C)

Dette værktøj bruger skruetrækkerbits og borebits med 6,35 mm sekskantet skaft.

- Indsæt en bit ved at stikke skaftet i bitsholderen (4).
- Fjern en bit ved at trække bitsskaftet ud af bitsholderen (4).

Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- **Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.**
- **Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, blade eller tilbehør.**
- **Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et værktøj i længere tid.**
- **Høreskader.**
- **Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF).**

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo.

Det må ikke overbelastes.

- Før første ibrugtagning skal batteriet oplades i mindst 12 timer.

Opladning af batteriet (fig. A)

- Sæt værktøjet i opladeren (9).
- Sæt opladeren (8) i stikkontakten.

- Lad værktøjet sidde i opladeren i 12 timer. Den røde indikatorlampe lyser, når enheden oplades og forbliver rød, så længe der er strøm på opladeren. Det røde lys slukker ikke, når enheden er fuldt opladt.

Opladeren kan summe og blive varm under opladning. Dette er normalt og er ikke ensbetydende med, at der er problemer.

Advarsel! Sæt ikke batteriet til opladning ved omgivende temperaturer under 10 °C eller over 40 °C.

Valg af rotationsretning (fig. D)

Til boring og stramning af skruer benyttes fremadrotation (med uret). Til løsning af skruer eller fjernelse af blokerede borebits bruges bagudrotation (mod uret).

Forlæns/baglæns-vinduet (3) viser roteringsretningen med en pil.

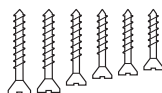
- For at vælge fremadrotation skal du skubbe forlæns/baglæns-skyderen (2) til højre.
- For at vælge tilbagerotation skal du skubbe forlæns/baglæns-skyderen (2) til venstre.
- For at låse værktøjet sættes højre/venstre omskifteren i midten.

Valg af vridmomentet (fig. E)

Værktøjet er udstyret med en krave til indstilling af vridmoment ved forskellige skruetræknings- og borearbejder. Store skruer og hårde arbejdssemner kræver en højere vridningsmomentindstilling end små skruer og bløde arbejdssemner. Kraven har 6 indstillinger, som passer til ethvert behov.

- Drej justerkraven (6) med eller mod uret for at indstille vridmomentet.
- Til skruetrækning indstilles kraven på den ønskede position. Hvis ikke man kender den korrekte indstilling, skal man gå frem som angivet nedenfor:
 - Indstil kraven (6) på det laveste vridmoment.
 - Stram den første skrue.
 - Hvis ikke man opnår det ønskede resultat, øges kravens indstilling, og man fortsætter med at stramme skruen. Proceduren gentages, indtil man opnår det ønskede resultat. Denne indstilling benyttes til resten af skrueerne.

Skruestrækkeranvendelse



Vridmomentområde: lavt vridmoment for små skruer og højt vridmoment for store skruer

Boring/skruestrækning

- Man vælger forlæns- eller baglænsrotation ved hjælp af forlæns/baglæns-skyderen (2).
- Tryk på afbryderen (1) for at tænde for maskinen.
- Sluk for værktøjet ved at slippe afbryderen (1).

Skruestrækning ved hjælp af skruholderen (fig. F1 - F3)

Skruholderen (7) kan bruges sammen med 1" og 2" skruetrækkerbits. Skruholderen kan ikke bruges sammen med bitspidsforlængere.

- Træk skruholderen (7) ud af værktøjet (fig. F1).
- Placer skruen på skruholderen (fig. F2).
- Skub skruholderen hen mod skruen og vær sikker på, at bitspidsen og skruen berører hinanden (fig. F3).

Skruen holdes sikkert fast i skruholderen med en magnet.

Magneten virker ikke på ikke-jernholdige skruer.

- Skru skruen i væggen.

Når du skruer skruen i, trækker skruholderen sig tilbage, så skruen kan skrues så langt ind, som der er behov for.

LED-lys

LED-lyset (5) aktiveres automatisk, når aftrækkeren trykkes ind. LED-lyset lyser ligeledes, når aftrækker trykkes ned og fremad/baglæns-skyderen (2) er i låst position (midterposition).

Gode råd til optimalt brug

Skruning

- Man skal altid benytte skruetrækkerbits af korrekt type og størrelse.
- Hvis skrueerne er svære at stramme, kan man påsmøre en smule sæbe som smøremiddel.
- Brug spindellåsen til at løsne meget stramme skruer eller til at stramme skruer meget fast.
- Værktøjet og skruetrækkerbitten skal altid holdes lige på skruen.
- Når man skruer i træ, anbefales det, at man borer et forboringshul med en dybde, der svarer til skrueens længde. Et forboringshul leder skruen og forhindrer, at træet splintrer eller deformeres. Oplysning om, hvordan

DANSK

man opnår den optimale størrelse af et forboringshul, findes i tabellen herunder.

- Når man skruer i hårdt træ, anbefales det desuden, at man borer et forboringshul med en dybde, der svarer til skruens halve længde. Oplysning om, hvordan man opnår den optimale størrelse af et forboringshul, findes i tabellen herunder.

Skruestørrelse	Forboringshul ø (blødt træ)	Forboringshul ø (hårdt træ)	Forboringshul
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Boring

- Man skal altid trykke let nedad i lige linie med borebit'en.
- Lige før borespidsen går igennem arbejdssemnets bagside, lettes trykket på værktøjet.
- Benyt en træklods til at støtte bagsiden af arbejdssemner, som kan splintre.
- Lav et prøvehul ved at benytte en kørner i centrum af det hul, som skal bores, for således at forbedre nøjagtigheden.

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af, hvilket tilbehør der bruges.

BLACK+DECKER og Piranha tilbehør er konstrueret, så det opfylder høje kvalitetsstandarder, og det er beregnet til at forbedre værktøjets ydeevne. Bruger du dette tilbehør, vil du få det allerbedste ud af værktøjet.

Dette værktøj bruger skruetrækkerbits med 6,35 mm (1/4") sekskantet skaft. Piranha Super-lok-tilbehør er designet til brug sammen med dette værktøj.

Vedligeholdelse

Dit el-/batteridrevne BLACK+DECKER apparat/værktøj er designet til at være i drift i lang tid og med minimal vedligeholdelse.

Fortsat tilfredsstillende anvendelse afhænger af, at værktøjet behandles korrekt og gøres rent med regelmæssige mellemrum.

Advarsel! Før der udføres vedligeholdelse af el-/batteridrevne værktøj:

- Sluk for apparatet/værktøjet og træk stikket ud af kontakten.

- Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis apparatet/værktøjet har et separat akkumulatorbatteri.
- Aflad ellers batteri helt, hvis det er integreret, og sluk derefter.
- Tag opladeren ud af stikkontakten før rengøring. Opladeren kræver ingen anden vedligeholdelse end regelmæssig rengøring.
- Rengør regelmæssigt apparatets/værktøjets ventilationshuller og oplader med en blød børste eller en tør klud.
- Man skal regelmæssigt gøre motorhuset rent med en fugtig klud. Man må ikke bruge rensmidler med slibemidler eller opløsningsmidler.
- Man skal regelmæssigt åbne patronen og banke den let for at fjerne støv fra dens indre (når den er installeret).

Beskyttelse af miljøet



Separat indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du en dag skal udskifte dit BLACK+DECKER produkt, eller hvis du ikke skal bruge det længere, må du ikke bortskaffe det sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal være tilgængeligt for separat indsamling.



Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer. Genbrugte materialer forebygger miljøforurening og nedbringer behovet for råstoffer.

Lokale regler kan give mulighed for separat indsamling af elektriske husholdningsprodukter på kommunale lossepladser eller hos den forhandler, som du købte produktet af.

BLACK+DECKER har en facilitet til indsamling og genbrug af BLACK+DECKER-produkter, når deres levetid er slut.

Få fordelene ved denne service ved at returnere produktet til en autoriseret tekniker, der samler værktøj sammen på vores vegne.

Du kan få oplyst den nærmeste autoriserede tekniker ved at kontakte det lokale BLACK+DECKER-kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsanvisning. Alternativt findes der en liste over autoriserede BLACK+DECKER-teknikere og oplysninger om

vores eftersalgsservice og kontaktpersoner på Internettet på adressen: www.2helpU.com

Batterier



BLACK+DECKER batterier kan oplades mange gange. Ved endt teknisk levetid skal man kassere dem med omtanke for miljøet:

- Kortslut ikke batteripolerne.
- Brænd ikke batteriet(erne), da dette kan lede til personskade eller eksplosion.
- Aflad batteriet fuldstændigt, og fjern det derefter fra værktøjet.
- Batterierne kan genanvendes. Læg batteriet(erne) i en dertil egnet emballage for at undgå, at polerne kortsluttes. Bring dem til en autoriseret tekniker eller en lokal genbrugscentral.

Tekniske data

		AS36LN H2
Spænding	V_{DC}	3,6
Ubelastet hastighed	min^{-1}	180
Maks. vridmoment	Nm	4.8
Bitholder	mm	6,35 (1/4")
Vægt	kg	0,4

Batteri

Spænding	V	3,6
Batteritype		Li-Ion
AHr-type		1,3/1,5

Lader

		9056423*
Spænding	V_{AC}	230
Udgangsspænding	V_{DC}	9.5
Amperetal	mA	100
Opladningstid (ca.)	h	12-16

Lydniveauer i henhold til :

Lydtryk (L_{pA}) 63,1 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
 Lydintensitet (L_{WA}) 73,1 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Vibrationernes totale værdi (triax vector sum) i henhold til EN 60745:

Slagboring i metal ($a_{h,D}$) 1,911 m/s^2 , usikkerhed (K) 1,5 m/s^2
 Skruining uden kraft ($a_{h,S}$) 0,549 m/s^2 , usikkerhed (K) 1,5 m/s^2

EU overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



AS36LN

BLACK+DECKER erklærer, at disse produkter, beskrevet under "tekniske data", overholder følgende:

2006/42/EF, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

For mere information, kontakt venligst BLACK+DECKER på følgende adresse eller på adressen bagerst i brugsanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og laver denne deklaration på vegne af BLACK+DECKER.

Ray Laverick
 Vice-President Global Engineering
 BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Storbritannien
 18/02/2011

Reservedele / reparationer

Reservedele kan købes hos autoriserede BLACK+DECKER serviceværksteder, som giver forslag til omkostninger og reparerer vore produkter. Oversigt over vore autoriserede værksteder findes på internettet på vor hjemmeside www.blackanddecker.dk samt www.2helpU.com

Garanti

BLACK+DECKER garanterer, at produktet er fri for materielle skader og/eller fabriktionsfejl ved levering til kunden. Garantien er et tillæg til konsumentens lovlige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder indenfor medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

DANSK

Hvis et BLACK+DECKER produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen, inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager BLACK+DECKER sig at reparere eller ombytte produktet med mindst muligt besvær for kunden.

Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- normal slitage
- uheldige følger efter unormal anvendelse af værktøjet
- overbelastning, hærværk eller overdrevent intensivt brug af værktøjet
- ulykkeshændelse

Garantien gælder ikke hvis reparationer er udført af nogen anden end et autoriseret BLACK+DECKER værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted, senest 2 måneder efter at fejlen opdages. For information om nærmeste autoriserede værksted: kontakt det lokale BLACK+DECKER kontor på den adresse som er opgivet i brugsanvisningen. Liste over alle autoriserede BLACK+DECKER serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet, på adressen **www.2helpU.com**

Gå venligst ind på vores website **www.blackanddecker.dk** for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket BLACK+DECKER og vores produktsortiment på adressen **www.blackanddecker.dk**

Gebruik volgens bestemming

Uw BLACK+DECKER schroefmachine is bedoeld voor het in- en uitdraaien van schroeven en voor het boren in hout, metaal, kunststoffen en metselwerk. Deze machine is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle voorschriften. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zorgvuldig.

Het hierna gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) of op batterijen (snoerloos).

1. Veiligheid van de werkomgeving

- a. **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.**
Een rommelige en een onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- b. **Werk niet met elektrische gereedschappen in een omgeving met explosiegevaar, zoals in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c. **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.**
Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen de kans op een elektrische schok.

- b. **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** De kans op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
 - c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** In elektrisch gereedschap binnendringend water vergroot de kans op een elektrische schok.
 - d. **Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel. Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen, voor te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
 - e. **Gebruik wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt alleen verlengsnoeren die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikt verlengsnoer verkleint de kans op een elektrische schok.
 - f. **Gebruik een netvoeding voorzien van een reststroomvoorziening (RCD) indien het gebruiken van elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is.** Gebruik van een reststroomvoorziening verkleint het risico van elektrische schok.
- #### 3. Veiligheid van personen
- a. **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschappen.**
Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
 - b. **Gebruik persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, gebruikt voor geschikte condities, verkleint het risico van verwondingen.
 - c. **Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit"-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de accu plaatst of het gereedschap oppakt of draagt.** Het dragen

van het gereedschap met uw vinger aan de schakelaar of het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan tot ongelukken leiden.

- d. **Verwijder stelsleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan tot verwondingen leiden.
 - e. **Reik niet te ver. Zorg altijd dat u stevig staat en in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
 - f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.**
Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen bekneld raken in bewegende delen.
 - g. **Sluit eventueel bijgeleverde stofafzuig- of stofopvangvoorzieningen aan en gebruik ze op de juiste manier.** Het gebruik van stofopvang beperkt het gevaar door stof.
4. **Gebruik en onderhoud van elektrische gereedschappen**
 - a. **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw toepassing het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
 - b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of accu alvorens het gereedschap af te stellen, accessoires te verwisselen of elektrisch gereedschap op te bergen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap.
 - d. **Bewaar elektrische gereedschappen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen. Laat personen die niet met het gereedschap vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen niet met het gereedschap werken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren personen.
 - e. **Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer bewegende delen van het gereedschap op goede uitlijning en soepele werking. Controleer of onderdelen niet**

gebroken zijn of dat de werking van het gereedschap niet op enige andere wijze nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u met het gereedschap gaat werken. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- f. **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.**
Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te sturen.
 - g. **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
5. **Gebruik en onderhoud van op een accu werkende gereedschappen**
 - a. **Laad accu's alleen op in door de fabrikant gespecificeerde opladers.** Een voor een bepaald type accu geschikte oplader levert brandgevaar op bij gebruik met een andere accu.
 - b. **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de daarvoor bedoelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan letsel en brand veroorzaken.
 - c. **Houd accu's die niet in gebruik zijn uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen, die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accupolen brandwonden of brand veroorzaken.
 - d. **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de batterij lekken.**
Voorkom contact. Spoel in geval van onbedoeld contact met water. Raadpleeg tevens een arts als de vloeistof in contact komt met de ogen. Uit de batterij gelekte vloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken.
 6. **Service**
 - a. **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met gebruik van originele vervangingsonderdelen.**

Dit garandeert de veiligheid van het gereedschap.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor boormachines en klopboormachines

- **Draag oorbeschermers bij klopboormachines.**
Blootstelling aan lawaai kan gehoorbeschadiging veroorzaken.
- **Gebruik de bij het apparaat geleverde handgrepen.**
Het niet in bedwang kunnen houden van het apparaat kan leiden tot letsel.
- **Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het zaagaccessoire verborgen stroomleidingen of de eigen kabel kan raken.** Als het mes een onder spanning staande leiding raakt, kunnen hierdoor ook de blootliggende metalen onderdelen van het elektrische apparaat onder spanning komen te staan, waardoor de bediener een schok krijgt.
- **Pas klemmen of een andere praktische werkwijze toe om het werkstuk op een stabiele ondergrond vast te klemmen en te ondersteunen.** Het werkstuk met de hand vasthouden of tegen het lichaam houden zorgt voor instabiliteit en kan leiden tot controleverlies.
- Controleer voordat u gaat boren in muren, vloeren of plafonds de locatie van eventueel aanwezige gas-, water- en elektriciteitsleidingen.
- Vermijd aanraking met de punt van de boor vlak na het boren, omdat deze heet kan zijn.
- Deze handleiding beschrijft het bedoelde gebruik van het apparaat. Gebruik van accessoires of hulpstukken of het uitvoeren van werkzaamheden met dit apparaat die niet in deze handleiding zijn beschreven, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.

Veiligheid van anderen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze de supervisie of instructie is gegeven omtrent het

gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.

Vibratie

De verklaarde trillingsafgifte in het gedeelte van de technische gegevens / conformiteitsverklaring zijn gemeten volgens een standaard testmethode vastgesteld door EN 60745 en kan worden gebruikt om apparaten met elkaar te vergelijken. De verklaarde trillingsafgifte kan ook worden gebruikt in een voorlopige beoordeling van blootstelling.

Waarschuwing! De waarde van de trillingsafgifte tijdens daadwerkelijk gebruik van elektrisch gereedschap kan afwijken van de verklaarde waarde afhankelijk op wat voor manieren het apparaat wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen boven het aangegeven niveau.

Bij het bepalen van de trillingsblootstelling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen vereist door 2002/44/EG - ter bescherming van personen die werkmagtig geregeld elektrisch gereedschap gebruiken - dient een inschatting van de trillingsblootstelling de feitelijke gebruikscondities en bedieningswijze in acht te nemen, inclusief alle onderdelen van de bedieningscyclus, zoals het uitschakelen van het apparaat en het onbelast laten lopen alsmede de trekkertijd.

Labels op de machine

Op de machine vindt u de volgende pictogrammen:



Waarschuwing! De gebruiker moet de handleiding lezen om risico op letsel te verkleinen

Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor accu's en opladers

Accu's

- Probeer nooit een accu te openen.
- Stel de accu niet aan water bloot.
- Stel de accu niet aan warmtebronnen bloot.
- Bewaar accu's niet op plaatsen waar de temperatuur hoger kan worden dan 40 °C.
- Laad accu's uitsluitend op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.

- Laad accu's uitsluitend op met behulp van de meegeleverde oplader. Het gebruik van een verkeerde oplader kan resulteren in een elektrische schok of de accu kan oververhit raken.
- Volg bij het weggooien van accu's de instructies in de paragraaf "Milieu" op.
- Beschadig en vervorm de accu niet door lek prikken of door botsing, omdat dit letsel en brandgevaar kan opleveren.
- Laad geen beschadigde accu's op.
- Onder extreme gebruikscondities kan er vloeistof uit de accu vrijkomen. Als u vloeistof op de accu's opmerkt, verwijder dan de vloeistof voorzichtig met behulp van een doekje. Vermijd huidcontact.
- Als de vloeistof toch in aanraking komt met de huid of de ogen, volgt u de onderstaande instructies op.

Waarschuwing! De accuvloeistof kan ernstig letsel of schade aan eigendommen veroorzaken. Indien accuvloeistof met de huid in aanraking is gekomen, spoel dan de huid onmiddellijk met water af. Raadpleeg in geval van rode uitslag, pijn of irritatie onmiddellijk een arts. Indien accuvloeistof met het oog in aanraking is gekomen, spoel dan onmiddellijk het oog met water.

Opladers

Uw oplader is ontwikkeld voor een bepaalde spanning. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met het voltage op het typeplaatje.

Waarschuwing! Vervang de oplader nooit door een netstekker.

- Gebruik uw BLACK+DECKER oplader uitsluitend voor het opladen van accu's van het meegeleverde type. Andere accu's kunnen scheuren en zo letsel en materiële schade veroorzaken.
- Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- Laat een beschadigd netsnoer vervangen door de fabrikant of een erkend BLACK+DECKER Servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- Stel de oplader niet aan water bloot.
- Open de oplader niet.
- Doorboor de oplader niet.
- Het apparaat, de machine en de accu moeten tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.



De oplader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.



De oplader wordt automatisch uitgeschakeld als de omgevingstemperatuur te hoog wordt. De thermische beveiliging kan maar één keer worden geactiveerd en moet daarna worden vervangen.

Elektrische veiligheid



Uw oplader is dubbel geïsoleerd; een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met het voltage op het typeplaatje.

- Laat een beschadigd netsnoer vervangen door de fabrikant of een erkend BLACK+DECKER Servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- **Waarschuwing!** Vervang de oplader nooit door een netstekker.

Onderdelen

1. Aan/uit-schakelaar
2. Links/rechtsschuif
3. Venster voorwaarts/achterwaarts
4. Bithouder
5. LED
6. Modusselectie/koppelstelkraag
7. Schroefhouder

Fig. A

8. Oplader
9. Oplaadstation
10. Oplaadindicator
11. Opbergruimte bits

Assemblage

Het oplaadstation aan de muur monteren (fig. A & B)

Het oplaadstation kan op een werkbank of aan de muur worden gemonteerd om de machine een geschikte opbergplaats en oplaadpunt te geven. Schroeven en muurankers worden niet meegeleverd.

- Draai schroeven in de muur met dezelfde tussenafstand als de openingen (13) aan de achterkant van het laadstation. De afstand tussen de sleuven dient 75 mm te zijn.
- Schuif het oplaadstation over de schroeven en bevestig het aan de muur.

- Steek de stekker van de oplader (8) in het stopcontact.
- Plaats de machine op het oplaadstation en zorg ervoor dat de oplaadindicator (10) gaat branden.

Waarschuwing! Voorkom beschadiging van het elektriciteitsnoer tijdens het monteren van het oplaadstation aan de muur.

Monteren en verwijderen van een boor of schroefbit (fig. C)

Deze machine is geschikt voor schroefbits en boren met een 6,35 mm zeskantschacht.

- Om een bit te plaatsen, steekt u de schacht van het bit in de bithouder (4).
- Trek om een bit te verwijderen de schacht van het bit uit de bithouder (4).

Overige risico's.

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- **Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.**
- **Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.**
- **Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.**
- **Gehoorschadiging.**
- **Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)**

Gebruik

Waarschuwing! Laat de machine op haar eigen tempo werken. Niet overbelasten.

- Voor het eerste gebruik moet de accu ten minste 12 uur worden opgeladen.

De accu opladen (fig. A)

- Plaats de machine op het oplaadstation (9).
- Steek de stekker van de oplader (8) in het stopcontact.
- Laat het apparaat gedurende 12 uur opladen. Het rode lampje brandt wanneer de eenheid zich oplaadt en blijft rood zolang de oplader van stroom wordt voorzien. Het rode lampje gaat niet uit wanneer de eenheid volledig opgeladen is.

Tijdens het opladen kan de oplader zacht brommen en warm aanvoelen. Dit is normaal en duidt niet op een defect.

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen onder 10 °C of boven 40 °C.

Selecteren van de draairichting (fig. D)

Kies voor boren en schroeven indraaien de draairichting rechtsom (met de klok mee). Kies voor schroeven losdraaien of voor het verwijderen van een vastgelopen boor de draairichting linksom (tegen de klok in).

Het venster voorwaarts/achterwaarts (3) geeft de draairichting met een pijl weer.

- Om de draairichting rechtsom te selecteren, drukt u de links/rechts-schakelaar (2) naar voren.
- Om de draairichting linksom te selecteren, drukt u de links/rechts-schakelaar (2) naar achteren.
- Zet om het apparaat te vergrendelen de links/rechtsschuif in de middenstand.

Selecteren van het aandraaimoment (fig. E)

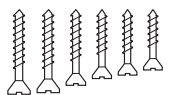
Deze machine is voorzien van een kraag om het koppel in te stellen voor het vastdraaien van schroeven en boortoepassingen.

Grote schroeven en werkstukken van harde materialen vereisen een hogere koppelinstelling dan kleine schroeven en werkstukken van zachte materialen. De kraag bevat 6 instellingen om op uw toepassing af te stellen.

- Draai de kraag voor koppelinstelling (6) rechtsom om het koppel in te stellen.
- Voor schroevendraaien zet u de kraag in de gewenste stand. Als u de geschikte stand nog niet kent, gaat u als volgt te werk:
 - Zet de kraag (6) op de laagste koppelinstelling.
 - Draai de eerste schroef in.

- Als de koppeling slijpt voordat het gewenste resultaat is bereikt, verhoogt u de koppelstand en gaat u verder met het indraaien van de schroef. Herhaal totdat u de juiste stand bereikt. Gebruik deze stand voor de resterende schroeven.

In- en uitdraaien van schroeven



Koppelbereik: lage koppelinstelling voor kleine schroeven en hoge koppelinstelling voor grote schroeven

Boren/schroeven draaien

- Selecteer de draairichting linksom of rechtsom met behulp van de links/rechtsschuif (2).
- Druk om het apparaat in te schakelen op de aan/uitschakelaar (1).
- Ontgrendel om het apparaat uit te schakelen de aan/uitschakelaar (1).

Schroevendraaien met de schroefhouder (fig. F1 - F3)

De schroefhouder (7) kan worden gebruikt met 1" en 2" schroefbits. De schroefhouder kan niet worden gebruikt met bitpunthouderverlengstukken.

- Trek de schroefhouder (7) uit de machine (fig. F1).
- Plaats de schroef op de schroefhouder (fig. F2).
- Duw the schroefhouder naar de schroef toe en zorg ervoor dat de bitpunt en de schroef volledig inelkaar vastzitten (fig. F3).

De schroef wordt van de schroefhouder vastgehouden met een magneet. De magneet werkt niet op non-ferrometalen schroeven.

- Draai de schroef in de muur.

De schroefhouder trekt zich terug tijdens het schroefdraaien om de schroef naar de gewenste diepte te laten draaien.

LED

De LED (5) wordt automatisch geactiveerd wanneer de trekkerschakelaar wordt ingedrukt. De LED zal ook gaan branden wanneer de trekker wordt ingedrukt en de links/rechtsschuif (2) zich in de ontgrendelde positie bevindt (middenpositie).

Tips voor optimaal gebruik

Schroeven

- Gebruik altijd het juiste type en de juiste maat schroefbit.

- Gebruik bij moeilijk in te draaien schroeven een beetje vloeibaar wasmiddel of zeep als smeermiddel.
- Gebruik het spilslot om zeer vastzittende schroeven los te draaien of om schroeven stevig vast in te draaien.
- Houd het apparaat en de schroefbit altijd in een rechte lijn met de schroef.
- Bij in hout schroeven wordt aangeraden om eerst een gaatje te boren met een diepte gelijk aan de schroeflengte. Dit voorgeboorde gat geleidt de schroef en voorkomt dat het hout gaat splinteren of splijten. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de optimale maat van het voorgeboorde gat.
- Boor bij schroeven in hardhout eerst een hulpgat met een diepte gelijk aan de helft van de schroeflengte. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de optimale maat van het hulpgat.

Schroefmaat	Voorge-boord gat ø (zachthout)	Voorge-boord gat ø (hardhout)	Hulpgat
No. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
No. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
No. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Boren

- Voer altijd lichte druk uit in een rechte lijn met de boor.
- Verminder de druk op de machine net voordat de boorpunt door de andere kant van het werkstuk heengaat.
- Gebruik een blok hout om werkstukken die kunnen versplinteren te beschermen.
- Maak een inkerving met behulp van een centerpons in het midden van het te boren gat om de nauwkeurigheid te vergroten.

Accessoires

De prestaties van uw machine hangen af van welke accessoire u gebruikt. BLACK+DECKER en Piranha accessoires zijn ontwikkeld om te voldoen aan hoge kwaliteitseisen en ontworpen om de prestaties van uw machine te verbeteren. Met behulp van deze accessoires haalt u het beste uit uw machine.

Dit gereedschap is geschikt voor schroefbits met een 6,35 mm (1/4") zeskantschacht. Piranha Super-lok accessoires zijn speciaal ontwikkeld voor gebruik met deze machine.

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER machine met/zonder snoer is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend tevreden gebruik is afhankelijk van correct onderhoud en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Vóór aanvang van onderhoudswerkzaamheden aan apparaten met/ zonder snoer:

- Schakel het apparaat / de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Of schakel het apparaat / de machine uit of verwijder de accu van het apparaat / de machine indien het apparaat / de machine een aparte accu heeft.
- Of laat de accu volledig leeglopen indien de accu geïntegreerd is en schakel vervolgens uit.
- Haal voor het reinigen van de oplader de stekker uit het stopcontact. Uw oplader behoeft geen ander onderhoud dan een regelmatige reiniging.
- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van uw apparaat/machine/oplader met behulp van een zachte borstel of een droge doek.
- Reinig regelmatig de behuizing van de motor met een vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddel bij het reinigen.
- Open regelmatig de boorhouder en tik zachtjes om eventueel stof uit de binnenkant te verwijderen (indien aanwezig).

Milieu



Gescheiden inzameling. Dit product mag niet met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid.

Wanneer uw oude BLACK+DECKER product aan vervanging toe is of het u niet langer van dienst kan zijn, gooi het dan niet bij het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het product gescheiden kan worden ingezameld.



Door gebruikte producten en verpakkingen gescheiden in te zamelen, worden de materialen gerecycled en opnieuw gebruikt. Hergebruik van gerecyclede materialen voorkomt milieuvervuiling en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Inzamelpunten voor gescheiden inzameling van elektrische huishoudproducten bij gemeentelijke vuilnisbergen of bij de verkoper waar u een nieuw product koopt, kunnen aan plaatselijke voorschriften gebonden zijn.

BLACK+DECKER biedt de mogelijkheid tot inzamelen en recycelen van afgedankte BLACK+DECKER producten.

Om gebruik van deze service te maken, dient u het product aan een van onze servicecentra te sturen, die voor ons de inzameling verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende Internet-adres: www.2helpU.com

Accu's



BLACK+DECKER accu's kunnen vele malen opnieuw worden opgeladen. Versleten accu's dienen op milieubewuste wijze te worden verwijderd:

- Sluit de accupolen niet kort.
- Gooi de accu('s) niet weg in vuur. Dit kan persoonlijk letsel of een explosie veroorzaken.
- Gebruik de energie van de accu helemaal op en verwijder hem dan van de machine.
- Accu's zijn te recycelen. Plaats de accu('s) in een geschikte verpakking, zodat de accucontacten niet kunnen worden kortgesloten. Breng ze naar een servicecentrum of naar een plaatselijk verwerkingscentrum voor klein chemisch afval.

Technische gegevens

AS36LN H2		
Spanning	V _{DC}	3,6
Onbelast toerental	min ⁻¹	180
Max. koppel	Nm	4.8
Bithouder	mm	6,35 (1/4")
Gewicht	kg	0,4

Accu

Spanning	V	3,6
Accutype		Li-Ion
Ah		1,3/1,5

Oplader

9056423*		
Netspanning	V _{AC}	230
Netspanning	V _{DC}	9.5
Amperage	mA	100
Gemiddelde oplaadtijd	h	12-16

Niveau van de geluidsdruk, gemeten volgens EN 60745:

Geluidsdruk (L_{pA}) 63,1 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsvermogen (L_{WA}) 73,1 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

Totale trillingswaarden (triaxale vectorsom) volgens EN 60745:

Boren in metaal ($a_{h,D}$) 1,911 m/s², onzekerheid (K) 1,5 m/s²

In- en uitdraaien van schroeven zonder stootkracht ($a_{h,S}$) 0,549 m/s², onzekerheid (K) 1,5 m/s²

EG-conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN



AS36LN

BLACK+DECKER verklaart dat deze producten, zoals onder "technische gegevens" beschreven, overeenkomstig zijn met:

2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met BLACK+DECKER via het volgende adres of zie de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van de technische gegevens en geeft deze verklaring namens BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Verenigd Koninkrijk
07/10/2014

Garantie

BLACK+DECKER heeft vertrouwen in zijn producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw BLACK+DECKER product binnen 24 maanden na datum van aankoop defect raken tengevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden;
- Het product onoordeelkundig is gebruikt;
- Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval;
- Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of BLACK+DECKER personeel.

Om een beroep op de garantie te doen, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende Internet-adres: **www.2helpU.com**

Meld u aan op onze website **www.blackanddecker.nl** om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk BLACK+DECKER en onze producten vindt u op **www.blackanddecker.nl**

Intended use

Your BLACK+DECKER compact screwdriver has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal, plastics and masonry. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or

entangled cords increase the risk of electric shock.

- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4. Power tool use and care
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct

ENGLISH

power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Battery tool use and care**
 - a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.**

If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for drills and impact drills

- **Wear ear protectors with impact drills.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessories may contact hidden wiring.** Cutting accessories contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- The intended use is described in this instruction manual.
The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or

lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.

- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not damage/deform the battery either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- Do not charge damaged batteries.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur.
When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage.

Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. The thermal cut out operates only once and then requires complete replacement.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- **Warning!** Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Features

1. On/off switch
2. Forward/reverse slider
3. Forward/reverse window
4. Bit holder
5. LED light
6. Mode selector / torque adjustment collar
7. Screw holder

Fig. A

8. Charger
9. Charging base
10. Charging indicator
11. Bit storage

Assembly

Fitting the charging base to the wall (fig. A & B)

The charging base (9) can be placed on a worktop or fitted to the wall to provide a convenient storage and charging point for the tool. Screws and wall anchors are not included.

- Drive screws in the wall with the same distance apart as the slots (13) on the back of the charging base (9).
The distance between the slots must be 75 mm.
- Slide the charging base over the screws to fit the base to the wall.
- Plug in the charger (8).
- Place the tool on the charging base making sure the charging indicator (10) lights up.

Warning! Avoid damaging the power cord when mounting the charging base to the wall.

Fitting and removing a drill bit or a screwdriver bit (fig. C)

This tool uses screwdriver bits and drill bits with a 6.35 mm (1/4") hexagonal shank.

- To fit a bit, insert the bit shaft into the bit holder (4).
- To remove a bit, pull the bit shaft out of the bit holder (4).

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- **Injuries caused by touching any rotating/moving parts.**
- **Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.**
- **Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.**
- **Impairment of hearing.**
- **Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)**

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- Before first use, the battery must be charged for at least 12 hours.

Charging the battery (fig. A)

- Place the tool on the charging base (9).
- Plug in the charger (8).
- Leave the tool connected to the charger for 12 hours.

The red light illuminates when the unit is on charge and will stay red as long as there is power to the charger. The red light will not go off to indicate a full charge.

The charger may hum and become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

Selecting the direction of rotation (fig. D)

For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

The forward/reverse window (3) displays the rotation direction with an arrow.

- To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the forward position.
- To select reverse rotation, push the forward/reverse slider (2) to the rearward position.
- To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

Selecting the torque (fig. E)

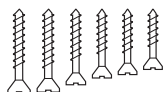
This tool is fitted with a collar to set the torque for various screwdriving and drilling applications. Large screws and hard workpiece materials require a higher torque setting than small screws and soft workpiece materials. The collar has a range of 6 settings to suit your application.

- To set the torque, rotate the torque adjustment collar (6) clockwise or counterclockwise.
- For screwdriving, set the collar to the desired setting.

If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:

- Set the collar (6) to the lowest torque setting.
- Tighten the first screw. - If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw. Repeat until you reach the correct setting. Use this setting for the remaining screws.

Screwdriving applications



Torque range: low torque for small screws and high torque for large screws

Drilling/screwdriving

- Select forward or reverse rotation using the forward/ reverse slider (2).
- To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- To switch the tool off, release the on/off switch (1).

Screwdriving using the screw holder (fig. F1 - F3)

The screw holder (7) can be used with 1" and 2" screwdriver bits. The screw holder cannot be used with bit tip holder extensions.

- Pull the screw holder (7) out the tool (fig. F1).
- Place the screw onto the screw holder (fig. F2).
- Push the screw holder towards the screw making sure the bit tip and the screw are fully engaged (fig. F3).

The screw is securely held to the screw holder with a magnet.

The magnet does not work on non-ferrous screws.

- Drive the screw into the wall.

When screwdriving, the screw holder retracts in order to allow the screw to be driven to its required depth.

LED light

The LED light (5) is activated automatically when the trigger is depressed. The LED will also illuminate when the trigger is depressed and the forward/reverse slider (2) is in the locked off position (central position).

Hints for optimum use

Screwdriving

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- Use the spindle lock to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.
- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.
- When screwing in wood, it is recommended to drill a pilot hole with a depth equal to the length of the screw. A pilot hole guides the screw and prevents splintering or distortion of the wood. For the optimum size of the pilot hole, refer to the table below.
- When screwing in hardwood, also drill a clearance hole with a depth equal to half the length of the screw. For the optimum size of the clearance hole, refer to the table below.

Screw size	Pilot hole ø (softwood)	Pilot hole ø (hardwood)	Clearance hole
No. 6 (3.5 mm)	2.0 mm	2.5 mm	3.6 mm
No. 8 (4 mm)	2.5 mm	3.0 mm	4.5 mm
No. 10 (5 mm)	3.0 mm	3.5 mm	5.0 mm

Drilling

- Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- Just before the drill tip breaks through the other side of the workpiece, decrease pressure on the tool.
- Use a block of wood to back up workpieces that may splinter.
- Make an indentation using a centre punch at the centre of the hole to be drilled in order to improve accuracy.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

This tool uses screwdriver bits with a 1/4" (6.35 mm) hexagonal shank. Piranha Super-lok accessories are designed for use with this tool.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- Switch off and unplug the appliance/tool.
- Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth.
Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Batteries



BLACK+DECKER batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not dispose of the battery(s) in a fire as this may result in a risk of personal injury or an explosion.
- Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- Batteries are recyclable. Place the battery(s) in a suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

Technical data

AS36LN H2		
Voltage	V _{DC}	3.6
No-load speed	min ⁻¹	180
Max. torque	Nm	4.8
Bit holder	mm	6.35 (1/4")
Weight	kg	0.4

Battery

Voltage	V	3.6
Battery type		Li-Ion
Capacity		1.3/1.5

Charger

9056423*

Input voltage	V _{AC}	230
Output voltage	V _{DC}	9.5
Current	mA	100
Approx. charging time	h	12-16

Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure (L_{PA}) 63.1 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
 Acoustic power (L_{WA}) 73.1 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Drilling into metal (a_{h,D}) 1.911 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²
 Screwdriwing without impact (a_{h,S}) 0.549 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

EC declaration of conformity MACHINERY DIRECTIVE



AS36LN

BLACK+DECKER declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact BLACK+DECKER at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of BLACK+DECKER.

Ray Laverick
 Engineering Manager
 BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 United Kingdom
 07/10/2014

Guarantee

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a BLACK+DECKER product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or BLACK+DECKER service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new BLACK+DECKER product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the BLACK+DECKER brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKERin kompakti ruuvinväänin on tarkoitettu ruuvaamiseen sekä puun, metallin, muovin ja betonin poraamiseen. Kone on tarkoitettu kotikäyttöön.

Turvaohjeet

Yleiset sähkötyökalujen turvallisuusohjeet



Varoitus! Kaikki ohjeet täytyy lukea.

Alla olevien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä nämä ohjeet hyvin. Seuraavassa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkokäyttöiset sähkötyökalut (verkkojohdolla) ja paristokäyttöiset sähkötyökalut (ilman verkkojohdtoa).

1. Työpisteen turvallisuus

- a. **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestyksessä olevilla ja valaisemattomilla työalueilla voi tapahtua tapaturmia.
- b. **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

2. Sähköturvallisuus

- a. **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovittipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä tilassa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b. **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c. **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- d. **Älä käytä verkkojohdtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen**

pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.

- e. **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f. **Jos sähkötyökalua joudutaan käyttämään kosteassa ympäristössä, käytä aina jäänkövirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** Jäänkövirtalaitteen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- a. **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai humeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b. **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteet, kuten pölyn suojaamaari, luistamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosuojaimet pienentävät, tilanteen mukaan oikein käytettyinä, loukkaantumisriskiä.
- c. **Vältä sähkötyökalun tahatonta käynnistämistä. Varmista, että käynnistyskytkin on asennossa "off", ennen kuin kytket pistotulpan pistorasiaan tai kannat sähkötyökalua.** Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan, käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
- d. **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Laitteen pyörittävään osaan jäänyt työkalu tai avain saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- e. **Älä kurkota. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.** Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f. **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Vältä vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- g. **Jos pölynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa työkaluun, sinun pitää tarkistaa, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikealla tavalla.** Näiden laitteiden käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. **Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**
 - a. **Älä ylikuormita sähkötyökalua.**
Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua. Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
 - b. **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.**
Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
 - c. **Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrät sähkötyökalun varastoitavaksi.** Nämä turvatoimenpiteet laskevat sähkötyökalun tahatonta käynnistysriskiä.
 - d. **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
 - e. **Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa ja että työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Korjauta mahdolliset viat ennen käyttöönottoa.** Moni tapaturma aiheutuu huonosti huolletuista laitteista.
 - f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden terät ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
 - g. **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin tarkoituksenmukaiseen käyttöön saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
5. **Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito**
 - a. **Lataa akku vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Laturi, joka soveltuu määrättyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkua ladattaessa.
 - b. **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Jonkun muun akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
 - c. **Pidä irrallista akkua loitolla metalliesineistä, kuten paperinliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista**

pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet. Akun kosketinten välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.

- d. **Väärästä käytöstä johtuen saattaa paristosta vuotaa nestettä, jota ei tule koskettaa. Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan tämän lisäksi lääkärin apua.** Paristosta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
6. **Huolto**
 - a. **Anna koulutettujen ammattitaitoisten henkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Täten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

Sähkötyökalujen lisäturvallisuusohjeet



Varoitus! Porakoneiden ja iskuporakoneiden lisäturvallisuusohjeet

- ♦ **Käytä kuulonsuojaimia iskuporakoneiden käytön yhteydessä.** Altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- ♦ **Käytä koneen varusteisiin kuuluvia lisäkahvoja.** Koneen hallinnan menetys voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- ♦ **Käsittele sähkötyökalua eristävien tartuntapintojen avulla kun teet työtä jossa leikkaustarvike voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai oman virtajohtonsa kanssa.** Jännitteeseen johtimeen koskettava leikkaustarvike saattaa tehdä sähkötyökalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ♦ **Käytä ruuvipuristimia tai vastaavaa keinoa, jolla saat kiinnitettyä ja tuettua työkappaleen tukevalle alustalle.** Työkappaleen kannatteleminen käsin tai tukeminen kehoa vasten voi johtaa kappaleen irtaamiseen ja vaaratilanteen syntymiseen.
- ♦ Ennen seinien, lattioiden tai kattojen poraamista tarkista sähköjohtojen ja putkistojen sijainnit.
- ♦ Vältä poranterän koskettamista heti poraamisen jälkeen, sillä se saattaa olla kuuma.
- ♦ Käyttö, johon työkalu on tarkoitettu, on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa onnettomuuden ja/tai aineellisia vahinkoja.

Muiden turvallisuus

- ♦ Henkilöt (lapset mukaan lukien), joilla on fyysisiä, tunnollisia tai henkisiä rajoituksia tai rajallinen kokemus ja tuntemus, eivät saa käyttää tätä laitetta ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.
- ♦ Lapsia on valvottava, etteivät he leiki koneen kanssa.

Tärinä

Käyttöohjeen teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitetut tärinän päästöarvot on mitattu EN 60745-normin vakioiden testimenetelmän mukaisesti ja niitä voidaan käyttää työkalun vertaamisessa toiseen. Ilmoitettua tärinän päästöarvoa voidaan myös käyttää altistumisen arviointiin ennakolta.

Varoitus! Sähkötyökalun tärinän päästöarvo voi varsinaisen käytön aikana poiketa ilmoitetusta arvosta riippuen siitä, millä tavalla työkalua käytetään. Tärinän taso voi kohota ilmoitetun tason yläpuolelle.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan, jotta voidaan määrittää 2002/44/EY-direktiivin edellyttämät turvatoimenpiteet säännöllisesti sähkötyökaluja työssä käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvion tulee ottaa huomioon varsinaiset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavan, johon sisältyy kaikkien käyttöjakson osien huomioon ottaminen, kuten ajat, jolloin työkalu on pois päältä tai kun se käy joutokäyntiä sekä käynnistysajan.

Koneessa olevat merkit

Koneessa on seuraavat kuvamerkinnot:



Varoitus! Loukkaantumisen vaaran ehkäisemiseksi käyttäjän on luettava käyttöohjeet.

Lisäturvaohjeet akuille ja latureille

Akut

- ♦ Älä koskaan yritä avata akkua.
- ♦ Älä altista akkua vedelle.
- ♦ Älä altista akkua kuumuudelle.
- ♦ Älä säilytä akkua paikassa, jonka lämpötila saattaa ylittää 40 °C.
- ♦ Lataa akku ainoastaan lämpötilan ollessa 10 °C ja 40 °C.

- ♦ Lataa akku käyttäen ainoastaan laitteen/työkalun mukana toimitettua laturia. Väärän laturin käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai akun ylikuumenemisen.
- ♦ Kun poistat akun käytöstä, noudata kappaleessa "Ympäristö" annettuja ohjeita.
- ♦ Älä vaurioita tai muunna akkua pistoin tai iskuin, sillä tällöin on olemassa onnettomuus- ja tulipalovaara.
- ♦ Älä lataa vaurioituneita akkuja.
- ♦ Ääriolosuhteissa akut saattavat vuotaa. Jos paristoissa on nestettä, pyyhi ne varoen pyyhkeellä. Vältä nesteen joutuminen iholle.
- ♦ Mikäli nestettä osuu iholle tai silmiin, noudata alla olevia ohjeita.

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Jos akkunestettä pääsee iholle, huuhto se välittömästi vedellä. Jos iho punoittaa tai jos iholla esiintyy kipua tai ärsytystä, käänny lääkärin puoleen. Mikäli nestettä pääsee silmiin, huuhtelee silmät välittömästi puhtaalla vedellä ja käänny lääkärin puoleen.

Laturit

Laturi on suunniteltu tietylle jännitteelle. Tarkista aina ennen laitteen käyttöä, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Varoitus! Älä koskaan yritä vaihtaa laturia normaaliin verkkovirtapistokkeeseen.

- ♦ Käytä BLACK+DECKER -laturia ainoastaan laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muunlaiset akut saattavat räjähtää aiheuttaen henkilö- ja esinevahinkoja.
- ♦ Älä koskaan yritä ladata ei-ladattavia akkuja.
- ♦ Jos sähköjohto on vaurioitunut, se saadaan vaihtaa vain valtuutetussa BLACK+DECKERin huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
- ♦ Älä altista laturia vedelle.
- ♦ Älä avaa laturia.
- ♦ Älä vahingoita laturia.
- ♦ Laite/työkalu/akku tulee asettaa hyvin tuuletettuun tilaan latauksen ajaksi.



Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.



Laturi kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos ympäröivä lämpötila nousee liian korkeaksi. Lämpöön perustuva virrankatkaisutoiminto käynnistyy vain kerran, minkä jälkeen se on vaihdettava.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty; siksi erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina ennen laitteen käyttöä, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

- ♦ Jos sähköjohto on vaurioitunut, se saadaan vaihtaa vain valtuutetussa BLACK+DECKERin huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
- ♦ **Varoitus!** Älä koskaan yritä vaihtaa laturia normaaliin verkkovirtapistokkeeseen.

Ominaisuudet

1. Virtakytkin
2. Suunnanvaihtokytkin
3. Suunnanvaihtoikkuna
4. Terän pidike
5. LED-merkkivalo
6. Porausasennon valitsin / vääntömomentin säädin
7. Ruuvin pidike

Kuva A

8. Laturi
9. Latausteline
10. Latausvalo - lataus käynnissä
11. Terän säilytyskotelo

Kokoaminen

Seinätelineen kiinnittäminen seinään (kuva A & B)

Latausteline (9) voidaan kiinnittää työtasolle tai seinään, jolloin se toimii työkalun sekä säilytys- että latauspaikkana. Ruuvit ja seinäkiinnittimet eivät kuulu pakkaukseen.

- ♦ Ruuvaa ruuveja seinään lataustelineen (9) takana olevien lovien (13) välimatkoja noudattaen. Reikien väliin on jätettävä 75 mm tilaa.
- ♦ Liu'uta latausalausta ruuvien päälle sen kiinnittämiseksi seinään.
- ♦ Liitä laturi (8) virtalähteeseen.
- ♦ Aseta työkalu lataustelineeseen ja varmista, että latauksen merkkivalo (10) syttyy.

Varoitus! Varo, ettei virtajohto vaurioidu asentaessa lataustelinettä seinään.

Poranterien ja ruuvitaltojen kiinnitys ja poisto (kuva C)

Tässä työkalussa käytetään ruuvitaltoja ja poranteriä, joissa on 6.35 mm:n kuusiokantavarsi.

- ♦ Kiinnittäaksesi terän työnnä terän akseli terän pidikkeeseen (4).
- ♦ Poistaaksesi terän vedä akseli terän pidikkeestä (4).

Jäännösriskit.

Jäännösriskit ovat mahdollisia, jos käytät työkalua muulla kuin turvavaroituksissa mainitulla tavalla. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa:

- ♦ pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ♦ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ♦ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot Kun käytät työkalua pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.
- ♦ kuulovauriot.
- ♦ työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammaa, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Käyttö

Varoitus! Anna koneen käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

- ♦ Akkua täytyy ladata vähintään 12 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Akun lataaminen (kuva A)

- ♦ Aseta kone lataustelineeseen (9).
- ♦ Liitä laturi (8) virtalähteeseen.
- ♦ Anna koneen olla liitettyä laturiin 12 tuntia. Punainen merkkivalo syttyy, kun koneen lataus on käynnissä ja palaa niin kauan kuin laturiin syötetään virtaa. Punainen valo ei sammu ilmoittaakseen akun lataumisesta täyteen.

Laturi voi surista ja lämmetä ladattaessa; tämä on normaalia eikä ole merkinä minkäänlaisesta ongelmasta.

Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötiloissa.

Pyörimissuunnan valitseminen (kuva D)

Käytä eteenpäin (myötäpäivään) suuntautuvaa pyörimisliikettä poraamiseen ja ruuvien kiristämiseen. Käytä taaksepäin (vastapäivään) suuntautuvaa pyörimisliikettä ruuvien tai jumiutuneen poranterän irrottamiseen.

Suunnanvaihtoikkuna (3) osoittaa kiertosuunnan nuolella.

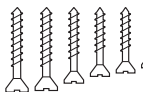
- ♦ Valitse pyörimissuunnaksi eteenpäin siirtämällä suunnanvaihtokytkin (2) eteenpäin.
- ♦ Valitse kiertosuunnaksi taaksepäin siirtämällä suunnanvaihtokytkin (2) taaksepäin.
- ♦ Lukitse kone asettamalla suunnanvaihtokytkin keskiasentoon.

Momentin valitseminen (kuva E)

Työkalussa on momentin säädin oikean vääntömomentin valitsemiseksi erilaisiin ruuvaus- ja poraustöihin. Isot ruuvit ja kovat materiaalit vaativat suuremman momentin kuin pienet ruuvit ja pehmeät materiaalit. Säätimessä on 6 asetusmahdollisuutta eri käyttötarkoituksia varten.

- ♦ Aseta momentti kiertämällä momentin säädintä (6) myötä- tai vastapäivään.
- ♦ Ruuvaamista varten aseta säädin haluttuun momenttiin. Jos et tiedä vielä oikeaa momenttiasetusta, toimi seuraavalla tavalla:
 - Aseta säädin (6) pienimmälle momentille.
 - Kiristä ensimmäinen ruuvi.
 - Jos momentti ei riitä ruuvien ruuvaukseen, lisää momenttia ja jatka ruuvien kiristämistä. Toista toimenpide, kunnes löydät oikean momentin. Käytä samaa momenttia jäljellä olevien ruuvien kiristämiseen.

Poraustoiminnot



Momenttialue: alhainen momentti pienille ruuveilla ja korkea momentti isoille.

Poraus ja ruuvaus

- ♦ Valitse suunnanvaihtokytkimellä (2) pyörimissuunnaksi eteen- tai taaksepäin.
- ♦ Käynnistä kone painamalla virrankatkaisijaa (1).
- ♦ Sammuta kone päästämällä irti virrankatkaisijasta (1).

Ruuvaus ruuvien pidikettä käyttäen (kuva F1 - F3)

Ruuvien pidikettä (7) voidana käyttää 1" ja 2" terillä. Ruuvien pidikettä ei voida käyttää terän pidikkeen lisäosia käyttäessä.

- ♦ Vedä ruuvien pidike (7) pois työkalusta (kuva F1).
- ♦ Aseta ruuvi ruuvien pidikkeeseen (kuva F2).
- ♦ Paina ruuvien pidikettä ruuviin päin ja varmista, että terän kärki ja ruuvi ovat kiinnittyneet tiukasti (kuva F3).

Ruuvi pysyy tiukasti ruuvien pidikkeessä magneetin avulla. Magneetti ei toimi ruuveihin, joissa ei ole rautaa.

- ♦ Kiinnitä ruuvi seinään.

Ruuvauksen aikana ruuvien pidike painuu sisään niin, että ruuvi voidaan ruvata vaadittuun syvyyteen.

LED-merkkivalo

LED-merkkivalo (5) aktivoituu automaattisesti laukaisinta painaessa. LED-merkkivalo syttyy myös silloin, kun laukaisinta painetaan ja eteenpäin-/taaksepäinsiirrin (2) on lukitussa asemassa (keskiasennossa).

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

Ruuvaus

- ♦ Käytä aina oikean mallista ja -kokoista ruuvinväännintä.
- ♦ Jos ruuvi on hankala kiristää, voidaan voiteluaineena käyttää hiukan nestemäistä pesuainetta tai saippuaa.
- ♦ Käytä karalukkoa erittäin tiukkojen ruuvien löysäämistä tai ruuvien mahdollisimman tiukkaa kiristämistä varten.
- ♦ Pidä konetta ja ruuvinväännintä aina kohtisuorassa ruuviin nähden.
- ♦ Ennen ruuvien kiertämistä puuhun on hyvä porata ohjausreikä, jonka syvyys vastaa ruuvien pituutta. Ohjausreiän avulla ruuvi kiertyy suoraan estäen puun hajoamisen tai vahingoittumisen. Katso alla olevaa taulukkoa.
- ♦ Ennen ruuvien kiertämistä kovaan puuhun on hyvä porata ohjausreikä, jonka syvyys on puolet ruuvien pituudesta. Katso alla olevaa taulukkoa.

Ruuvien koko	Ohjausreiän Ø (pehmeä puu)	Ohjausreiän Ø (kova puu)	Ohjausreikä
Nro 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nro 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nro 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Poraus

- ♦ Paina terää kevyesti suoraan työstökappaletta kohti.
- ♦ Vähennä koneen painamista juuri ennen kuin terän kärki tulee ulos työstökappaleen toiselta puolelta.
- ♦ Käytä puunpalaa työstökappaleen alla halkeilun estämiseksi.
- ♦ Tee pistepuikolla aloitusreikä porattavan reiän keskikohtaan, niin porauksen tarkkuus paranee.

Tarvikkeet

Koneen käyttöalue riippuu käytettävästä tarvikkeesta. BLACK+DECKER- ja Piranha -tarvikkeet ovat korkealaatuisia. Käyttämällä näitä tarvikkeita saat koneestasi irti parhaan mahdollisen.

Tässä työkalussa käytetään ruuvinvääntimen teriä, joissa on 1/4" (6.35 mm) kuusiokantavarsi. Piranha Super-lok-tarvikkeet on suunniteltu käytettäväksi tämän työkalun yhteydessä.

Huolto

BLACK+DECKERin langallinen/langaton laite/työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Asianmukainen käyttö ja säännönmukainen puhdistus takaavat laitteen jatkuvan tyydyttävän toiminnan.

Varoitus! Ennen langallisen/langattoman sähkötyökalun huoltoa:

- ♦ Kytke laite/työkalu pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- ♦ Tai kytke laite pois päältä ja irrota akku laitteesta/työkalusta, jos laitteesta/työkalussa on erillinen akku.
- ♦ Tai kuluta akku kokonaan loppuun, jos akku on integroitu laitteeseen ja kytke laite sen jälkeen pois päältä.
- ♦ Irrota laturi virtalähteestä ennen puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ♦ Puhdista työkalun/laitteen/laturin tuuletusaukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla siivousliinalla.
- ♦ Puhdista työkalun kuori säännöllisesti kostealla siivousliinalla. Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotainaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- ♦ Avaa istukka säännöllisin väliajoin ja kopauta sitä pölyjen poistamiseksi sisältä (jos asennettu).

Ympäristö



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen kanssa.

Kun BLACK+DECKER -koneesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on kerättävä erikseen.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ehkäisemään ympäristön saastumisen ja vähentää raaka-aineiden kysyntää.

Paikallisten säännösten mukaisesti on mahdollista viedä kotitalouksien sähkölaitteet kuntien kaatopaikoille tai jättää ne vähittäismyyjälle ostettaessa uusi tuote.

BLACK+DECKER tarjoaa mahdollisuuden BLACK+DECKER -tuotteiden keräykseen ja kierrätykseen sen jälkeen, kun ne on poistettu käytöstä. Jotta voisit hyötyä tästä palvelusta, palauta laitteesi johonkin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää laitteet meidän puolestamme.

Voit tarkistaa lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen sijainnin ottamalla yhteyden BLACK+DECKERin toimistoon, joka sijaitsee tässä käsikirjassa annetussa osoitteessa. Lista valtuutetuista BLACK+DECKER -huoltoliikkeistä sekä yksityiskohtaiset tiedot korjauspalvelustamme ovat vaihtoehtoisesti saatavilla Internetissä, osoitteessa www.2helpU.com

Akut



BLACK+DECKERin akut voidaan ladata useaan kertaan. Vie loppuunkäytetyt akut niille tarkoitettuun keräyspaikkaan tai -astiaan:

- ♦ Älä päästä pariston napoja oikosulkuun.
- ♦ Älä heitä akkua (akkuja) tuleen, sillä se voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai räjähtää.
- ♦ Käytä akku täysin loppuun ja poista se sitten työkalusta.
- ♦ Akut ovat kierrätettäviä. Aseta akku (akut) sopivaan pakkaukseen niin, ettei navoissa tapahdu oikosulkuja. Voit viedä ne mihin tahansa valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.

SUOMI

Tekniset tiedot

AS36LN H2			
Jännite	V_{DC}	3,6	
Kuormittamaton nopeus	min^{-1}	180	
Suurin mahdollinen vääntömomentti	Nm	4.8	
Terän pidike	mm	6,35 (1/4")	
Paino	kg	0,4	

Akku

Jännite	V	3,6
Akun tyyppi	Li-Ion	
AHr-luokitus		1,3/1,5

Laturi 9056423*

Jännite	V_{AC}	230
Lähtöjännite	V_{DC}	9.5
Ampeeriluku	mA	100
Latausaika (noin)	h	12-16

Äänenpainetaso mitattu EN 60745:n mukaisesti:

Äänenpaine (L_{pA}) 63,1 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
 Akustinen teho (L_{WA}) 73,1 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (kolmiaks. vektorisumma) EN 60745:n mukaisesti:

Poraus metalliin ($a_{h,D}$) 1,911 m/s², epävarmuus (K) 1,5 m/s²
 Ruuvitaltaus ilman iskua ($a_{h,S}$) 0,549 m/s², epävarmuus (K) 1,5 m/s²

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



AS36LN

BLACK+DECKER julistaa, että kohdassa "tekniset tiedot" kuvatut tuotteet noudattavat seuraavia: 2006/42/EY, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

Lisätietoja saa BLACK+DECKER -yhtiöltä seuraavasta osoitteesta tai käyttöoppaan takana olevia yhteistietoja käyttäen.

Allekirjoittava henkilö on vastuussa teknisen tiedoston täyttämisestä ja tekee tämän ilmoituksen BLACK+DECKER -yhtiön puolesta.

Ray Laverick
 Engineering Manager
 BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Iso-Britannia
 07/10/2014

Korjaukset / varaosat

Mikäli koneeseen tulee vikaa, jätä se aina BLACK+DECKERin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Varaosia myyvät valtuutetut BLACK+DECKERin huoltoliikkeet, ja heiltä voi myös pyytää kustannusarvion koneen korjauksesta.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä löytyvät internetistä osoitteesta www.2helpU.com sekä kotisivuiltamme www.blackanddecker.fi

Takuu

BLACK+DECKER Oy takaa, ettei koneessa ollut materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitettiin ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan Unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli BLACK+DECKER -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, BLACK+DECKER korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen uuteen BLACK+DECKER Oy:n valinnan mukaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat koneen

- ♦ normaalista kulumisesta
- ♦ ylikuormituksesta, virheellisestä käytöstä tai hoidosta
- ♦ vahingoittamisesta vieraalla esineellä tai aineella tai onnettomuustapauksessa.

Takuu ei ole voimassa, mikäli konetta on korjannut joku muu kuin BLACK+DECKERin valtuuttama huoltoliike.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle viimeistään 2 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä. Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä BLACK+DECKER Oy:hyn sekä internetistä osoitteesta **www.2helpU.com**, jossa on myös takuehdot.

Voit vierailla verkkosivullamme **www.blackanddecker.fi** rekisteröidäksesi uuden BLACK+DECKER-tuotteesi ja saadaaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista. Saat lisätietoja BLACK+DECKERin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta **www.blackanddecker.fi**

Utilisation prévue

Votre tournevis compact BLACK+DECKER a été conçu pour la pose de vis et pour le perçage du bois, du métal, des matières plastiques et de la pierre. Cet outil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique.

Instructions de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques



Attention ! Prenez connaissance de tous les avertissements de sécurité et de toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions indiqués ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

a. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.

Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b. N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c. Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif. En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle sur l'outil.

2. Sécurité électrique

a. La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.

b. Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux,

radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque élevé d'électrocution si votre corps est relié à la terre.

c. N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'électrocution.

d. Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, notamment pour porter l'outil, l'accrocher voire le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation. Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque d'électrocution.

e. Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'électrocution.

f. Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites.

Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues voire des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.

b. Utilisez un équipement de protection personnelle. Portez toujours une protection pour les yeux.

Les équipements de protection personnelle tels que les masques anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques ou protections acoustiques utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures.

c. Évitez toute mise en marche involontaire. Vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur ou au bloc de batteries, de le prendre ou de le porter. Transporter les outils en avec le

doigt sur l'interrupteur ou les brancher avec l'interrupteur en position de marche est une source d'accidents.

- d. **Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
 - e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre à tout moment.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.
 - g. **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** Le fait d'aspirer la poussière permet de réduire les risques inhérents à la poussière.
4. **Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
 - a. **Ne surchargez pas l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
 - c. **Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou le pack-batterie de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoire voire rangement des outils électriques.** Cette mesure de précaution empêche une mise en marche par mégarde.
 - d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes n'étant pas familiarisées avec l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
 - e. **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées ; vérifiez qu'il**

n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.

De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et forets, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des tâches à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5. Utilisation des outils à batterie et précautions

- a. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur prévu pour un type de batterie présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- b. **Utilisez les outils électroportatifs uniquement avec les batteries spécifiquement conçues pour eux.** L'utilisation d'autres batteries peut comporter un risque de blessures ou d'incendie.
- c. **Quand vous ne l'utilisez pas, rangez la batterie loin d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces, clous, vis ou autres pouvant créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes du pack-batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **Dans des conditions inappropriées, la batterie peut rejeter du liquide. Évitez le contact. Si un contact accidentel se produit, rincez à l'eau. Si le liquide touche les yeux, consultez un médecin.** Le liquide rejeté par la pile peut causer une irritation cutanée ou des brûlures.

6. Réparations

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Avertissements de sécurité additionnels pour les outils électriques



Attention ! Avertissements de sécurité supplémentaires pour les perceuses et perceuses à percussion

- **Portez une protection auditive avec les perceuses à percussion.** L'exposition au bruit peut causer des pertes de l'audition.
- **Utilisez les poignées additionnelles fournies avec l'outil.** Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- **Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées des poignées si l'opération effectuée peut mettre la lame en contact avec des câbles électriques cachés ou son propre cordon électrique.** Le contact de l'accessoire de coupe avec un câble sous tension met les parties métalliques de l'outil électrique sous tension et peut provoquer une électrocution de l'utilisateur.
- **Utilisez des fixations ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à ouvrir sur une plate-forme stable.** Si vous tenez la pièce à la main ou contre votre corps, elle est instable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des tuyaux.
- Evitez de toucher l'extrémité d'un foret juste après avoir percé car il peut être chaud.
- Le domaine d'utilisation de l'outil est décrit dans le présent manuel. L'utilisation d'accessoires ou la réalisation d'opérations avec cet outil autres que ceux recommandés dans le présent manuel peut entraîner un risque de blessure ou de dégâts.

Sécurité des tiers

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées voire dépourvues de connaissance et d'expérience, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Vibration

Les valeurs des émissions de vibrations mentionnées dans les données techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées conformément à la méthode de test normalisée indiquée par EN 60745 et permettent les comparaisons entre outils. Les valeurs des émissions de vibrations peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Attention ! Les valeurs des émissions de vibrations en utilisant réellement l'outil peuvent différer des valeurs déclarées en fonction du mode d'usage de l'outil. Le niveau de vibration peut dépasser le niveau indiqué.

Pour évaluer l'exposition aux vibrations afin de déterminer les mesures de sécurité imposées par 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, une estimation de l'exposition aux vibrations devrait prendre en compte les conditions réelles et le mode d'utilisation de l'outil, notamment l'ensemble du cycle de fonctionnement ainsi l'arrêt de l'outil et son fonctionnement au ralenti, outre le démarrage.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Attention ! Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

Instructions de sécurité supplémentaires pour les batteries et chargeurs

Batteries

- Ne tentez jamais d'ouvrir pour quelque raison que ce soit.
- N'exposez pas la batterie à l'humidité.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur.
- Ne stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Chargez uniquement à température ambiante, entre 10 °C et 40 °C.
- Chargez uniquement en utilisant le chargeur fourni avec l'outil. L'utilisation d'un chargeur incorrect peut générer un choc électrique voire une surchauffe de la batterie.
- Lorsque vous jetez des batteries, suivez les instructions données à la section « Protection de l'environnement ».
- N'endommagez et ne déformez pas la batterie (piqûre ou impact). Vous pourriez créer un risque de blessure ou d'incendie.

- Ne chargez pas les batteries endommagées.
- Dans des conditions extrêmes, une batterie peut fuir.
Si vous remarquez du liquide sur les batteries, essuyez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon. Évitez le contact avec la peau.
- En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Attention ! Le liquide de batterie peut causer des blessures ou des dégâts. En cas de contact avec la peau, rincez abondamment à l'eau. En présence de rougeurs, de douleurs ou d'irritations, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.

Chargeurs

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique.
Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque d'identification.

Attention ! Ne tentez jamais de remplacer le chargeur par une prise au secteur normale.

- Utilisez uniquement votre chargeur BLACK+DECKER pour charger les batteries fournies avec votre outil ou de même type et modèle. D'autres batteries pourraient exploser et causer des dommages ou blessures.
- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec de l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne testez pas le chargeur.
- Pendant la charge, l'appareil/outil/batterie doit être placé dans une zone bien ventilée.



Le chargeur a été conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur.



Lisez le manuel d'instruction avant utilisation.



Le chargeur est automatiquement mis hors tension si la température ambiante est trop élevée. Le rupteur thermique ne fonctionne qu'une fois. Ensuite, il doit être intégralement remplacé.

Sécurité électrique



Votre chargeur est doublement isolé ; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque d'identification.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.
- **Attention !** Ne tentez jamais de remplacer le chargeur par une prise au secteur normale.

Caractéristiques

1. Bouton marche/arrêt
2. Sélecteur de rotation droite / gauche
3. Fenêtre de rotation droite / gauche
4. Porte-embout
5. Témoin DEL
6. Sélecteur de mode / bague de réglage du couple
7. Porte vis

Fig. A

8. Chargeur
9. Base de chargement
10. Témoin de charge
11. Compartiment de rangement des embouts

Montage

Mise en place de la base de chargement sur le mur (fig. A & B)

La base de chargement (9) peut être fixée sur un plan de travail ou au mur de manière à permettre un rangement pratique de l'outil et à lui fournir un point de chargement.

Vis et ancrages muraux ne sont pas inclus.

- Vissez dans le mur en respectant la même distance que les fentes (13) à l'arrière de la base de chargement (9).
La distance entre deux fentes doit être de 75 mm.
- Glissez la base de chargement sur les vis pour la fixer au mur.
- Branchez le chargeur (8).
- Placez l'outil sur la base de chargement en vous assurant que le témoin de charge (10) s'allume.

Attention ! Évitez d'endommager le cordon en montant la base de chargement au mur.

Installation et retrait d'un foret de perçage ou de vissage (fig. C)

Cet outil utilise des forets de vissage et de perçage avec une queue hexagonale de 6,35 mm.

- Pour mettre en place un embout, insérez sa tige dans le support d'embout (4).
- Pour retirer un embout, tirez sa tige hors du support d'embout (4).

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- **Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.**
- **Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.**
- **Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.**
- **Déficience auditive.**
- **Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).**

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le surchargez pas.

- Chargez la batterie pendant au moins 12 heures avant la première utilisation.

Chargement de la batterie (fig. A)

- Placez l'outil sur la base de chargement (9).
- Branchez le chargeur (8).
- Laissez l'outil branché sur le chargeur pendant 12 heures.

Le témoin rouge s'allume lorsque l'unité est en charge et reste allumé tant que le chargeur est alimenté. Le témoin rouge ne s'éteint pas pour indiquer une pleine charge.

Le chargeur peut siffler et chauffer pendant le chargement ; c'est normal et n'indique pas de problème particulier.

Attention ! Ne chargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

Sélection du sens de rotation (fig. D)

Pour le perçage et le serrage des vis, utilisez la rotation vers l'avant (dans le sens horaire). Pour desserrer les vis ou enlever un foret de perçage coincé, utilisez la rotation vers l'arrière (dans le sens anti-horaire).

La fenêtre de rotation droite / gauche (3) affiche le sens de rotation avec une flèche.

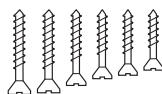
- Pour sélectionner la rotation vers l'avant, poussez le sélecteur de rotation droite / gauche (2) vers la position avant.
- Pour sélectionner la rotation vers l'arrière, poussez le sélecteur de rotation droite / gauche (2) vers la position arrière.
- Pour verrouiller l'outil, réglez le sélecteur de rotation droite / gauche sur la position centrale.

Sélection du couple (fig. E)

Cet outil est muni d'un collier de réglage du couple de vissage et de perçage. Les grosses vis et les matières d'oeuvre rigides nécessitent un couple de serrage plus grand que les petites vis et les matières d'oeuvre peu rigides. Le collier propose 6 réglages de manière à pouvoir répondre à vos besoins.

- Pour régler le couple faites tourner le collier de réglage (6) dans le sens horaire ou inverse.
 - Pour le vissage, réglez la bague à la position désirée. Si vous ne connaissez pas encore le bon réglage, procédez comme suit :
 - Placez la bague (6) au réglage de couple le plus bas.
 - Serrez la première vis.
 - Si l'embrayage fait « clic » avant d'avoir obtenu le résultat désiré, augmentez le réglage de la bague et continuez à serrer la vis. Répétez jusqu'à obtenir le bon réglage.
- Utilisez ce réglage pour les vis restantes.

Applications de vissage



Intervalle de couple : couple faible pour les petites vis et couple élevé pour les grandes vis

Perçage / vissage

- Sélectionnez la rotation vers la droite ou la gauche à l'aide du sélecteur de rotation droite / gauche (2).

- Pour allumer l'outil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (1).

Vissage avec le porte vis (fig. F1 - F3)

Le porte vis (7) peut être employé avec des embouts de 1» et 2». Le porte vis ne peut pas être utilisé avec des rallonges de support d'embout.

- Retirez le porte vis (7) de l'outil (fig. F1).
- Placez la vis dans le porte vis (fig. F2).
- Poussez le porte vis vers la vis en vous assurant que l'embout et la vis sont bien engagés (fig. F3).

La vis est fermement tenue par le porte vis grâce à un aimant. L'aimant ne fonctionne pas avec les vis non ferreuses.

- Enfoncez la vis dans le mur.

En vissant, le porte vis se rétracte afin que la vis s'enfonce à la profondeur requise.

Témoin DEL

Le témoin DEL (5) s'active automatiquement lorsque la gâchette est enfoncée. Le témoin DEL s'allume également lorsque la gâchette est enfoncée et que le sélecteur avant/arrière (2) est en position débloqué (position centrale).

Conseils pour une utilisation optimale

Vissage

- Utilisez toujours le bon type et la bonne taille d'embout de tournevis.
- Si les vis sont difficiles à serrer, essayez d'appliquer un petit peu de liquide vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- Utilisez le verrouillage de l'arbre pour dévisser des vis très serrées ou pour les visser à fond.
- Tenez toujours l'outil et l'embout de tournevis en ligne droite par rapport à la vis.
- Lorsque vous vissez dans du bois, nous vous conseillons de percer un orifice de guidage d'une profondeur égale à la longueur de la vis. Un orifice de guidage permet de guider la vis et l'empêche de faire éclater ou de tordre le bois. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des conseils pour bien déterminer la taille idéale de l'orifice de guidage à percer.
- Lorsque vous devez visser dans un bois dur, percez aussi un orifice de passage d'une profondeur égale à la moitié de la longueur de la vis. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des conseils pour bien déterminer la taille idéale de l'orifice de passage à percer.

Taille de la vis	Orifice de guidage ø (bois tendre)	Orifice de guidage ø (bois dur)	Orifice de passage
No. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
No. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
No. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Perçage

- Appliquez toujours une pression légère et rectiligne avec le foret de perçage.
- Juste avant que le foret de perçage ne passe de l'autre côté de la pièce, diminuez la pression sur l'outil.
- Utilisez un bloc de bois pour protéger les pièces pouvant se briser.
- Faites une entaille à l'aide d'une contrepointe de centrage au centre de l'orifice à percer afin d'améliorer la précision.

Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire que vous utilisez. Les accessoires BLACK+DECKER et Piranha sont conçus selon les normes de haute qualité pour améliorer les performances de votre outil. En utilisant ces accessoires, vous obtiendrez les meilleurs résultats de votre outil.

Cet outil utilise des embouts de tournevis avec une queue hexagonale de 6,35 mm (1/4»). Les accessoires Piranha Super-lok sont conçus pour être utilisés avec cet outil.

Entretien

Votre appareil/outil BLACK+DECKER avec/sans fil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Attention ! Avant toute activité d'entretien sur les outils électriques avec/sans fil :

- Éteignez et débranchez l'appareil/l'outil.
- Ou coupez et retirez la batterie de l'appareil/outil s'il comporte un pack-batterie séparé.
- Voir épuisez complètement la batterie si elle est intégrée puis mettez hors tension.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun autre entretien qu'un nettoyage régulier.
- Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil/appareil/chargeur à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.

FRANÇAIS

- Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- Ouvrez régulièrement le mandrin (le cas échéant) et tapotez dessus pour retirer toute poussière à l'intérieur.

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Batteries



Les batteries BLACK+DECKER peuvent être rechargées de nombreuses fois. A la fin de leur durée de vie technique, jetez les batteries en respectant l'environnement :

- Évitez de provoquer un court-circuit entre les bornes de la batterie.
- Ne jetez pas la ou les batteries au feu fire au risque de blessures voire d'explosion.
- Videz complètement la batterie, puis retirez-la de l'outil.
- Les batteries sont recyclables. Placez la ou les batteries dans un emballage adapté pour éviter toute possibilité d'un court-circuit entre les bornes. Apportez-les à votre réparateur agréé ou à un centre de recyclage local.

Caractéristiques techniques

AS36LN H2		
Voltage	V _{DC}	3,6
Vitesse à vide	min ⁻¹	180
Couple max.	Nm	4.8
Porte-embout	mm	6,35 (1/4")
Poids	kg	0,4

Batterie

Tension	V	3,6
Type de batterie		Li-Ion
Nominal AHr		1,3/1,5

Chargéur

Tension secteur	V_{AC}	230
Tension de sortie	V_{DC}	9.5
Ampérage	mA	100
Temps de chargement approx.	h	12-16

Niveau de pression acoustique selon EN 60745 :

Pression acoustique (L_{pA}) 63,1 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance acoustique (L_{WA}) 73,1 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triax) selon EN 60745 :

Perçage dans le métal ($a_{h,D}$) 1,911 m/s², incertitude (K) 1.5 m/s²

Vissage sans percussion ($a_{h,s}$) 0,549 m/s²,
incertitude (K) 1,5 m/s²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVE MACHINES



AS36LN

BLACK+DECKER déclare que ces produits décrits sous les «caractéristiques techniques» sont conformes avec :

2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Ces produits sont conformes aux Directives 2014/30/EU et 2011/65/UE.

Pour en savoir plus, veuillez contacter BLACK+DECKER à l'adresse suivante ou consultez le dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et effectue cette déclaration au nom de BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume Uni
07/10/2014

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante :

www.2helpU.com

Visitez notre site Web **www.blackanddecker.fr** pour enregistrer votre nouveau produit BLACK+DECKER et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Pour plus d'informations concernant la marque BLACK+DECKER et notre gamme de produits, consultez notre site **www.blackanddecker.fr**

Garantie

BLACK+DECKER est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr BLACK+DECKER Kompaktschrauber wurde für Schraubaufgaben sowie für das Bohren in Holz, Metall, Kunststoff und Mauerwerk konstruiert. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Warnhinweise zur Sicherheit von Elektrowerkzeugen



Achtung! Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen.

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnhinweise und sonstigen Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und sonstigen Anweisungen zur künftigen Bezugnahme auf.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Gerät“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unordnung und dunkle Arbeitsbereiche fördern Unfälle geradezu heraus.
- b. **Arbeiten Sie mit Geräten nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Geräts muß in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.**

Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d. **Mißbrauchen Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Gerätes vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e. **Wenn Sie mit einem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f. **Falls der Betrieb des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) abgesicherten Stromkreis.** Durch die Verwendung eines FI-Schutzschalters wird das Risiko eines Stromschlags verringert.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie vernünftig mit einem Gerät um. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluß von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Geräten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf der Aus-Stellung steht, bevor Sie den**

Stecker in die Steckdose stecken und/oder das Akkupaket im Werkzeug stecken, das Werkzeug aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Werkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Schlüssel, der sich in einem sich drehenden Teil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e. **Nicht zu weit nach vorne strecken! Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfaßt werden.
 - g. **Falls Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, daß diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
4. **Gebrauch und Pflege von Geräten**
- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Gerät.** Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b. **Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten läßt, ist gefährlich und muß repariert werden.
 - c. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder das Akkupaket vom Elektrowerkzeug, bevor Einstellungen vorgenommen, Zubehör gewechselt oder Elektrowerkzeuge verstaut werden.** Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
 - d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese**

Anweisungen nicht gelesen haben. Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e. **Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand.** **Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, daß die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidgeräte mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör sowie Werkzeug-Bits, usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen sowie die durchzuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Gebrauch und Pflege von Akkugeräten

- a. **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die für die Geräte vorgesehenen Akkus.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c. **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.** Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. **Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Batteriefüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird gewährleistet, daß die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Zusätzliche Warnhinweise zur Sicherheit von Elektrowerkzeugen



Achtung! Zusätzliche Warnhinweise zur Sicherheit für Bohrmaschinen und Schlagbohrmaschinen

- **Tragen Sie bei Schlagbohrmaschinen einen Gehörschutz.** Lärm kann Gehörschäden verursachen.
- **Verwenden Sie die im Lieferumfang des Werkzeugs enthaltenen Zusatzhandgriffe.** Ein Kontrollverlust kann Personenverletzungen verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidezubehör versteckte Leitungen oder die eigene Anschlußleitung berühren könnte.**
Schneidezubehör, das eine spannungsführende Leitung berührt, setzt die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und der Benutzer erleidet einen Stromschlag.
- **Verwenden Sie Zwingen oder ähnliche Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu halten und zu sichern.** Falls das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten wird, bleibt es instabil und Sie können die Kontrolle verlieren.
- Informieren Sie sich vor dem Bohren in Wände, Böden und Decken über den genauen Verlauf von Leitungen und Rohren.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Spitze eines Bohrers kurz nach dem Bohren, da sie heiß sein kann.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Das Verwenden anderer als der in dieser Anleitung empfohlenen Anbaugeräte und Zubehöerteile oder die Ausführung von Arbeiten mit diesem Werkzeug, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechen, kann zu Unfallgefahren und/oder Sachschäden führen.

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden. Auch darf es nicht von Personen verwendet werden, die keine Erfahrung mit dem Gerät oder Kenntnis darüber haben, es sei denn, sie stehen beim Gebrauch unter der Aufsicht und Anleitung einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.

Vibrationen

Die angegebenen Vibrationswerte in den Technischen Daten und der Konformitätserklärung wurden gemäß einer standardisierten und durch EN 60745 festgelegten Prüfmethode gemessen und können herangezogen werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen. Der angegebene Vibrationswert kann auch für eine vorläufige Einstufung der Freisetzung herangezogen werden.

Achtung! Der Vibrationswert beim eigentlichen Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen. Dies hängt davon ab, auf welche Weise das Werkzeug verwendet wird. Der Vibrationswert kann über den angegebenen Wert hinaus ansteigen.

Bei der Einstufung der Vibrationen zur Festlegung der von 2002/44/EG geforderten Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen, die beruflich regelmäßig mit Elektrowerkzeugen arbeiten, muß eine Vibrationseinstufung die tatsächlichen Gebrauchsbedingungen und die Art und Weise berücksichtigen, wie das Werkzeug verwendet wird. Auch müssen alle Aspekte des Arbeitszyklus berücksichtigt werden, wie beispielsweise die Zeiten, in denen das Werkzeug aus- und eingeschaltet ist und im Leerlauf läuft.

Schilder auf dem Gerät

Es befinden sich folgende Bildzeichen auf dem Gerät:



Achtung! Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muß der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- Versuchen Sie auf keinen Fall, einen Akku zu öffnen.
- Setzen Sie den Akku keiner Nässe aus.
- Setzen Sie den Akku keiner Hitze aus.
- Nicht an einem Ort aufbewahren, wo die Temperatur 40 °C überschreiten kann.
- Nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C aufladen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladegerät. Durch die Verwendung des falschen Ladegeräts besteht das Risiko eines Stromschlags oder die Gefahr der Überhitzung des Akkus.
- Befolgen Sie bei der Entsorgung von Akkus die Anweisungen im Abschnitt „Umweltschutz“.
- Beschädigen und deformieren Sie den Akku nicht - weder durch Einstiche noch durch Schläge, da Sie sich hierdurch verletzen können und ein Brand entstehen kann.
- Laden Sie keine beschädigten Akkus.
- Unter extremen Einsatzbedingungen kann Akkuflüssigkeit austreten. Wenn Sie Flüssigkeit auf den Akkus feststellen, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Lappen weg. Vermeiden Sie eine Berührung mit der Haut.
- Falls die Flüssigkeit doch mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen sollte, befolgen Sie die folgenden Hinweise.

Achtung! Die Akkuflüssigkeit kann zu Personenverletzungen oder Sachschäden führen. Bei einem Hautkontakt spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Treten Rötungen, Schmerzen oder Reizungen auf, suchen Sie einen Arzt auf. Bei Augenkontakt spülen Sie die Augen sofort mit sauberem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Ladegeräte

Ihr Ladegerät wurde für eine bestimmte Spannung konstruiert.

Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung mit der Spannung auf der Datenplakette übereinstimmt.

Achtung! Tauschen Sie das Ladegerät auf keinen Fall gegen einen Netzstecker aus.

- Verwenden Sie Ihr BLACK+DECKER Ladegerät nur zum Laden von Akkus des im Lieferumfang enthaltenen Typs. Andere Akkus könnten platzen und Sach- und Personenschäden verursachen.

- Versuchen Sie nie, nicht aufladbare Akkus zu laden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, so ist es vom Hersteller oder einem autorisierten BLACK+DECKER Service Center auszutauschen, um Gefahren vorzubeugen.
- Setzen Sie das Ladegerät niemals Nässe aus.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- Manipulieren Sie das Ladegerät nicht.
- Gerät/Werkzeug/Akku müssen sich beim Aufladen an einem gut belüfteten Ort befinden.



Das Ladegerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen



Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung.



Bei extrem hohen Umgebungstemperaturen schaltet sich das Ladegerät automatisch ab. Die Vorrichtung zur temperaturbedingten Abschaltung muss nach einmaliger Verwendung vollständig ersetzt werden.

Elektrische Sicherheit



Ihr Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung mit der Spannung auf der Datenplakette übereinstimmt.

- Falls das Netzkabel beschädigt ist, so ist es vom Hersteller oder einem autorisierten BLACK+DECKER Service Center auszutauschen, um Gefahren vorzubeugen.
- **Achtung!** Tauschen Sie das Ladegerät auf keinen Fall gegen einen Netzstecker aus.

Merkmale

1. Ein-/Ausschalter
2. Rechts-/Linkslaufschalter
3. Rechts-/Linkslaufenster
4. Bit-Halter
5. LED-Leuchte
6. Betriebsart-Wahlschalter/Drehmoment-Einstellung
7. Schraubenhalter

Abb. A

8. Ladegerät
9. Ladestation
10. Ladeanzeige
11. Bit-Aufbewahrung

Montage

Anbringen der Ladestation an der Wand (Abb. A & B)

Die Ladestation (9) kann auf eine Arbeitsfläche gestellt oder an der Wand angebracht werden, wodurch man einen bequemen Aufbewahrungs- und Ladeplatz für das Werkzeug erhält. Schrauben und Wandverankerungen sind nicht Teil des Lieferumfangs.

- Drehen Sie Schrauben in die Wand, die den gleichen Abstand auseinanderliegen wie die Schlitz (13) an der Rückseite der Ladestation (9). Der Abstand zwischen den Schlitzten muß 75 mm betragen.
- Die Ladestation über die Schrauben schieben, so daß die Station an der Wand sitzt.
- Stecken Sie das Ladegerät (8) in die Steckdose.
- Stellen Sie das Werkzeug auf die Ladestation und achten Sie darauf, dass die Ladeanzeige (10) aufleuchtet.

Achtung! Vermeiden Sie eine Beschädigung der Stromleitung, wenn die Ladestation an der Wand angebracht wird.

Anbringen und Entfernen eines Bohrers oder einer Schrauber Klinge (Abb. C)

Dieses Gerät ist für Schrauberkingen und Bohrer mit einem 6,35 mm-Sechskantschaft geeignet.

- Um eine Klinge anzubringen, setzen Sie den Schaft der Klinge in den Schrauberkingenhalter (4).
- Um eine Schrauberkinge zu entfernen, ziehen Sie den Schaft der Klinge aus dem Kingenhalter (4) heraus.

Restrisiken.

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken.

Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- **Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.**
- **Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.**

- **Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.**
- **Beeinträchtigung des Gehörs.**
- **Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (Beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).**

Gebrauch

Achtung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts.

- Vor dem ersten Gebrauch muß der Akku mindestens 12 Stunden aufgeladen werden.

Aufladen des Akkus (Abb. A)

- Setzen Sie das Werkzeug auf die Ladestation (9).
- Stecken Sie das Ladegerät (8) in die Steckdose.
- Lassen Sie das Werkzeug 12 Stunden am Ladegerät angeschlossen.

Die rote Lampe leuchtet auf, wenn das Werkzeug geladen wird und bleibt an, solange das Ladegerät mit Strom versorgt wird. Die rote Lampe erlischt nicht, wenn der volle Ladezustand erreicht ist.

Während des Ladevorgangs kann der Akku brummen und sich erwärmen. Dies ist normal und deutet nicht auf irgendein Problem hin.

Achtung! Laden Sie den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C.

Wahl der Drehrichtung (Abb. D)

Zum Bohren sowie zum Eindrehen von Schrauben verwenden Sie den Rechtslauf (im Uhrzeigersinn). Zum Lösen von Schrauben sowie zum Lösen eines festsitzenden Bohrers verwenden Sie den Linkslauf (gegen den Uhrzeigersinn).

Im Rechts-/Linkslaufenster (3) wird die Drehrichtung durch einen Pfeil angezeigt.

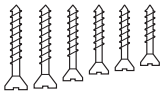
- Für Rechtslauf schieben Sie den Rechts-/ Linkslaufschalter (2) nach vorne.
- Für Linkslauf schieben Sie den Rechts-/ Linkslaufschalter (2) nach hinten.
- Um das Gerät zu verriegeln, schieben Sie den Rechts-/Linkslaufschalter in die Mittelstellung.

Wahl der Drehmoments (Abb. E)

Dieses Werkzeug ist mit einem Ring zur Einstellung des Drehmoments bei verschiedenen Schraub- und Bohrarbeiten ausgestattet. Große Schrauben und harte Werkstücke erfordern eine höhere Einstellung des Drehmoments als kleine Schrauben und weiche Werkstücke. Der Ring hat einen Bereich von 6 Einstellungen, um Ihrem Einsatz gerecht zu werden.

- Um das Drehmoment einzustellen, drehen Sie den Einstellring (6) im oder gegen den Uhrzeigersinn.
- Zum Schrauben drehen Sie den Ring in die gewünschte Stellung. Falls Sie die richtige Einstellung noch nicht kennen, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Stellen Sie den Ring (6) in die Stellung mit dem geringsten Drehmoment.
 - Ziehen Sie die erste Schraube fest.
 - Falls die Kupplung zu schnell auskuppelt, stellen Sie den Ring auf einen größeren Wert ein und setzen Sie den Schraubvorgang fort. Wiederholen Sie diese Methode, bis Sie den richtigen Wert gefunden haben. Verwenden Sie diesen Wert für die anderen Schrauben.

Schraubeinsätze



Drehmomentbereich:
niedriges Drehmoment für
kleine Schrauben und hohes
Drehmoment für große
Schrauben

Bohren/Schrauben

- Wählen Sie mit Hilfe des Rechts-/ Linkslaufschalters (2) Rechts- bzw. Linkslauf.
- Um das Werkzeug einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (1).
- Um das Werkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter (1) los.

Schraubarbeiten unter Verwendung des Schraubenhalters (Abb. F1 - F3)

Der Schraubenhalter (7) kann zusammen mit 1"- und 2"-Schrauberklängen verwendet werden. Der Schraubenhalter kann nicht zusammen mit den Klingenhalterverlängerungen verwendet werden.

- Ziehen Sie den Schraubenhalter (7) aus dem Werkzeug heraus (Abb. F1).
- Setzen Sie die Schraube auf den Schraubenhalter (Abb. F2).

- Drücken Sie den Schraubenhalter in Richtung Schraube und achten Sie dabei darauf, dass Schrauberklängenspitze und Schraube vollständig ineinander eingreifen (Abb. F3). Die Schraube wird mit einem Magneten sicher am Schraubenhalter gehalten. Der Magnet hält keine Nicht-Metall-Schrauben.
- Schrauben Sie die Schraube in die Wand. Beim Schrauben fährt der Schraubenhalter ein, damit die Schraube bis zur erforderlichen Tiefe eingeschraubt werden kann.

LED-Leuchte

Die LED-Leuchte (5) leuchtet automatisch auf, sobald der Auslöser gedrückt wird. Die LED leuchtet auch, wenn der Auslöser gedrückt wird und sich der Rechts-/Linkslaufschalter (2) in der arretierten Stellung (Mittelstellung) befindet.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

Schrauben

- Verwenden Sie immer ein Schraubendreher-Bit des richtigen Typs und in der richtigen Größe.
- Falls sich Schrauben schwer eindrehen lassen, tragen Sie etwas Spülmittel oder Seife als Schmiermittel an der Schraube auf.
- Verwenden Sie die Spindelsicherung, um sehr festsitzende Schrauben zu lösen oder Schrauben fest anzuziehen.
- Halten Sie das Werkzeug und das Schraubendreher-Bit immer in einer geraden Linie mit der Schraube.
- Beim Einschrauben in Holz wird empfohlen, eine Vorbohrung mit einer Tiefe entsprechend der Länge der Schraube herzustellen. Durch eine Vorbohrung wird die Schraube geführt und ein Spalten oder Verformen des Holzes verhindert. Die optimale Größe der Vorbohrung geht aus nachfolgender Tabelle hervor.
- Beim Schrauben in Hartholz müssen Sie ebenfalls ein Durchgangsloch mit einer Tiefe entsprechend der Hälfte der Schraubenlänge herstellen. Die optimale Größe des Durchgangslochs geht aus nachfolgender Tabelle hervor.

Schrauben- größe	Durchmes- ser der Vorbohrung (Weichholz)	Durchmes- ser der Vorbohrung (Hartholz)	Durch- gangsloch
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Bohren

- Üben Sie immer einen leichten Druck in Richtung der Bohrspitze aus.
- Sobald Sie spüren, daß das Werkstück fast durchbohrt ist, reduzieren Sie schrittweise den Druck auf die Bohrspitze, bis der Bohrvorgang beendet ist.
- Beim Bohren in Materialien, die leicht splintern oder ausreißen, sollten Sie einen Holzklotz hinter Ihr Werkstück legen.
- Markieren Sie die Bohrstelle mit Hilfe eines Bohrkörners, um ein positionsgenaueres Bohren zu gewährleisten.

Zubehör

Die Leistung Ihres Geräts hängt vom verwendeten Zubehör ab. BLACK+DECKER und Piranha Zubehör ist nach hohen Qualitätsnormen gefertigt und dafür ausgelegt, die Leistung Ihres Geräts zu steigern. Durch Verwendung dieses Zubehörs erzielen Sie die größtmögliche Leistung Ihres Geräts.

Dieses Werkzeug ist für Schrauberklängen mit einem 6,35-mm-Sechskantschaft (1/4") geeignet. Piranha Super-lok-Zubehör ist für den Gebrauch mit diesem Gerät konstruiert.

Wartung

Ihr netz- oder akkubetriebenes BLACK+DECKER Gerät/Werkzeug wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Achtung! Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten an Elektrogeräten/-werkzeugen mit oder ohne Netzleitung:

- Schalten Sie das Gerät/Werkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Oder schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku aus dem Gerät/Werkzeug, falls das Gerät/Werkzeug einen eigenen Akku hat.
- Oder lassen Sie den Akku vollkommen leerlaufen, falls dieser im Gerät eingebaut ist. Schalten Sie das Gerät dann aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Ihr Ladegerät bedarf keinerlei Wartung außer einer regelmäßigen Reinigung.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Gerät/Werkzeug/Ladegerät mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Lappens.

- Reinigen Sie regelmäßig das Motorgehäuse mit Hilfe eines feuchten Lappens. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- Reinigen Sie regelmäßig das Spannfutter (falls angebracht), indem Sie es öffnen und durch leichtes Klopfen den Staub aus dem Inneren entfernen.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Sollte Ihr BLACK+DECKER Produkt eines Tages erneuert werden müssen, oder falls Sie es nicht weiter verwenden wollen, so darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Stellen Sie dieses Produkt zur getrennten Entsorgung bereit.



Durch die getrennte Entsorgung gebrauchter Produkte und Verpackungen können die Materialien recycelt und wiederverwertet werden. Die Wiederverwertung recycelter Materialien schont die Umwelt und verringert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Die regionalen Bestimmungen schreiben unter Umständen die getrennte Entsorgung elektrischer Produkte aus dem Haushalt an Sammelstellen oder seitens des Händlers vor, bei dem Sie das neue Produkt erworben haben.

BLACK+DECKER nimmt Ihre ausgedienten BLACK+DECKER Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung und Wiederverwertung. Um diesen Dienst zu nutzen, schicken Sie bitte Ihr Produkt zu einer Vertragswerkstatt. Hier wird es dann auf unsere Kosten gesammelt.

Die Adresse der zuständigen BLACK+DECKER Vertretung steht in diesem Handbuch, darüber läßt sich die nächstgelegene Vertragswerkstatt ermitteln. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von BLACK+DECKER sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: **www.2helpU.com**

Akkus



BLACK+DECKER Akkus lassen sich sehr häufig wiederaufladen. Entsorgen Sie leere Akkus am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltgerechte Weise:

- Vermeiden Sie ein Kurzschließen der Akkuanschlüsse.
- Werfen Sie den Akku (die Akkus) nicht ins Feuer, da dies zu Personenverletzungen oder einer Explosion führen kann.
- Entladen Sie den Akku vollständig und entfernen Sie ihn anschließend aus dem Werkzeug.
- Akkus sind recycelbar. Legen Sie den Akku (die Akkus) in eine geeignete Verpackung, um sicherzustellen, daß die Anschlüsse nicht kurzgeschlossen werden können. Bringen Sie sie zu einer Vertragswerkstatt oder einer Recycling-Station in Ihrer Nähe.

Technische Daten

AS36LN H2		
Spannung	V _{DC}	3,6
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	180
Maximales Drehmoment	Nm	4,8
Bit-Halter	mm	6,35 (1/4")
Gewicht	kg	0,4

Akku		
Spannung	V	3,6
Akkutyp		Li-Ion
Amperestunden-Angabe		1,3/1,5

Ladegerät		
9056423*		
Netzspannung	V _{AC}	230
Ausgangsspannung	V _{DC}	9,5
Amperezahl	mA	100
Ladezeit (zirka)	h	12-16

Höhe des Schalldrucks gemäß EN 60745:

Schalldruck (L_{pA}) 63,1 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
 Schallleistung (L_{WA}) 73,1 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:

Bohren in Metall ($a_{h,D}$) 1,911 m/s²,
 Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s²
 Schlagloses Schrauben ($a_{h,S}$) 0,549 m/s²,
 Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s²

EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



AS36LN

BLACK+DECKER erklärt, daß diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Produkte folgende Richtlinien erfüllen:

2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen

Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an folgende BLACK+DECKER Anschrift bzw. an die hinten im Handbuch angegebene Anschrift.

Der Unterzeichnete ist für die Zusammenstellung der technischen Datei verantwortlich und gibt diese Erklärung im Namen von BLACK+DECKER ab.

Ray Laverick
 Engineering Manager
 BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Vereinigtes Königreich
 07/10/2014

Garantie

BLACK+DECKER vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von BLACK+DECKER ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler

DEUTSCH

zurückzuführender Mangel auf, garantiert BLACK+DECKER den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Geräts, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- wenn das Gerät mißbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des BLACK+DECKER-Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen.

Der Kaufnachweis muß Kaufdatum und Gerätetyp bescheinigen. Die Adresse des zuständigen Büros von BLACK+DECKER steht in dieser Anleitung, darüber läßt sich die nächstgelegene Vertragswerkstatt ermitteln. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von BLACK+DECKER sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: **www.2helpU.com**

Bitte besuchen Sie unsere Webseite **www.blackanddecker.de**, um Ihr neues BLACK+DECKER Produkt zu registrieren und über neue Produkte und Sonderangebote aktuell informiert zu werden. Weitere Informationen über die Marke BLACK+DECKER und unsere Produkte finden Sie unter **www.blackanddecker.de**

Rendeltetésszerű használat

Black & Decker kompakt csavarozója csavarozásra, fa, fém, műanyag és falazat fúrására használható. A készülék iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonsági előírások

Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések



Figyelmeztetés! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt vezetékes vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati utasítást, hogy később is fellapozhassa. Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt vezetékes vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- a. **A munkaterület tiszta és világos legyen.** A rendetlen és sötét munkaterület a balesetek melegágya.
- b. **Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban szikra keletkezik, ami meggyújthatja a port vagy a gőzöket.
- c. **Az elektromos szerszám használata közben ne engedje közel a gyerekeket vagy bábműködőket.** Ha elterelik figyelmét, elveszítheti az ellenőrzést a szerszám fölött.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos kéziszerszám dugasza meg kell, hogy feleljen a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának. Soha, semmilyen módon ne változtassa meg a csatlakozódugaszt. A földelt kéziszerszámokkal soha ne használjon adapter dugaszt.** Az eredeti (módosítatlan) csatlakozó és a megfelelő fali csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- b. **Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, hűtőszekrénnel.** Ha teste földelt felülettel érintkezik, az növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- c. **Soha ne engedje, hogy az elektromos szerszámok megázzanak, ill. azokat nedvesség**

érje. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, az növeli az elektromos áramütés veszélyét.

- d. **Óvatosan kezelje a tápkábelt. Az elektromos kéziszerszámot soha ne vigye és ne húzza a kábelnél fogva, és a dugaszt ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzataból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól, éles szegletektől, illetve mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegegyedott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét.
 - e. **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt vegyen igénybe.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábellel csökkentheti az elektromos áramütés veszélyét.
 - f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon Fi-relével védett áramforrást.** A Fi-relé használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.
- ### 3. Személyes biztonság
- a. **Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszét, ha elektromos szerszámmal dolgozik. Ne dolgozzon elektromos szerszámmal, ha fáradt, kábítószert vagy alkoholt fogyasztott, illetve gyógyszer hatása alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
 - b. **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A körülményeknek megfelelő védőfelszerelés - például a porálarc, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy fülvédő - használata csökkenti a személyi sérülés veszélyét.
 - c. **Előzze meg a szerszám nem szándékos beindítását. Ellenőrizze, hogy a szerszám kapcsolója a ki állásban van-e, mielőtt a hálózatra vagy akkumulátorra kapcsolja, illetve kézbe veszi a szerszámot.** Ha a szerszámot úgy cipeli, hogy az ujjja a kapcsolón van, ill. olyan szerszámot helyez áram alá, amely be van kapcsolva, balesetet okoz(hat).
 - d. **Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy fogót, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** A forgó alkatrészeire illesztve maradt fogó vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
 - e. **Ne végezzen olyan mozdulatokat, amelyek kibillenthetik egyensúlyából. Mindig szilárd felületen álljon, és ügyeljen, ne veszítse el**

egyensúlyát. Így jobban tudja uralni a szerszámot váratlan helyzetekben.

- f. **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészek-től.** A laza öltözk, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
 - g. **Ha az adott eszközhöz porszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatva, ill. ezek megfelelően működnek.** A por összegyűjtésével vagy elszívásával elkerülhetők a porral összefüggő veszélyek.
- 4. Elektromos szerszámok használata és karbantartása**
- a. **Ne erőltesse túl az elektromos kéziszerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat, mert azt kifejezetten az adott feladatra tervezték.**
 - b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** A hibás kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámok használata veszélyes, az ilyen készüléket meg kell javíttatni.
 - c. **Csatlakoztassa le a hálózatról vagy az akkumulátorról a szerszámot, mielőtt beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy eltárolná azt.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkentheti a szerszám véletlen beindításának veszélyét.
 - d. **A nem használt elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, ahol a gyerekek nem érhetik el; ne engedje, hogy azt olyan személyek használják, akik a szerszám használatát és ezen utasításokat nem ismerik.** Gyakorlatlan felhasználó kezében az elektromos szerszám veszélyt jelent.
 - e. **Fordítson gondot az elektromos szerszám karbantartására. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek illeszkedését és hogy nem szorul-e valamelyik; ellenőrizze az alkatrészeket törésre és más olyan sérülésekre, amelyek befolyásolhatják az elektromos eszköz működését. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok sok balesetet okoznak.
 - f. **A vágószerszámok mindig tiszták és élesek legyenek.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és jobban kontrollálható.

g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámbefogókat a használati utasításnak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembe vételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása

- a. **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsse az akkumulátort.** Az a töltő, amely minden probléma nélkül feltölt egy akkumulátort egy másik akkumulátor típusnál tűzveszélyt okozhat.
- b. **A szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátorral használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. **Ha az akkumulátort nem használja, akkor azt tartsa távol minden fémes tárgytól, például a tűzőkapcsoktól, az érméktől, a kulcsoktól, a szögektől, a csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezéseket rövidere zárhatnák.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. **Nem megfelelő körülmények között az akkumulátor ereszthet; kerülje a folyadékkal való érintkezést.** Ha az akkumulátorfolyadék bőrre kerül, bő vízzel mossa le. Szembe kerülés esetén, emellett forduljon orvoshoz. Az akkumulátorfolyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

6. Szerviz

- a. **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosíthatja az elektromos kéziszerszám folyamatos biztonságos működését.

Az elektromos szerszámokra vonatkozó további speciális biztonsági utasítások



Figyelmeztetés! További biztonsági utasítások fűrköz és ütvefűrköz

- ♦ **Az ütvefűró használata közben viseljen fülvédőt.** A zaj halláskárosodást okozhat.
- ♦ **Használja a szerszámhoz mellékelt segédfigyeltetőt.** A szerszám feletti uralom elvesztése személyi sérüléssel végződhet.
- ♦ **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogási felületeinél tartsa, ha azzal olyan műveletet**

tet végez, amelynél a tartozék rejtett kábeleket vagy a készülék saját kábelét vághatná el. Az „élő” (áram alatt lévő) vezetékekkel való érintkezés elektromossá teheti a szerszám csupasz fémrészeit, és a kezelő áramütést szenvedhet.

- ♦ **Használjon szorítókat vagy más praktikus módszert a munkadarabnak szilárd talapzatra való rögzítéséhez és alátámasztásához.** Ha a munkadarabot saját testéhez szorítja, a rögzítés nem lesz megfelelő, és elveszítheti uralmát a szerszám fölött.
- ♦ Fal, padló vagy mennyezet fúrása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.
- ♦ Közvetlenül fúrás után ne nyúljon a fúróhegyhez, mert az a fúrás során felforrósodhat.
- ♦ A szerszám rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy felszerelés használata, illetve itt föl nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy anyagi kár veszélyével jár.

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a szerszámot nem használhatják korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességekkel rendelkező, vagy gyakorlatlaltal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is); kivétel, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet és tájékoztatást biztosít számukra.
- ♦ A gyerekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a szerszámmal.

Rezgés

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett vibrációs kibocsátási értékeket az EN 60745 szabványnak megfelelően mérték, alkalmasak különböző szerszámok értékeinek összehasonlítására. A deklarált vibrációs kibocsátási érték előzetes kockázatelemzéshez is felhasználható.

Figyelmeztetés! A tényleges vibrációs kibocsátási érték az elektromos szerszám használata során különbözhet a deklarált értéktől attól függően, hogy hogyan használják a szerszámot. A vibrációs értékek az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhetnek.

A 2002/44/EK által a géppel rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett vibrációs expozíció felmérése során az expozíció felbecsülésénél tekintetbe kell venni a tényleges használati

körülményeket, illetve, hogy a szerszámot milyen módon használják, beleértve, hogy figyelembe kell venni a munkafolyamat minden részét, pl. azokat az időszakokat, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen fut a napi expozíciós idő mellett.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a következő piktogramok találhatóak:



Figyelmeztetés! A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználó köteles elolvasni a használati utasítást.

További biztonsági utasítások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni az akkumulátort!
- ♦ Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy nedvességnek.
- ♦ Ne tegye ki az akkumulátort hőhatásnak.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C értéket.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen.
- ♦ Csak a készülékhez/szerszámhoz mellékelt töltővel töltsen. A nem megfelelő töltő használata áramütést vagy az akkumulátor túlmelegedését okozhatja.
- ♦ Használt akkumulátor ártalmatlanítása során kövesse „A környezet védelme” című rész utasításait.
- ♦ Az akkumulátort ne rongálja/deformálja ütéssel vagy lyukasztatással, mert ez sérülést vagy tüzet okozhat.
- ♦ Ne töltsön sérült akkumulátort.
- ♦ Az akkumulátorok szélsőséges körülmények között gyengén ereszthetnek.
Ha az akkumulátoron folyadékot észlel, rongyval törölje le. Kerülje a folyadék bőrrel való érintkezését.
- ♦ Ha a folyadék a bőrrel vagy szemével érintkezik, kövesse az alábbi utasításokat.

Figyelmeztetés! Az akkumulátorfolyadék személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Ha a bőrre kerül, vízzel azonnal le kell mosni. Vörösség, fájdalom vagy irritáció esetén forduljon orvoshoz. Szembe kerülés esetén bő vízzel azonnal mossa le és forduljon orvoshoz.

Akkumulátor töltő

A töltőt egy adott feszültségtartományra tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy a szerszám adattábláján megadott feszültség egyezik-e a hálózati feszültséggel.

Figyelmeztetés! Ne próbálja a töltőt szokásos hálózati csatlakozóval helyettesíteni.

- ♦ A BLACK+DECKER csak annak az akkumulátornak a töltésére használja, amelyet a szerszámhoz mellékelünk. Más akkumulátor felrobbanhat, ami személyes sérülést és anyagi károkat okozhat.
- ♦ Ne próbáljon elemet tölteni a töltővel.
- ♦ Ha a tápkábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártóval vagy egy BLACK+DECKER márkaszervizzel a kockázatok elkerülése érdekében.
- ♦ Ne tegye ki a töltőt víznek vagy nedvességnek.
- ♦ Ne nyissa föl a töltőt.
- ♦ Ne tesztelje a töltőt.
- ♦ Töltéskor a készüléket/szerszámot akkumulátortól jól szellőző helyre kell tenni.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.



A töltő automatikusan kikapcsol, ha a környezeti hőmérséklet túl magasra emelkedik. A hő által való kivágás csak egyszer lehetséges, és teljes cserét igényel.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigeteléssel van ellátva; ezért nincs szükség földelő vezetékre. Mindig ellenőrizze, hogy a szerszám adattábláján megadott feszültség egyezik-e a hálózati feszültséggel.

- ♦ Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak vagy BLACK+DECKER márkaszerviznek kell kicserélnie a kockázatok elkerülése érdekében.
- ♦ **Figyelmeztetés!** Ne próbálja a töltőt szokásos hálózati csatlakozóval helyettesíteni.

Részegységek

1. Ki- és bekapcsoló
2. Irányváltó csúszókapcsoló
3. Előre/hátra irányjelző ablak
4. Csavarozó hegy befogóhüvely
5. LED világítás
6. Módvezérlő/Nyomatékállító gallér
7. Csavartartó

A ábra

8. Töltő
9. Töltő talpazat
10. Töltésjelző
11. Tartozék tároló

Összeszerelés

A töltő talpazat felszerelése a falra (A és B ábra)

A töltő talpazat (9) elhelyezhető munkalapon vagy falra szerelhető, így kényelmes tárolási- és töltési lehetőséget biztosít a szerszám számára. A falra szereléshez szükséges tipli és csavar nem tartozék.

- ♦ A csavarokat a falban olyan távolságra helyezze egymástól, ahogyan a töltő alappozatán (9) lévő nyílások (13) vannak. A nyílások közötti távolság 75 mm kell legyen.
- ♦ Csúsztassa rá a töltő alappozatát a falban elhelyezett csavarokra, így rögzítheti a töltőt a falra.
- ♦ Dugja be a töltőt (8) a konnektorba.
- ♦ Helyezze a szerszámot a töltő talpazatára, és ellenőrizze, világít-e a töltésjelző (10).

Figyelmeztetés! Ügyeljen, hogy a falra szerelésnél ne sérüljön meg a töltő tápkábele.

Fúrószár vagy behajtó szár fel- és leszerelése (C ábra)

Ehhez a szerszámhoz 6,35 mm-es (1/4") hatlapú fúró- és behajtó szárat használhat.

- ♦ A szár behelyezéséhez tolja be a befogóhüvelybe (4).
- ♦ A leszerelésnél húzza ki a szárat a befogóhüvelyből (4).

Maradványkockázat

További maradványkockázatok is fennállhatnak, amelyek esetlegesen kimaradtak a mellékelt biztonsági figyelmeztetések közül. Ezek a kockázatok a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamos használatából, stb. adódhatnak.

A vonatkozó biztonsági előírások alkalmazása, és a védőeszközök használata ellenére bizonyos maradványkockázatok nem lehet elkerülni. Ilyenek például a következők:

- ♦ **A forgó/mozgó alkatrészek megérintése által okozott sérülés.**
- ♦ **Az alkatrészek vágólapok, tartozékok cseréje által okozott sérülés.**
- ♦ **A szerszám huzamos használata által okozott egészségkárosodás. Ha bármely szerszámot huzamosabb ideig használja, tartson rendszeresen szüneteket a munkában.**
- ♦ **Halláskárosodás**
- ♦ **A szerszámhasználat közben keletkező por belégzése által okozott egészségkockázat (például:- fa, különösen tölgy, bükk és MDF lapok megmunkálásakor.)**

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot saját tempójában dolgozni. Ne terhelje túl.

- ◆ Első használat előtt az akkumulátort legalább 12 óráig kell tölteni.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

- ◆ Helyezze a szerszámot a töltő talpzatára (9).
- ◆ Dugja be a töltőt (8) a konnektorba.
- ◆ Hagyja a szerszámot a töltőben 12 óráig.

A piros jelzőfény ég, amikor a szerszám töltődik, és addig világít, amíg a töltő áramot kap. A piros fény nem alszik ki, hogy jelezze az akku teljes töltöttségét.

Töltés közben a töltő halk zümmögő hangot adhat és felmelegedhet; Ez teljesen normális jelenség és nem utal hibára.

Figyelmeztetés! 10 °C-nál alacsonyabb, illetve 40 °C-nál magasabb környezeti hőmérsékleten ne töltse az akkumulátort.

A forgásirány megválasztása (D ábra)

Fúráshoz és csavarok behajtásához az előremenő (órámutató járásával megegyező) forgásirányt válassza. Csavar meglazításához és a beragadt fúrószár kiszabadításához a hátramenő (órámutató járásával ellentétes) forgásirányt válassza.

Az előre/hátra irányjelző ablakban (3) nyíl jelzi a forgás irányát.

- ◆ Az előremenő forgásirány választásához tolja előre az irányváltó csúszókapcsolót (2).
- ◆ A hátra forgásirány választásához tolja hátra az irányváltó csúszókapcsolót (2).
- ◆ A szerszám blokkolásához állítsa az irányváltó csúszókapcsolót a középső helyzetbe.

Forgatónyomaték megválasztása (E ábra)

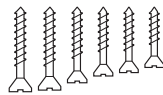
A szerszámon található gallér segítségével beállíthatja a különböző csavarozási és fúrási feladatoknak legmegfelelőbb nyomatékértéket. A nagy csavarokhoz és kemény munkaanyagokhoz magasabb nyomatékértéket válasszon, mint a kis csavarokhoz és a puhább munkadarabokhoz. A galléron 6 értéktartományban állíthatja a nyomatékot az alkalmazásnak megfelelően.

- ◆ A nyomaték beállításához fordítsa el a nyomatékállító gallért (6) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.
- ◆ Csavarozáshoz állítsa a gallért a kívánt értékre.

Ha még nem tudja, melyik beállítás lenne megfelelő, a következőképpen járjon el:

- állítsa a gallért (6) a legalacsonyabb nyomatékértékre.
- Hajtsa be az első csavart.
- Ha a tengelykapcsoló az előtt kezd racsni, hogy a kívánt mértékben behajtott volna a csavart, növelje a galléron beállított értéket, és folytassa a csavarozást. Addig végezze az utánállítást, amíg eléri a megfelelő beállítást. A fennmaradó csavarokhoz ezt a beállítást használja.

Csavarozási alkalmazások



Nyomatéktartomány: kis nyomaték kis csavaroknál és nagy nyomaték nagy csavaroknál

Fúrás/csavarozás

- ◆ Válassza ki az előre- vagy hátramenő forgásirányt az irányváltó csúszókapcsolóval (2).
- ◆ A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot (1).
- ◆ A szerszám kikapcsolásához engedje föl a kapcsológombot (1).

Csavarozás a csavartartó használatával (F1 - F3 ábra)

A csavartartó (7) 1" és 2"-os behajtó szárákhoz használható. A csavartartó nem használható szár-hegy tartó hosszabbítóval.

- ◆ Húzza ki a csavartartót a szerszámból (7) (F1 ábra).
- ◆ Helyezzen csavart a csavartartóra (F2 ábra).
- ◆ Tolja a csavartartót a csavar felé, hogy a behajtó hegy és a csavar teljesen illeszkednek-e (F3 ábra).

A csavart mágnes tartja a csavartartóban. A mágnes színesfém csavarokkal nem működik.

- ◆ Hajtsa be a csavart a falba.

Csavarozáskor a csavartartó hátrahúzódnak, hogy a csavart a kívánt mélységben hajthassuk be.

LED világítás

A LED világítás (5) automatikusan bekapcsol, amikor a kapcsológombot benyomja. A LED akkor is kigyullad, ha a kapcsológombot benyomja és az irányváltó csúszókapcsoló (2) a blokkoló (középső) helyzetben van.

Ajánlások az optimális használathoz

Csavarozás

- ♦ Mindig megfelelő típusú és méretű behajtó hegyet használjon.
- ♦ Ha nehézségbe ütközik a csavarok meghúzása, vigyen föl kevés folyékony mosószert vagy szappant kenőanyagként.
- ♦ Használja a hajtótengely reteszt a nagyon erősen meghúzott csavarok kilazítására és a csavarok erőteljes meghúzására.
- ♦ A szerszámot és a behajtó szárát mindig a csavar vonalában tartsa.
- ♦ Fa csavarozásakor ajánlatos a csavar hosszával megegyező mélységű előfúrást végezni. Az előzetesen elkészített furat vezet a csavart, és megelőzhető vele a fa hasadása vagy vetemedése. Az előfurat optimális méretéről az alábbi táblázatból tájékozódhat.
- ♦ Keményfa csavarozásakor ajánlatos felényi mélységben a csavar átmérőjét meghaladó furatot készíteni. A furat optimális méretéről az alábbi táblázatból tájékozódhat.

A csavar mérete	Vezető furat (puhafa)	Vezető furat (keményfa)	Mentesítő furat
6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Fúrás

- ♦ A fúrófejet enyhén, annak tengelyével egyező irányból nyomja.
- ♦ Csökkentse a szerszámmra gyakorolt nyomást, mielőtt a fúróhegy áttöri az anyagot.
- ♦ Olyan munkadarabnál, amely hasadhat, használjon fát alátétként.
- ♦ A pontosság fokozása érdekében pontozóval jelölje be a készítendő furat középpontját a fúrás előtt.

Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a használt tartozékoktól. A Black & Decker és Piranha márkájú tartozékok megfelelnek a legmagasabb minőségi követelményeknek, és tervezésük során a szerszám teljesítményének javítása volt célunk. Ezen tartozékok felhasználásával a szerszámból a legtöbbet tudja kihozni.

Ehhez a szerszámmal 6,35 mm-es (1/4") hatlapú fúró- és behajtó szárat használhat. A Piranha Super-lok tartozékokat a szerszámmal való használatra tervezték.

Karbantartás

Az Ön hálózati/ akkumulátoros Black & Decker készülékét/szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú felhasználásra terveztük. A folyamatos kielégítő működés feltétele a megfelelő gondozás és rendszeres tisztítás.

Figyelmeztetés! A hálózati/ akkumulátoros készülék karbantartása előtt:

- ♦ Kapcsolja ki és áramtalanítsa a gépet/készüléket.
- ♦ Vagy kapcsolja ki és vegye le az akkumulátort róla, ha különálló akkumulátorral működik.
- ♦ Vagy hagyja teljesen lemerülni az akkumulátort, ha az a géppel egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki a szerszámot.
- ♦ Húzza ki az akkumulátor tápkábelét a tisztítás előtt. Az akkumulátor a rendszeres tisztításon kívül nem igényel más karbantartást.
- ♦ Puha kefével vagy száraz törlőkendővel rendszeresen tisztítsa meg a készülék/gép/töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ A motorburkolatot tisztítsa rendszeresen nedves ruhával. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószerkeket.
- ♦ Rendszeresen nyissa ki a tokmányt (ha van rajta) és ütögesse meg, hogy a belsejéből kihulljon a por.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. A termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként.

Ha egy nap úgy találja, hogy az Ön BLACK+DECKER készüléke cserére szorul vagy a továbbiakban nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Gondoskodjék elkülönített kezeléséről.



A használt termékek és a csomagolás elkülönített kezelése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását. Az újrafeldolgozott anyagok alkalmazása segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényeket.

A helyi rendelkezések intézkedhetnek az elektromos termékek háztartási hulladéktól elkülönített gyűjtéséről a helyi hulladékgyűjtő helyeken, illetve olyan értelemben, hogy a helyi kereskedőnek kell gondoskodnia a termék visszavételéről új termék vásárlásakor.

A BLACK+DECKER lehetőséget biztosít a BLACK+DECKER termékek gyűjtésére és újrafeldolgozására, ha azok elérték élettartamuk végét. E szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, vigye vissza a terméket bármely márkaszervizünkbe, ahol vállalatunk képviselőjében gondoskodnak annak elkülönített összegyűjtéséről

Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszervizt a kézikönyvben megadott helyi BLACK+DECKER képviselő segítségével érheti el. Emellett a szerződött BLACK+DECKER szervizek listája, illetve az eladásutáni szolgáltatásaink és azok elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen megtalálható: **www.2helpU.com**.

Akkumulátorok



A BLACK+DECKER akkumulátor sokszor feltölthető. Hasznos élettartama végén a környezetvédelmi előírások betartásával selejtezze le.

- ♦ Ne zárja rövidre az akkumulátor sarkait.
- ♦ Az akkumulátort ne dobja tűzbe, mert robbanást, személyi sérülést okozhat.
- ♦ Merítse le teljesen az akkumulátort, majd távolítsa azt el a szerszámból.
- ♦ Az akkumulátor újrahazsnosítható. Az akkumulátort megfelelő csomagolásban helyezze el, hogy sarkait ne lehessen rövidre zárni. Vigye be egy márkaszervizbe vagy a helyi hulladék-hasznosító telepre.

Műszaki adatok

	AS36LN H2
Feszültség	V - e. á. 3,6
Üresjárat sebesség	min ⁻¹ 180
Maximális nyomaték	Nm 4,8
Befogóhüvely	mm 6,35 (1/4")
Tömeg	kg 0,4

Akkumulátor

Feszültség	V 3,6
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Kapacitása	Ah 1,3/1,5

Töltő	9056423*
Bemeneti feszültség	V _{v.a.} 230
Leadott feszültség	V _{e.á.} 9,5
Áramerősség	mA 100
Töltési idő (kb.)	h 12-16

Hangnyomásszint az EN 60745 szerint:

Hangnyomásszint (L_{pA}) 63,1 dB(A),
Bizonytalanság (K) 3 dB(A), Hangteljesítményszint (L_{WA}) 73,1 dB(A), Bizonytalanság (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás (triax vektorösszeg) az EN 60745 szerint:

Fúrás fémben ($a_{h,D}$) 1,911 m/s², bizonytalanság (K) 1,5 m/s², Csavarozás ütés nélkül ($a_{h,s}$) 0,549 m/s², bizonytalanság (K) 1,5 m/s²

CE megfelelőségi nyilatkozat GÉPI BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓ

IRÁNYELV



AS36LN

A BLACK+DECKER kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:
2006/42/EK, EN60745-1, EN60745-2-1,
EN60745-2-2

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek.

További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalatához a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a BLACK+DECKER vállalat nevében adja.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

MAGYAR

Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszervízt a kézikönyvben megadott helyi BLACK+DECKER képviselő segítségével érheti el. Emellett a szerződött BLACK+DECKER szervízek listája, illetve az eladásutáni szolgáltatásaink és azok elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen megtalálható: **www.2helpU.com**.

Kérjük, látogassa meg a **www.blackanddecker.hu** weboldalunkat, hogy regisztrálja az új BLACK+DECKER termékét, ill. hogy megismerje az új termékeinkkel és egyedi ajánlatainkkal kapcsolatos legújabb híreinket. A BLACK+DECKER márkával és termékválasztékunkkal kapcsolatos további tájékoztatást a **www.blackanddecker.hu** internetes címen találhat.

BLACK+DECKER JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes BLACK+DECKER készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói szerződés keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást biztosítunk**.

A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley BLACK+DECKER Hungary Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy a jótállás keretében végzett javításokat a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet szerint végzi a jótállás teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a termék típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a vásárlás időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadás elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében.
 - c) Elveszett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!

2) Nem terjed ki a jótállás:

- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok;
- b) amennyiben a terméket iparszerű (professzionális) célokra használták, kölcsönzési szolgáltatás nyújtásához használták fel (nem fogyasztói szerződés);
- c) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghatószij, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
- d) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
- e) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
- f) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti BLACK+DECKER kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszervíz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**

- 3) A fogyasztó a javítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál érvényesítheti.

- a) Meghosszabbodik a jótállási idő a javítási idő azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
- b) A jótállási jog érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének (motor állórész, forgórész, elektronika) javítása vagy kicserélése esetén a kicserélt, kijavított termékre (jelentősebb részére), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
- c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A Stanley BLACK+DECKER Hungary Kft. a hiba létezése, illetve annak megállapítása céljából, hogy a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza, fenntartja a jogot a hibás termék bevizsgálására.
- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően az igény teljesíthetőségéről azonnal nem nyilatkozunk, úgy három munkanapon belül kell értesítenünk a fogyasztót a reklamáció intézésének módjáról.
- e) Ha a csere nem lehetséges, műszakilag hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy visszafizetésre kerül a vételár.

- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a javítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretébe tartozó javítás esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a javítási igény bejelentésének és a javításra átvétel időpontját,
- a hiba okát
- a javítás módját
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határidejét.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - javítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értéksökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül javításra.

Ha az előírt módon történő javításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt ellátlásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A javítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.

A fogyasztó a javítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál, illetve a forgalmazó (kereskedő) üzletében érvényesítheti.

Gyártó: BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL13YD, Egyesült Királyság	Forgalmazó: Stanley BLACK+DECKER Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B
---	--

Uso previsto

L'avvitatore compatto BLACK+DECKER è stato progettato per inserire ed estrarre viti e per forare legno, metalli, plastica e muratura. L'utensile è stato progettato per un uso individuale.

Precauzioni di sicurezza

Avvisi generali di sicurezza per l'elettrotrattente



Attenzione! Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza dei seguenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Conservare tutte gli avvisi e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettrotrattente" che ricorre in tutte le seguenti avvertenze si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.

1. Sicurezza dell'area di lavoro

a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.

Il disordine o la scarsa illuminazione possono causare incidenti.

b. Evitare d'impiegare gli elettrotrattenti in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli elettrotrattenti producono scintille che possono far infiammare la polvere o i fumi.

c. Mantenere lontani bambini ed astanti mentre si usa l'elettrotrattente. Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo dell'elettrotrattente.

2. Sicurezza elettrica

a. La spina elettrica deve essere adatta alla presa.

Evitare assolutamente di alterare la spina. Non impiegare spine adattatrici con elettrotrattenti provvisti di messa a terra.

L'uso di spine inalterate e corrispondenti alle prese della rete domestica riduce il rischio di scosse elettriche.

b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Un corpo collegato a terra è esposto maggiormente al rischio di scosse elettriche.

c. Custodire gli elettrotrattenti al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale

infiltrazione di acqua in un elettrotrattente aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. Non esporre il cavo a sollecitazioni. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettrotrattente e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente.

Mantenere il cavo a distanza da fonti di calore, olio, bordi taglienti e/o parti in movimento. I cavi elettrici danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Se l'elettrotrattente viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno. Un cavo adatto per impieghi all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f. Se l'uso di un elettrotrattente in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di un dispositivo di protezione da correnti residue (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

a. È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotrattente.

Non adoperare l'elettrotrattente se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotrattente può causare gravi infortuni personali.

b. Indossare un equipaggiamento protettivo. Utilizzare sempre occhiali protettivi di sicurezza. Indossando un equipaggiamento protettivo, ad esempio: maschera antipolvere, calzature di sicurezza con suola antiscivolo, casco e protezioni per l'udito, in condizioni adeguate,

si riduce il rischio di lesioni personali.

c. Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotrattente. Verificare che l'interruttore di accensione sia posizionato su off prima di collegare il cavo di alimentazione o la batteria, di sollevare o trasportare l'elettrotrattente. Trasportare gli elettrotrattenti con il dito sull'interruttore di accensione o collegare all'alimentazione elettrotrattenti con l'interruttore posizionato su on, favorisce il verificarsi di incidenti.

d. Prima di accendere un elettrotrattente, togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione. Un attrezzo o una chiave lasciati in un componente mobile dell'elettrotrattente possono causare lesioni.

- e. **Non sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni malsicure.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotroutensile in situazioni inaspettate.
 - f. **Vestirsi adeguatamente. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.
 - g. **Se gli elettrotroutensili sono provvisti di attacchi per la connessione di dispositivi di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'uso di un dispositivo di aspirazione può ridurre i rischi correlati alle polveri.
- 4. Uso e cura degli elettrotroutensili**
- a. **Non sovraccaricare l'elettrotroutensile. Usare un elettrotroutensile idoneo al lavoro da eseguire.** Un elettrotroutensile appropriato permetterà una migliore e più sicura lavorazione alla potenza nominale prevista.
 - b. **Non utilizzare elettrotroutensili con interruttori difettosi.**
Un elettrotroutensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c. **Scollegare la spina dalla presa e/o estrarre la batteria dall'elettrotroutensile prima di eseguire regolazioni, di sostituire degli accessori o di riporre l'elettrotroutensile.** Queste precauzioni riducono le possibilità che l'elettrotroutensile venga messo in funzione accidentalmente.
 - d. **Quando non vengono usati, gli elettrotroutensili devono essere custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotroutensili risultano pericolosi se usati da persone inesperte.
 - e. **Sottoporre gli elettrotroutensili alle procedure di manutenzione del caso. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotroutensile. In caso di danni, riparare l'elettrotroutensile prima dell'uso.** La scarsa manutenzione causa molti incidenti.
 - f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Se sottoposti alla corretta manutenzione, gli utensili da taglio con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da manovrare.
 - g. **Utilizzare l'elettrotroutensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni lavorative e del tipo di lavoro da eseguire.** L'impiego degli elettrotroutensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- 5. Uso e cura degli utensili a batteria**
- a. **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
 - b. **Utilizzare gli elettrotroutensili solo con le batterie indicate.** L'uso di batterie diverse può esporre al rischio di infortuni e incendi.
 - c. **Quando non è in uso, la batteria deve essere conservata lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altre minuterie in metallo che possono creare contatto tra i poli.** Il cortocircuito dei poli di una batteria può causare ustioni o incendi.
 - d. **In condizioni di sovraccarico, le pile possono perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla pila può causare irritazioni o ustioni.
- 6. Riparazioni**
- a. **Fare riparare l'elettrotroutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** Ciò permetterà di conservare le condizioni di sicurezza dell'elettrotroutensile.
- Ulteriori avvisi di sicurezza per l'elettrotroutensile**
-  **Attenzione!** Ulteriori avvisi di sicurezza per trapani e trapani a percussione
- **Indossare protezioni acustiche per utilizzare i trapani a percussione.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

- **Utilizzare le impugnature ausiliarie fornite con l'elettrotroutensile.** La perdita di controllo può causare lesioni.
- **Eseguendo lavori in cui l'accessorio da taglio può entrare in contatto con linee elettriche nascoste o con il cavo di alimentazione, afferrare l'elettrotroutensile tramite le apposite impugnature isolanti.** Il contatto dell'accessorio da taglio con una "linea sotto tensione", può sottoporre a tensione le parti metalliche dell'elettrotroutensile e provocare una scossa elettrica.
- **Utilizzare morsetti o un altro metodo sicuro per fissare e supportare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile.** Se il pezzo in lavorazione è sostenuto a mano o appoggiato al proprio corpo, rimane in posizione instabile e si possono verificare perdite di controllo.
- Prima di forare pareti, pavimenti o soffitti, verificare l'ubicazione di cavi elettrici e tubazioni.
- Evitare di toccare la punta del trapano subito dopo aver forato, può essere molto calda.
- L'utilizzo previsto è quello indicato nel presente manuale.
L'utilizzo di qualsiasi accessorio o attrezzatura o l'uso del presente elettrotroutensile per scopi diversi da quelli consigliati nel presente manuale d'istruzioni potrebbero comportare il rischio di infortuni e/o danni alle proprietà.

Sicurezza altrui

- Questo elettrotroutensile non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, senza esperienza o non in possesso delle dovute conoscenze, senza la supervisione o l'addestramento da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Controllare i bambini per evitare che giochino con l'elettrotroutensile.

Vibrazioni

I valori delle vibrazioni dichiarati nei dati tecnici e nella dichiarazione di conformità sono stati misurati in conformità ai metodi di test standard descritti in: EN 60745 e possono essere utilizzati per comparare due elettrotroutensili.

I valori di emissioni dichiarati possono essere usati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Attenzione! Il valore delle vibrazioni durante l'uso dell'elettrotroutensile può differire dai valori dichiarati a seconda del modo in cui viene usato l'elettrotroutensile. Il livello di vibrazioni può aumentare rispetto al livello nominale.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni e si stabiliscono le misure di sicurezza richieste dalla direttiva 2002/44/CE per proteggere il personale che utilizza regolarmente gli elettrotroutensili nello svolgimento delle proprie funzioni, considerare una stima dell'esposizione alle vibrazioni, le effettive condizioni d'uso e il modo in cui l'elettrotroutensile viene usato, analizzando tutte le parti del ciclo operativo, ovvero i periodi in cui l'elettrotroutensile è spento o gira a vuoto, oltre al tempo in cui è in uso.

Etichette sull'elettrotroutensile

Sull'elettrotroutensile sono presenti le seguenti immagini:



Attenzione! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente è tenuto a leggere il presente manuale di istruzioni.

Istruzioni supplementari sulla sicurezza per batterie e caricatori

Batterie

- Non tentare mai di aprire le batterie, per nessuna ragione.
- Non esporre la batteria all'acqua.
- Non esporre la batteria al calore.
- Non conservarle in ambienti in cui la temperatura possa superare i 40 °C.
- Caricatele solo ad una temperatura ambientale compresa tra i 10 °C ed i 40 °C.
- Caricare la batteria solo usando il caricabatterie fornito con l'elettrotroutensile. L'uso di un caricabatterie errato potrebbe causare scosse elettriche o il surriscaldamento della batteria.
- Per smaltire le batterie seguire le istruzioni riportate nel capitolo "Protezione dell'ambiente".
- Non danneggiare o deformare la batteria forandola o colpendola, in quanto ciò può esporre al rischio di infortuni e incendi.
- Non ricaricare batterie danneggiate.
- In condizioni estreme, la batteria può perdere liquido. Se si osserva del liquido sulle batterie asciugarlo con attenzione utilizzando un panno. Evitare il contatto con l'epidermide.

- In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, osservare le seguenti istruzioni.

Attenzione! Il fluido delle batterie può causare lesioni o danni agli oggetti. In caso di contatto con l'epidermide, sciacquare immediatamente con acqua. Se si verificano arrossamenti, dolore o irritazioni rivolgersi a un medico. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e rivolgersi a un medico.

Caricabatterie

Il caricabatterie è predisposto per essere alimentato con una specifica tensione. Controllare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta con i dati caratteristici.

Attenzione! Non cercare di utilizzare una normale presa di corrente al posto del caricabatterie.

- Usare il caricabatterie BLACK+DECKER soltanto per caricare le batterie fornite con l'elettrodomestico. Batterie di altro tipo possono esplodere, provocando danni a persone e cose.
- Non tentare mai di ricaricare una batteria non ricaricabile.
- Se il cavo elettrico in dotazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un Centro di assistenza autorizzato BLACK+DECKER, onde evitare rischi.
- Non esporre il caricabatterie all'acqua.
- Non aprire il caricabatterie.
- Non applicare i puntali di un multimetro sul caricabatterie.
- Durante la ricarica, l'apparecchio/elettrotensile/batteria devono essere collocati in un'area ben ventilata.



Il caricabatterie è destinato ad essere usato esclusivamente in ambienti interni.



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



L'alimentatore si spegne automaticamente se la temperatura ambiente aumenta eccessivamente. L'interruttore a relè termico funziona una sola volta dopodiché deve essere sostituito completamente.

Sicurezza elettrica



Il caricabatterie è provvisto di doppio isolamento che rende superflua la messa a terra. Controllare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta con i dati caratteristici.

- Se il cavo elettrico in dotazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un Centro di assistenza autorizzato BLACK+DECKER, onde evitare rischi.
- **Attenzione!** Non cercare di utilizzare una normale presa di corrente al posto del caricabatterie.

Funzioni

1. Interruttore on/off
2. Selettore avanti/indietro
3. Finestra avanti/indietro
4. Portapunta
5. Spia a LED
6. Selettore modalità/ghiera di regolazione coppia di serraggio
7. Portapunte

Fig. A

8. Caricabatterie
9. Base di ricarica
10. Indicatore di carica
11. Alloggiamento punte

Montaggio

Fissaggio della base di ricarica alla parete (fig. A & B)

La base di ricarica (9) può essere collocata su un piano di lavoro o fissata alla parete per offrire un comodo supporto nel quale riporre e caricare l'elettrotensile. Viti e ancoraggi a parete non sono inclusi.

- Inserire le viti nel muro rispettando la distanza degli appositi fori (13) sul retro della base di ricarica (9). La distanza fra i fori deve essere di 75 mm.
- Far scorrere la base di ricarica sulle viti per fissarla alla parete.
- Inserire la spina del caricabatterie nella presa (8).
- Inserire l'elettrotensile nella base di ricarica verificando che l'indicatore di carica (10) si illumini.

Attenzione! Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione installando la base di ricarica a parete.

Inserimento e rimozione di una punta per trapano o per cacciavite (fig. C)

Questo elettrotensile adopera punte per cacciavite e punte per trapano con stelo esagonale da 6,35 mm.

- Per utilizzare una punta, inserire il codolo della punta nel relativo supporto (4).
- Per togliere una punta, estrarre il codolo dal relativo supporto (4).

Rischi residui.

Altri rischi residui che possono sorgere durante l'impiego dell'elettrotensile e che possono non essere stati contemplati dagli allegati avvisi di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc. Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- **Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.**
- **Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.**
- **Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile. Quando si usa qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.**
- **Problemi di udito.**
- **Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).**

Uso

Attenzione! Lasciare che l'utensile lavori al suo ritmo, senza sovraccaricarlo.

- Prima di usare l'elettrotensile per la prima volta, la batteria deve restare in carica per almeno 12 ore.

Carica della batteria (fig. A)

- Inserire l'elettrotensile nel caricabatterie (9).
- Inserire la spina del caricabatterie nella presa (8).
- Lasciare l'elettrotensile collegato al caricabatterie per 12 ore.

La spia rossa si accende quando l'unità è in carica e rimane rossa finché il caricabatterie è collegato all'alimentazione di rete. La spia rossa non si spegne per indicare che la carica è completa.

Il caricabatterie può emettere ronzii e riscaldarsi durante la carica: è normale e non è indicativo di nessun problema.

Attenzione! Non caricare la batteria con temperature ambiente inferiori ai 10 °C o superiori ai 40 °C.

Selezione del senso di rotazione (fig. D)

Per trapanare e avvitare, selezionare il senso di rotazione in avanti (senso orario). Per svitare o per togliere una punta inceppata, selezionare il senso di rotazione indietro (senso antiorario).

La finestra avanti/indietro (3) visualizza la direzione di rotazione con una freccia.

- Per selezionare la rotazione in avanti, spingere il selettore avanti/indietro (2) in avanti.
- Per selezionare la rotazione all'indietro, spingere indietro il selettore avanti/indietro (2).
- Per bloccare l'elettrotensile, collocare il selettore avanti/indietro nella posizione centrale.

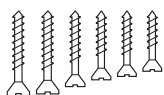
Impostazione della coppia di serraggio (fig. E)

Questo elettrotensile è munito di una ghiera che permette di regolare la coppia per il serraggio delle viti e per le applicazioni di foratura. Viti grandi e materiali duri richiedono una coppia di serraggio più elevata rispetto a viti piccole e materiali morbidi.

La ghiera ha una gamma di 6 impostazioni adatte ad ogni applicazione.

- Per impostare la coppia, ruotare la relativa ghiera di regolazione (6) in senso orario o antiorario.
- Per usare l'elettrotensile come cacciavite, collocare la ghiera sull'impostazione desiderata. Se non si è ancora pratici delle impostazioni corrette, procedere come segue:
 - Collocare la ghiera (6) sull'impostazione della coppia di serraggio più bassa.
 - Stringere la prima vite.
 - Se la frizione si arresta prima che si sia ottenuto il risultato desiderato, regolare la ghiera su un valore maggiore e continuare a stringere la vite. Ripetere l'operazione fino ad ottenere l'impostazione corretta. Fare uso di quest'impostazione per tutte le altre viti.

Applicazioni di avvitatura



Impostazione di coppia: coppia bassa per viti piccole e coppia elevata per viti grandi

Istruzioni per trapanare/avvitare

- Selezionare il senso di rotazione usando il selettore avanti/indietro (2).
- Per accendere l'elettrotensile, premere l'interruttore on/off (1).

- Per spegnere l'utensile, rilasciare l'interruttore on/off (1).

Avvitare usando il portapunte (fig. F1 - F3)

È possibile usare il portapunte (7) con punte da cacciavite da 1" e 2". Non è possibile usare il portapunte con una prolunga.

- Estrarre il portapunte (7) dall'elettrotensile (fig. F1).
- Posizionare la vite sul portapunte (fig. F2).
- Premere il portapunte contro la vite verificando che la testa della vite sia ben inserita sulla punta del cacciavite (fig. F3).

La vite è mantenuta a contatto del portapunte da un magnete.

Il magnete non funziona per viti non ferrose.

• Inserire la vite nella parete.

Durante l'avvitatura, il portapunte arretra per consentire di avvitare la vite fino alla profondità necessaria.

Spia a LED

Il LED (5) si illumina automaticamente quando viene premuto l'interruttore. Il LED si illumina anche quando l'interruttore viene premuto e il selettore di direzione (avanti/indietro) (2) è in posizione di blocco (posizione centrale).

Consigli per un'ottima utilizzazione

Avvitatura

- Usare sempre una punta per avvitare di tipo e misura adeguati.
- Se le viti sono difficili da stringere, provare ad applicare una piccola quantità di liquido detergente o sapone come lubrificante.
- Usare il blocco dell'alberino per allentare viti molto strette o per stringere delle viti con forza.
- Mantenere sempre l'elettrotensile e la punta in linea retta rispetto alla vite.
- Quando si lavora con il legno si consiglia di effettuare un foro pilota con una profondità uguale alla lunghezza della vite. Il foro pilota guida la vite ed evita che il legno si scheggi o si deformi. Per ottenere un foro pilota di dimensioni ottimali, consultare la tabella in basso.
- Anche quando si lavora con legno duro si consiglia di effettuare un foro con una profondità uguale alla metà della lunghezza della vite. Per ottenere un foro di dimensioni ottimali, consultare la tabella in basso.

Dimensioni delle viti	Foro pilota ø (legno morbido)	Foro pilota ø (legno duro)	Foro passante
Num. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Num. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Num. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Istruzioni per trapanare

- Esercitare sempre una leggera pressione in linea retta con la punta.
- Prima che la punta fuoriesca dall'altra parte del pezzo in lavorazione, diminuire la pressione sull'elettrotensile.
- Usare un blocco di legno per sostenere i pezzi in lavorazione che si possono scheggiare.
- Per aumentare l'accuratezza della trapanatura, fare una tacca con un punteruolo al centro del punto da trapanare.

Accessori

Le prestazioni dell'utensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori BLACK+DECKER e Piranha, che sono prodotti di altissima qualità, sono stati progettati per ottimizzare la resa dell'utensile. Quando si scelgono questi accessori l'utensile offre prestazioni eccellenti.

Questo elettrotensile impiega punte per cacciavite con codolo esagonale da 6,35 mm (1/4"). Gli accessori Piranha Super-lok sono stati disegnati appositamente per questo elettrotensile.

Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile con filo o a batteria BLACK+DECKER è stato progettato per funzionare a lungo con un minimo di manutenzione. Per un funzionamento sempre soddisfacente è necessario avere cura dell'elettrotensile e provvedere alla regolare pulizia.

Attenzione! Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione su elettrotensili con filo o a batteria:

- Spegner l'apparecchio/elettrotensile e disinserire la spina.
- Oppure spegnere e rimuovere la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di una batteria separata.
- Oppure, far scaricare completamente la batteria, se è integrata, quindi spegnere l'elettrotensile.

- Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede alcun tipo di manutenzione oltre a una regolare pulizia.
- Pulire regolarmente con una spazzola morbida o un panno asciutto le prese di ventilazione dell'elettrotroutensile/apparecchio e del caricabatterie.
- Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- Aprire regolarmente il mandrino e colpirlo leggermente per togliere tutta la polvere dall'interno (quando è installato).

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui si decida di sostituire l'apparecchio oppure di disfarsene in quanto non più necessario, non dovrà essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto tramite raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materie prime.

In base alle normative locali, i servizi per la raccolta differenziata di elettrodomestici possono essere disponibili presso i punti di raccolta municipali o presso il rivenditore, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

BLACK+DECKER offre ai suoi clienti un servizio per la raccolta differenziata e la possibilità di riciclare i prodotti BLACK+DECKER che hanno esaurito la loro durata in servizio. Per usufruire del servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede BLACK+DECKER locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati BLACK+DECKER e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili sul sito Internet: **www.2helpU.com**

Batterie



Le batterie della BLACK+DECKER si possono ricaricare più volte: al termine della loro durata in servizio, devono essere raccolte negli appositi contenitori, per garantirne lo smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

- Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- Non smaltire la(le) batteria(e) gettandola(e) nel fuoco, ciò può causare il rischio di lesioni o di un'esplosione.
- Quando è completamente esaurita, la batteria deve essere estratta dall'elettrotroutensile.
- Le batterie sono riciclabili. Le batterie devono essere imballate in modo tale da garantire che i terminali non possano essere cortocircuitati, e devono essere consegnate a un tecnico autorizzato o portate presso un impianto di riciclaggio di zona.

Dati tecnici

AS36LN H2		
Tensione	V _{DC}	3,6
Velocità a vuoto	min ⁻¹	180
Coppia max.	Nm	4.8
Portapunta	mm	6,35 (1/4")
Peso	kg	0,4

Batteria

Tensione	V	3,6
Tipo di batteria		Li-Ion
AHr nominale		1,3/1,5

Caricabatteria 9056423*

Tensione di rete	V _{AC}	230
Tensione di uscita	V _{DC}	9.5
Amperaggio	mA	100
Tempo approssimato di carica	h	12-16

Livello di pressione sonora, dati conformi alla norma EN 60745:

Pressione sonora (L _{PA})	63,1 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Potenza acustica (L _{WA})	73,1 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di vibrazione (somma vettoriale triax) determinati in base a EN 60745:

Foratura nel metallo ($a_{h,D}$) 1,911 m/s², incertezza (K) 1,5 m/s²

Avvitatura senza percussione ($a_{h,S}$) 0,549 m/s², incertezza (K) 1,5 m/s²

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



AS36LN

BLACK+DECKER dichiara che i prodotti descritti nella sezione "dati tecnici" sono conformi con: 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/EU e 2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni, contattare BLACK+DECKER ai seguenti indirizzi o consultare il retro del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della compilazione del file tecnico e rilascia la presente dichiarazione per conto di BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
07/10/2014

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, BLACK+DECKER offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto BLACK+DECKER risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, BLACK+DECKER garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza BLACK+DECKER.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede BLACK+DECKER locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati BLACK+DECKER e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto BLACK+DECKER e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**www.blackanddecker.it**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti BLACK+DECKER sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**

Bruksområder

Din kompaktskrutrekker fra BLACK+DECKER er beregnet på skrutrekking og boring i tre, metall, plast og mur. Verktøyet er tiltenkt kun som konsumentverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarsler og instruksjoner ikke følges, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidige oppslag. Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- a. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete arbeidsområder med dårlig belysning kan føre til ulykker.
- b. **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy forårsaker gnister som kan antenne støv eller røyk.
- c. **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- a. **Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordete elektroverktøy.** Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b. **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c. **Utsett ikke elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.

- d. **Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Elektroverktøyet må aldri bæres eller trekkes etter ledningen, og trekk heller ikke ut støpselet ved å rykke i ledningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Med skadde eller sammenflokete ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e. **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk.** Ved å bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.
- f. **Hvis du må bruke et elektrisk verktøy på et fuktig sted, må du bruke en forsyning som er beskyttet med en reststrømsanordning (RCD).** Bruk av en RCD reduserer risikoen for støt.

3. Personssikkerhet

- a. **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- b. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmaske, sko med gode såler, hjelm og hørselsvern bør brukes for å redusere risikoen for personskade.
- c. **Unngå utilsiktet oppstart. Påse at bryteren er i av-stilling før du kopler til strøm og/eller batteripakke, plukker opp eller bærer verktøyet.** Hvis du bærer et elektrisk verktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du setter strøm på et verktøy som har bryteren slått på, inviterer du til ulykker.
- d. **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende del kan føre til personskade.
- e. **Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.** Da kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- f. **Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan komme inn i bevegelige deler.
- g. **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse**

deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte. Bruk av støvavsug reduserer farer i forbindelse med støv.

4. **Aktsom håndtering og bruk av elektroverktøy**
 - a. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet på den type arbeid du vil utføre.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
 - b. **Ikke bruk elektroverktøyet hvis det ikke lar seg slå på og av med bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - c. **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller kople fra batteripakken før du utfører innstillinger på et elektrisk verktøy, skifter tilbehør eller legger verktøyet bort.** Disse tiltakene reduserer risikoen for en utilsiktet start av elektroverktøyet.
 - d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med det eller som ikke har lest disse bruksanvisningene.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
 - e. **Vær nøye med vedlikehold av elektroverktøy.** Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, om deler er brukket eller skadet og andre forhold som kan innvirke på elektroverktøyet funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
 - f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
 - g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene.** Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
5. **Aktsom håndtering og bruk av oppladbare elektroverktøy**
 - a. **Lad batteriet kun opp i laderen som er anbefalt av produsenten.** Det oppstår brannfare hvis en lader som er egnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.

b. Bruk kun riktig type batterier for elektroverktøyene.

Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.

- c. **Hold batterier som ikke er i bruk, unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- d. **Ved feilaktig bruk kan det lekke væske ut av batteriet.** Unngå kontakt med denne væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Batterivæske som renner ut, kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

6. Service

- a. **Elektroverktøyet ditt skal alltid repareres av kvalifisert personell og kun med originale reservedeler.** Dette sikrer at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.

Ekstra sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ekstra sikkerhetsadvarsler for bormaskiner og slagbormaskiner

- **Bruk hørselvern når du bruker slagbor.** Utsettelse for støy kan forårsake hørselstap.
- **Bruk ekstrahåndtakene som følger med verktøyet.** Hvis du mister kontrollen, kan det oppstå personskade.
- **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid der skjæret illebeholdt kan komme kontakt med skjulte ledninger eller sin egen kabel.** Kontakt med en strømførende ledning vil gjøre elektroverktøyet metalldele strømførende og gi operatøren støt.
- **Bruk klemmer eller en annen praktisk måte til å feste arbeidsemnet til et stabilt underlag.** Arbeidsemnet blir ustabilt og du mister kontroll dersom du holder det i hånden eller inn mot kroppen.
- Før drilling i vegger, gulv eller tak, må du undersøke hvor ledninger og rør befinner seg.
- Unngå å røre borspissen rett etter at du har boret, da den kan være varm.

- Denne instruksjonshåndboken forklarer beregnet bruksmåte. Bruk bare tilbehør og utstyr som anbefales i bruksanvisningen. Bruk av annet verktøy eller tilbehør kan medføre risiko for skade på person og/eller utstyr.

Andre personers sikkerhet

- Apparatet er ikke beregnet til å brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet av en person som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Vibrasjon

De erklærte vibrasjonsnivåene i avsnittet Tekniske Data / Samsvarserklæring er målt i samsvar med en standard testmetode som gis av EN 60745, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Erklært vibrasjonsnivå kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

Advarsel! Vibrasjonsnivået ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra erklært verdi, avhengig av måten verktøyet brukes på. Vibrasjonsnivået kan øke over det oppgitte nivået.

Når du vurderer eksponering til vibrasjon for å bestemme sikkerhetstiltak som anbefalt i 2002/44/EF for å beskytte personer som jevnlig bruker elektroverktøy, bør en estimering av eksponeringen ta hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet brukes på. Dette inkluderer alle deler av brukssyklusen som f.eks. tidsperioder da verktøyet er slått av og når det går uten belastning, i tillegg til faktisk arbeidstid.

Etiketter på verktøyet

Følgende symboler befinner seg på verktøyet:



Advarsel! Bruker må lese bruksanvisningen for å redusere faren for skader.

Ekstra sikkerhetsforskrifter for batterier og ladere

Batterier

- Gjør aldri under noen omstendigheter forsøk på å åpne apparatet.
- Batteriet må ikke komme i kontakt med vann.

- Batteriet må ikke utsettes for varme.
- Må ikke oppbevares på steder hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må bare lades i lufttemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- Må bare lades med laderen som følger med verktøyet. Bruk av feil lader kan føre til elektrisk støt eller overoppheting av batteriet.
- Når batteriene skal kastes, følg instruksene i avsnittet "Miljøvern".
- Du må ikke skade eller deformere batteriet med punktering eller støt, dette kan skape fare for skader og brann.
- Ikke lad opp skadede batterier.
- Under ekstreme forhold kan det oppstå batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriene, tørk den forsiktig av med en klut. Unngå hudkontakt.
- I tilfeller hvor det oppstår kontakt med hud eller øyne, skal instruksjonene nedenfor følges.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsake personskader eller materielle skader. Hvis den kommer i berøring med hud, må du straks skylle med vann. Hvis det oppstår rødhet, smerte eller irritasjon, søk legehjelp. Ved øyekontakt, rens umiddelbart med rent vann og søk legehjelp.

Ladere

Laderen er utformet for en bestemt nettspenning. Kontroller at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Advarsel! Du må aldri forsøke å bytte laderen ut med et vanlig støpsel.

- Bruk din BLACK+DECKER lader kun sammen med det batteriet som blir levert med verktøyet. Andre typer batterier kan eksplodere og forårsake person- og materialskader.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Hvis strømledningen skades, må den skiftes ut av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER servicesenter for å unngå fare.
- Laderen må ikke komme i kontakt med vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke undersøk laderen på egenhånd.
- Apparatet/verktøyet/batteriet må plasseres i et godt ventilert område ved lading.



Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.



Les instruksjonshåndboken før bruk.

-  Laderen slår seg av automatisk hvis omgivelsestemperaturen blir for høy. Varmebryteren virker bare én gang, og deretter må den byttes helt.

Elektrisk sikkerhet

-  Laderen er dobbeltisolert. Derfor er ikke jording nødvendig. Kontroller at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

- Hvis strømledningen skades må den skiftes ut av fabrikanten eller et autorisert BLACK+DECKER servicesenter for å unngå fare.
- **Advarsel!** Du må aldri forsøke å bytte laderen ut med et vanlig støpsel.

Egenskaper

1. Strømbryter
2. Bryter for høyre-/venstregange
3. Vindu for høyre-/venstregange
4. Borkroneholder
5. LED-lampe
6. Justering for funksjonsvalg/dreiemoment
7. Skruholder

Fig. A

8. Lader
9. Laderholder
10. Ladingsindikator - lading pågår
11. Oppbevaringsplass for borkrone

Montering

Feste laderholderen på veggen (fig. A & B)

Du kan sette laderen (9) på et bord eller feste den på veggen slik at du får et praktisk punkt for oppbevaring og ladning av verktøyet. Skruer og veggankere er ikke inkludert.

- Skru skruer inn i veggen med samme avstand som sporene (13) på baksiden av laderholderen (9).
Avstanden mellom sporene må være 75 mm.
- Skyv laderholderen over skruene for å feste den på veggen.
- Koble laderen (8) til stikkkontakten.
- Plasser verktøyet på laderholderen og forsikre deg om at ladeindikatoren (10) lyser.

Advarsel! Unngå å skade strømledningen når du monterer laderholderen på veggen.

Sette i og ta ut bor eller skrutrekker (fig. C)

Dette verktøyet bruker skrutrekker og bor med 6,35 mm sekskantskaft.

- For å feste en bits settes bitsskaftet inn i bitsholderen (4).
- For å fjerne en bits trekkes bitsen ut av bitsholderen (4).

Andre risikoer.

Ved bruk av verktøyet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- **Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.**
- **Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.**
- **Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.**
- **Svekket hørsel.**
- **Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bok og MDF).**

Bruk

Advarsel! La verktøyet jobbe med sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

- Før du bruker apparatet for første gang, må du lade batteriet i minst 12 timer.

Lading av batteriet (fig. A)

- Plasser verktøyet på laderholderen (9).
- Koble laderen (8) til stikkkontakten.
- La verktøyet stå i laderen i 12 timer.

Den røde lampen lyser når enheten lades og vil forbli rød så lenge det er strøm på laderen. Den røde lampen vil ikke slukkes for å indikere full ladning.

Laderen kan begynne å summe og bli varm under lading. Dette er normalt og betyr ikke at noe er feil.

Advarsel! Ikke lad opp batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C.

Velge rotasjonsretning (fig. D)

Til drilling og tilstramming av skruer skal verktøyet rotere forover (med klokken). For å løsne skruer eller fjerne en blokkert drillbit bruker du rotasjon bakover (mot klokken).

Vinduet for høyre-/venstregange (3) viser rotasjonsretningen med en pil.

- For å velge rotasjon forover trykker du forover/revers-bryteren (2) til forover-stillingen.
- For å velge rotasjon i bakover, må du trykke forover/revers-bryteren (2) til revers-stillingen.
- For å låse verktøyet stiller du bryteren i midtstilling.

Valg av dreiemomentet (fig. E)

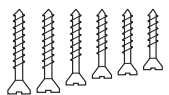
Dette verktøyet er utstyrt med en unik krage for innstilling av dreiemomentet for ulike skrutrekks- eller boreoperasjoner.

Store skruer og harde materialer krever en høyere innstilling av dreiemomentet enn små skruer og myke materialer.

Kragen har 6 innstillinger som passer til forskjellige oppgaver.

- For å stille inn dreiemomentet, dreier du den momentjusterende kragen (6) med eller mot klokken.
- For skruing stilles kraven til ønsket innstilling. Hvis du ikke vet hvilken innstilling du bør bruke, gjør du slik:
 - Sett kraven (6) på det laveste dreiemomentet.
 - Stram den første skruen.
 - Hvis koplingen frigjøres før det ønskete resultatet er oppnådd, øker du innstillingen på justeringen og fortsetter å stramme skruen. Gjenta dette til du har oppnådd den korrekte innstillingen. Bruk denne innstillingen for de resterende skruene.

Skrutrekkefunksjoner



Dreiemomentsområde: lavt dreiemoment for små skruer og høyt dreiemoment for store skruer

Boring/skruing

- Velg rotasjon forover eller bakover med bryteren (2).
- Trykk på strømbryteren (1) for å slå verktøyet på.
- Slipp strømbryteren (1) for å slå verktøyet av.

Skruing med skruholder (fig. F1 - F3)

Skruholderen (7) kan brukes med 1" og 2" skrutrekkerbits.

Skruholderen kan ikke brukes med bitholderforlengelser.

- Trekk skruholderen (7) ut av verktøyet (fig. F1).
- Plasser skruen på i skruholderen (fig. F2).
- Skyv skruholderen mot skruen og sørg for at spissen på skrutrekkeren og skruen har full kontakt (fig. F3).

Skruen holdes fast til skruholderen med en magnet. Magneten virker ikke på ikke-jernholdige skruer.

- Skru en skru inn i veggen.

Når du skruer skruen, trekkes skruholderen tilbake slik at skruen kan skrues ned til ønsket dybde.

LED-lampe

LED-lampen (5) aktiveres automatisk når utløseren trykkes inn. LED-lampen vil også lyse når utløseren trykkes inn og glidebryteren for høyre-/venstregange (2) er i fri posisjon (senterposisjon).

Råd for optimalt resultat

Skruing

- Bruk alltid riktig type og størrelse på skrutrekkerkronen.
- Hvis det er vanskelig å stramme skruene, kan du forsøke å bruke litt flytende vaskemiddel eller såpe som smøremiddel.
- Løsne svært stramme skruer eller stram skruer fast ved bruk av spindellåsen.
- Hold alltid verktøyet og skrutrekkerkronen i rett linje med skruen.
- Når du skruer i tre, bør du bore et forborhull med samme dybde som skruen er lang. Hullet leder inn skruen og forhindrer oppsplintring eller skjev innsetting. Du finner optimal størrelse på forborhullet i tabellen nedenfor.
- Når du skruer i hardt tre, borer du også et forborhull med samme dybde som halve skruelengden. Du finner optimal størrelse på forborhull i tabellen nedenfor.

Skruestørrelse	Forborhull Ø (mykt tre)	Forborhull Ø (hardt tre)	Forbor- hull Ø
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Boring

- Boret skal trykkes lett og rett mot arbeidsstykket.
- Like før boret bryter gjennom på den andre siden av arbeidsstykket, slipper du trykket litt.
- Bruk en trebit under arbeidsstykket for å unngå at arbeidsstykket splintres.
- For bedre presisjon: lag en fordypning med en kjørner i midten av hullet som skal bores.

Tilbehør

Verktøyets bruksområde er avhengig av hvilket tilbehør du velger. Tilbehør fra BLACK+DECKER og Piranha er utformet i henhold til høye kvalitetsstandarder og er utformet for å gi optimal ytelse ved bruk sammen med ditt verktøy. Når du bruker dette tilbehøret, får du optimal ytelse fra ditt verktøy.

Dette verktøyet bruker bits med 6,35 mm (1/4") sekskantskaft. Piranha Super-lok tilbehør er utformet for bruk med dette verktøyet.

Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER-apparat/verktøy med eller uten ledning er konstruert for å være i drift over en lang periode med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av godt vedlikehold og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på elektroverktøy med ledning eller batteri:

- Slå av og trekk ut støpselet av kontakten.
- Eller slå av og ta batteriet ut av apparatet/verktøyet hvis det har en separat batteripakke.
- Eller kjør batteriet helt tomt hvis det er innebygd, for deretter å slå av.
- Trekk ut kontakten før du rengjør laderen. Laderen din behøver ikke annet vedlikehold enn at den rengjøres med jevne mellomrom.
- Rengjør ventilasjonsåpningene på apparatet/verktøyet/laderen regelmessig med en myk børste eller en tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- Åpne opp chukken regelmessig, og slå lett på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden (når den er innebygd).

Miljøvern



Kildesortering. Dette produktet må ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet.

Hvis du finner ut at BLACK+DECKER-produktet ditt må skiftes ut, eller hvis du ikke lenger har bruk for det, må du unnlate å kaste det sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Sørg for at dette produktet gjøres tilgjengelig for kildesortering.



Kildesortering av brukte produkter og emballasje gjør det mulig å resirkulere materialer og bruke dem igjen. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre forurensning av miljøet og reduserer behovet for råmaterialer.

Lokale regelverk kan legge tilrette for kildesortering av elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale deponier eller gjennom forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

BLACK+DECKER har tilrettelagt for innsamling og resirkulering av BLACK+DECKER-produkter etter at de har utspilt sin rolle.

Ønsker du å benytte deg av denne tjenesten, returnerer du produktet ditt til et autorisert serviceverksted, som tar det imot og formidler det videre.

Du kan få adressen til ditt nærmeste autoriserte serviceverksted ved å kontakte ditt lokale BLACK+DECKER-kontor på adressen oppgitt i denne håndboken. Du kan også finne en komplett liste over autoriserte BLACK+DECKER-serviceverksteder og utfyllende informasjon om vår etter salg-service og kontaktnumre på Internett på følgende adresse: www.2helpU.com

Batterier



BLACK+DECKER-batterier kan lades mange ganger. Beskytt miljøet ved å levere kasserte batteriet til kildesortering:

- Batteriklemmene må ikke kortsluttes.
- Ikke kvitt deg med batteriene ved å brenne dem, da dette kan føre til risiko for personskaade eller en eksplosjon.
- Kjør batteriet til det er helt flatt og ta det så ut av verktøyet.

NORSK

- Batteriene er resirkulerbare. Legg batteriet/batteriene i en egnet innpakning for å sikre at kontaktene ikke kan kortsluttes. Ta dem med til en hvilken som helst autorisert forhandler eller en lokal kildesorteringsstasjon.

Tekniske data

		AS36LN H2
Spennning	V_{DC}	3,6
Hastighet ubelastet	min^{-1}	180
Maks. dreiemoment	Nm	4.8
Borkroneholder	mm	6,35 (1/4")
Vekt	kg	0,4

Batteri

Spennning	V	3,6
Batteritype	Li-Ion	
Amperetime- merkeverdi (Ahr)		1,3/1,5

Lader

		9056423*
Spennning	V_{AC}	230
Utgangsspenning	V_{DC}	9.5
Amperetall	mA	100
Ladetid, ca	h	12-16

Lydnivået, målt i henhold til EN 60745:

Lydtrykk (L_{pA}) 63,1 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
 Lydeffekt (L_{WA}) 73,1 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totalverdier, vibrasjon (triax vektorsum) bestemt ifølge EN 60745:

Slagboring i metall ($a_{h,D}$) 1,911 m/s^2 , usikkerhet (K) 1,5 m/s^2
 Skrutrekking uten slag ($a_{h,S}$) 0,549 m/s^2 , usikkerhet (K) 1,5 m/s^2

Samsvarserklæring for EU MASKINDIREKTIVET



AS36LN

BLACK+DECKER erklærer at produktene som beskrives under "tekniske data" oppfyller kravene til:
 2006/42/EF, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

For mer informasjon, kontakt BLACK+DECKER på følgende adresse eller se bakerst i håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og avgir denne erklæringen på vegne av BLACK+DECKER.

Ray Laverick
 Engineering Manager
 BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Storbritannia
 07/10/2014

Reservdeler / reparasjoner

Reservdeler kan kjøpes hos autoriserte BLACK+DECKER serviceverksteder, som også gir kostnadsoverslag og reparerer våre produkter.

Oversikt over våre autoriserte serviceverksteder finnes på Internet, vår hjemmeside

www.blackanddecker.no samt www.2helpU.com

Garanti

BLACK+DECKER garanterer at produktet ikke har material- og/eller fabrikkasjonsfeil ved levering til kunde. Garantien er i tillegg til kundens lovlige rettigheter og påvirker ikke disse. Garantien gjelder innen medlemsstatene i den Europeiske Unionen og i det Europeiske Frihandelsområdet.

Hvis et BLACK+DECKER produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar BLACK+DECKER seg å reparere eller bytte ut produktet med minst mulig vanskelighet for kunden.

Garantien gjelder ikke for feil som kommer av:

- normal slitasje
- feilaktig bruk eller vedlikehold (mislighold)
- at produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander, emner eller ved et uhell

Det gjøres oppmerksom på at produktet ikke er beregnet på industriell/profesjonell/yrkesmessig bruk, men til hus- og hjemmebruk.

Garantien gjelder ikke om reparasjoner har blitt utført av noen andre enn et autorisert BLACK+DECKER serviceverksted.

For å ta garantien i bruk skal produktet og kjøpekvittering leveres til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted senest 2 måneder etter at feilen har blitt oppdaget.

For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted; kontakt det lokale BLACK+DECKER kontoret på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. En oversikt over alle autoriserte serviceverksteder samt servicevilkår finnes også tilgjengelig på Internet, adresse: **www.2helpU.com**

Vennligst stikk innom våre nettsider på **www.blackanddecker.no** for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om BLACK+DECKER og produktutvalget vårt på **www.blackanddecker.no**

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa BLACK+DECKER jest przeznaczona do wkręcania i wykręcania wkrętów, a także do wiercenia otworów w drewnie, metalach, tworzywach sztucznych i murze. Urządzenie to nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



Uwaga! Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać. Używane tutaj określenie „elektonarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo w obszarze pracy

- a. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Bałagan i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody

do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.

- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki kabla z gniazda sieciowego.** Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
 - e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - f. **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ### 3. Bezpieczeństwo osobiste
- a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem.** Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
 - b. **Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszники ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
 - c. **Unikaj niezamierzonego załączenia. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci lub akumulatora, przed uniesieniem go lub transportem sprawdź, czy jest wyłączony wyłącznik.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
 - d. **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
 - e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej

kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
 - g. **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
 - a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakość i bezpieczeństwo osobiste osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
 - b. **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
 - c. **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d. **Niepotrzebne elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
 - e. **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
 - f. **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
 - g. **Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

5. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych

- a. **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przewidzianych do tego celu przez producenta.** W przypadku ładowarki przeznaczonej tylko do określonego rodzaju akumulatora włożenie innego akumulatora grozi pożarem.
- b. **Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów stwarza ryzyko doznania urazu ciała i pożaru.
- c. **Nie używane akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.**
Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d. **Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu natychmiast spłucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, niezwłocznie zgłoś się do lekarza.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.

6. Serwis

- a. **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



Uwaga! Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy wiertarek zwykłych i udarowych.

- ♦ **Przy korzystaniu z wiertarek udarowych zakładaj nauszники ochronne.** Hałas może doprowadzić do uszkodzenia narządu słuchu.
- ♦ **Korzystaj z dodatkowych rękawiczek należących do zakresu dostawy elektronarzędzia.** Utrata panowania nad urządzeniem może skutkować urazem ciała.
- ♦ **Trzymaj narzędzie za izolowaną powierzchnię rękawiczki podczas mocowania ponieważ osprzęt może wywołać kontakt z ukrytymi przewodami elektrycznymi.** Kontakt osprzętu z „żywym przewodem” może spowodować przepływ prądu przez meta-

lowe części narzędzia i wywołać porażenie prądem użytkownika.

- ♦ **Trzymaj narzędzie za izolowaną powierzchnię rękojeści podczas cięcia ponieważ osprzęt może wywołać kontakt z ukrytymi przewodami elektrycznymi.** Kontakt osprzętu tnącego z „żywym przewodem“ może spowodować przepływ prądu przez metalowe części narzędzia i wywołać porażenie prądem użytkownika.
- ♦ **Używaj ściisków stolarskich lub podobnych środków do mocowania przedmiotu obrabianego na stabilnej powierzchni.** Przytrzymywanie przedmiotu obrabianego ręką lub ciałem grozi utratą panowania nad wiertarko-wkrętarcią.
- ♦ Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłogach i sufitach poinformuj się dokładnie, jak przebiegają przewody i rury.
- ♦ Unikaj dotykania ostrza wiertła tuż po zakończeniu wiercenia, gdyż może być gorące.
- ♦ W instrukcji tej opisano zgodne z przeznaczeniem zastosowanie elektronarzędzia. Używanie innych nasadek lub akcesoriów, niż zalecane w tej instrukcji, lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem grozi nieprzewidywalnymi konsekwencjami.

Bezpieczeństwo innych osób

- ♦ Zabrania się używania tego elektronarzędzia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca.
- ♦ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

Wibracje

Ważone częstotliwościowo wartości skuteczne przyspieszenia drgań na rękojeści podane w danych technicznych i deklaracji zgodności zostały zmierzone standardową metodą opisaną w normie EN 60745, dzięki czemu można je wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami i do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.

Uwaga! Ważona wartość skuteczna przyspieszenia drgań w praktyce może się różnić od podanej wartości zależnie od sposobu wykorzystania narzędzia i nie da się wykluczyć jej przekroczenia.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej w celu ustalenia wymaganych przez normę 2002/44/EG

środków bezpieczeństwa dla ochrony osób zawodowo, regularnie używających narzędzi trzeba też uwzględnić rzeczywiste warunki pracy, a także jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym.

Oznaczenia na elektronarzędziu

Na elektronarzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Ostrzeżenie: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ♦ W żadnym wypadku nie próbuj otwierać akumulatora.
- ♦ Nie wystawiaj akumulatora na działanie wilgoci.
- ♦ Chroń akumulator przed działaniem wysokiej temperatury.
- ♦ Nie składuj akumulatora w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć 40 °C.
- ♦ Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia między 10 °C i 40 °C.
- ♦ Akumulator ładuj tylko za pomocą dostarczonej ładowarki. Użycie niewłaściwej ładowarki grozi porażeniem prądem elektrycznym lub przegrzaniem akumulatora.
- ♦ Przy użyciu akumulatorów przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w punkcie „Ochrona środowiska”.
- ♦ Uważaj, by wskutek przekłucia lub uderzenia nie uszkodzić ani nie zdeformować akumulatora, co grozi to doznaniem urazu i pożarem.
- ♦ Nie ładuj uszkodzonych akumulatorów.
- ♦ W ekstremalnych warunkach zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. W razie zauważenia cieczy na obudowie akumulatora ostrożnie zetrzyj ją szmatą. Uważaj, by ciecz nie zanieczyściła skóry.
- ♦ Gdyby jednak elektrolit przysnął na skórę lub w oczy, zastosuj się do następującej porady.

Uwaga! Elektrolit jest żrący i grozi oparzeniem lub wyrządzeniem szkód rzeczowych. W razie zanieczyszczenia skóry natychmiast obficie spłucz ją wodą. Przy zaczerwienieniach, bólach lub podrażnieniach zgłoś się do lekarza. Gdyby roztwór przysnął w oczy, natychmiast przepłucz je dużą ilością czystej wody i skorzystaj z pomocy lekarskiej.

Ładowarki

Ładowarka może być zasilana prądem o jednym określonym napięciu. Zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej ładowarki.

Uwaga! W żadnym wypadku nie próbuj przyłączać elektronarzędzia bezpośrednio do sieci.

- ♦ Ładowarek BLACK+DECKER używaj tylko do ładowania akumulatorów dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Inne akumulatory mogą pęknąć, co grozi wyrządzeniem szkód rzeczowych i osobowych.
- ♦ Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- ♦ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu BLACK+DECKER. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.
- ♦ Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.
- ♦ Nie otwieraj ładowarki.
- ♦ Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do ładowarki.
- ♦ W czasie ładowania ładowarka/electronarzędzie/akumulator muszą się znajdować w dobrze wentylowanym miejscu.



Ładowarka nie jest dopuszczona do pracy na wolnym powietrzu!



Przed użyciem ładowarki dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.



W razie nadmiernego wzrostu temperatury otoczenia ładowarka automatycznie się wyłączy. Wyłącznik termiczny działa tylko raz i natępnie wymaga wymiany.

Bezpieczeństwo elektryczne



Ładowarka jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest konieczna. Sprawdź, czy lokalne napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej ładowarki.

- ♦ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu BLACK+DECKER. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.
- ♦ **Uwaga!** Nigdy nie próbuj bezpośrednio przyłączać wiertarko-wkrętarki do sieci.

Elementy wiertarko-wkrętarki

1. Wyłącznik
2. Przełącznik kierunku obrotów w prawo/w lewo
3. Okienko do wskazywania kierunku obrotów
4. Uchwyt narzędziowy do końcówek
5. Lampka diodowa
6. Pierścień nastawczy trybu pracy/momentu obrotowego
7. Uchwyt do wkrętów

Rys. A

8. Ładowarka
9. Podstawka do ładowania
10. Wskaźnik ładowania
11. Kieszeń na końcówki wkrętarskie

Montaż

Mocowanie podstawki do ładowania na ścianie (rys. rys. A i B)

Podstawę do ładowania (9) można ustawić na stole roboczym lub powiesić na ścianie. Ten drugi sposób umożliwia wygodne przechowywanie i ładowanie elektronarzędzia. Wkręty i kołki rozporewe nie należą do zakresu dostawy.

- ♦ Wkręć wkręty w ścianę w takich samych odstępach jak szczeliny (13) z tyłu podstawki (9), to znaczy 75 mm.
- ♦ Nasuń podstawkę na wkręty, by osadzić ją na ścianie.
- ♦ Przyłącz ładowarkę (8) do sieciowego gniazda wtykowego.
- ♦ Umieść wiertarko-wkrętarkę na podstawce tak, by zapalił się wskaźnik ładowania (10).

Uwaga! Przy mocowaniu podstawki na ścianie uważaj, by nie uszkodzić kabla zasilającego.

Mocowanie i wyjmowanie wiertła lub końcówki wkrętarskiej (rys. C)

Wiertarko-wkrętarka ta jest przystosowana do końcówek wkrętarskich i wiertła o chwycie sześciokątnym 6,35 mm.

- ♦ By zamocować końcówkę, włóż jej chwyt w uchwyt narzędziowy (4).
- ♦ By wyjąć końcówkę, wyciągnij ją z uchwytu (4).

Pozostałe zagrożenia

Przy korzystaniu z wiertarko-wkrętarki mogą zaistnieć dodatkowe zagrożenia nieuwzględnione w przepisach bezpieczeństwa. Z reguły zachodzą one w przypadku niewłaściwego lub zbyt długiego używania narzędzia.

Nawet przy przestrzeganiu odnośnych przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu wszystkich urządzeń zabezpieczających nadal występują pewne zagrożenia. Zaliczają się do nich:

- ♦ **Skaleczenia wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.**
- ♦ **Skaleczenia doznane przy wymianie elementów, noży i akcesoriów.**
- ♦ **Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu elektronarzędzia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.**
- ♦ **Upośledzenie narządu słuchu.**
- ♦ **Zagrożenie zdrowia wskutek wdychania pyłu (np. powstającego podczas obróbki drewna, a zwłaszcza dębu, buku i prespanu).**

Zastosowanie

Uwaga! Nie przyspieszaj pracy na siłę. Unikaj przeciążenia wiertarko-wkrętarki.

- ♦ Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator przez przynajmniej 12 godzin.

Ładowanie akumulatora (rys. A)

- ♦ Umieść elektronarzędzie na podstawce do ładowania (9).
- ♦ Przyłącz ładowarkę (8) do gniazda wtykowego.
- ♦ Pozostaw elektronarzędzie przyłączone do ładowarki przez 12 godzin.

W chwili rozpoczęcia ładowania zaświeca się czerwona lampka i pozostaje zapalona, dopóki ładowarka jest zasilana prądem elektrycznym. Nie gaśnie ona nawet po całkowitym naładowaniu akumulatora.

W czasie ładowania akumulator może brzęczeć i się nagrzewać, ale jest to zjawisko normalne i nie świadczy o jakiegóż usterce.

Uwaga! Nie ładuj akumulatora w temperaturze otoczenia poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C. Zalecana temperatura ładowania wynosi około 24 °C.

Wybór kierunku obrotów (rys. D)

Przy wierceniu otworów i wkręcaniu wkrętów silnik wiertarko-wkrętarki powinien się obracać w prawo (w kierunku ruchu wskazówek zegara). W celu wykręcenia wkrętów lub uwolnienia zakleszczonego wiertła zmień kierunek obrotów na przeciwny (w lewo). Kierunek obrotów jest wskazywany strzałką w okienku (3).

- ♦ By uzyskać obroty w prawo, przesunąć przełącznik (2) do przodu.

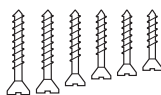
- ♦ By uzyskać obroty w lewo, przesunąć przełącznik (2) do tyłu.
- ♦ By zablokować wiertarko-wkrętarkę, przełącznik kierunku obrotów ustaw w środkowej pozycji.

Wybór momentu obrotowego (rys. E)

Wiertarko-wkrętarka jest wyposażona w pierścień do nastawiania momentu obrotowego przy wkręcaniu wkrętów i wierceniu. Duże wkręty i twarde przedmioty wymagają nastawienia większego momentu obrotowego niż w przypadku małych wkrętów i miękkich przedmiotów. Pierścień ma 6 pozycji, które ułatwiają ustawienie odpowiedniego momentu obrotowego.

- ♦ By nastawić żądany moment obrotowy, obróć pierścień nastawczy (6) w prawo lub w lewo.
- ♦ W celu wkręcania wkrętów obróć pierścień do żądanej pozycji. Jeżeli nie znasz najkorzystniejszego ustawienia, wykonaj następujące próby:
 - Pierścień nastawczy (6) obróć do pozycji o najmniejszym momencie obrotowym.
 - Wkręć pierwszy wkręt.
 - Gdy sprzęgło za szybko rozłączy napęd, przestaw pierścień na większą wartość i kontynuuj wkręcanie. Powtórz tę procedurę aż do uzyskania optymalnego momentu obrotowego. Wkręć przy nim pozostałe wkręty.

Wkręcanie wkrętów



Mały moment obrotowy przy wkręcaniu małych wkrętów i duży moment obrotowy przy wkręcaniu dużych wkrętów

Wiercenie/wkręcanie i wykręcanie wkrętów

- ♦ Przełącznikiem (2) wybierz odpowiedni kierunek obrotów (w prawo lub w lewo).
- ♦ By załączyć wiertarko-wkrętarkę, naciśnij wyłącznik (1).
- ♦ By wyłączyć wiertarko-wkrętarkę, zwolnij wyłącznik.

Wkręcanie wkrętów przy użyciu specjalnego uchwytu (rys. rys. F1 - F3)

Uchwyt do wkrętów (7) można wykorzystywać w połączeniu z końcówkami wkrętarskimi długości 1" i 2". Nie nadaje się on do końcówek z przedłużkami.

- ♦ Wyciągnij uchwyt do wkrętów (7) z wiertarko-wkrętarki (rys. F1).
- ♦ Umieść wkręt na uchwycie (rys. F2).
- ♦ Dosuń końcówkę do wkrętu tak, by jej ostrze całkowicie zagłębiło się w rowku krzyżowym łba wkrętu (rys. F3).

Wkręt jest pewnie utrzymywany na uchwycie przez magnes, który działa jednak tylko na wkręty stalowe.

- ♦ Wkręć wkręt w ścianę.

W czasie wkręcania uchwyt chowa się, umożliwiając wkręcenie wkrętu na żądaną głębokość.

Lampka diodowa

Lampka diodowa (5) zapala się automatycznie z chwilą naciśnięcia wyłącznika. Lampka ta świeci się przy naciśniętym wyłączniku także wtedy, gdy przełącznik kierunku obrotów w prawo/w lewo (2) znajduje się w środkowej pozycji (zablokowane wrzeciono).

Porady, jak osiągnąć optymalne wyniki pracy

- ♦ Zawsze używaj końcówek wkrętarskich odpowiedniego typu i stosownej wielkości.
- ♦ Gdy wkręt daje się wkręcać tylko z trudem, posmaruj go niewielką ilością płynu do mycia naczyń lub mydłem.
- ♦ Używaj blokady wrzeciona, by połuzować zakleszczone wkręty lub mocno je dokręcić.
- ♦ Wiertarko-wkrętarkę i końcówkę wkrętarską cały czas utrzymuj w osi wkrętu.
- ♦ Przy wkręcaniu wkrętów w drewno zaleca się najpierw wywiercić otwór prowadzący o głębokości odpowiadającej długości wkrętu. Otwór ten zapewnia dobre prowadzenie wkrętu i zapobiega rozszczepieniu lub zdeformowaniu drewna. Optymalne średnice otworów prowadzących podano w poniższej tabeli.
- ♦ Przy wkręcaniu wkrętów w twarde drewno dodatkowo wykonaj otwór przejściowy o głębokości odpowiadającej połowie długości wkrętu. Optymalne średnice otworów przejściowych podano w poniższej tabeli.

Wielkość wkrętu	Średnica otworu prowadzącego (drewno miękkie)	Średnica otworu prowadzącego (drewno twarde)	Średnica otworu przejściowego
M 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
M 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
M 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Wiercenie

- ♦ Wywieraj tylko lekki nacisk w kierunku ostrza wiertła.
- ♦ Gdy poczujesz, że przedmiot obrabiany jest już prawie przewiercony, stopniowo zmniejsz nacisk na wiertło aż do zakończenia operacji wiercenia.
- ♦ Przy wierceniu otworów w przedmiotach, które łatwo odpryskują lub pękają, podłóż z tyłu drewniany klocek.
- ♦ By ustalić dokładną pozycję otworu, zaznacz go punktacją.

Akcesoria

Sprawność elektronarzędzia zależy od zastosowanego wyposażenia dodatkowego. Akcesoria firmy BLACK+DECKER i Piranha odznaczają się najwyższą jakością, a celem ich jest polepszenie sprawności narzędzia.

Wiertarko-wkrętarka jest przystosowana do końcówek wkrętarskich o chwycie sześciokątnym 6,35 mm (1/4"). Specjalnie dla niej jest też przeznaczone wyposażenie dodatkowe Piranha Super-lok.

Konserwacja

Elektronarzędzia sieciowe i akumulatorowe firmy BLACK+DECKER odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest ich regularne czyszczenie.

Uwaga! Przed rozpoczęciem konserwacji elektronarzędzi sieciowych lub akumulatorowych wykonaj następujące czynności:

- ♦ Wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- ♦ Jeżeli jest to elektronarzędzie akumulatorowe, wyłącz je i wyjmij z niego akumulator.
- ♦ Gdy akumulatora nie da się wyjąć, całkowicie go rozładuj i wyłącz elektronarzędzie.
- ♦ Zanim zaczniesz czyścić ładowarkę, wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Ładowarka nie wymaga konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.
- ♦ Systematycznie za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej szmaty czyść szczeliny wentylacyjne w elektronarzędziu/ładowarce.
- ♦ Regularnie przecieraj obudowę silnika wilgotną szmatą. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.

- ◆ Regularnie czyść uchwyt wiertarski. W tym celu otwórz go i, lekko postukując, usuń pył z wnętrza.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: **www.2helpU.com**.

Akumulatory



Akumulatory BLACK+DECKER dają się wielokrotnie ładować, ale po ostatecznym zużyciu trzeba je fachowo zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska:

- ◆ Uważaj, by nie zewrzeć biegunów akumulatora.
- ◆ Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Grozi to eksplozją i doznaniem urazu.
- ◆ Całkowicie rozładuj akumulator i wyjmij go z elektronarzędzia.

- ◆ Akumulatory nadają się do recyklingu. Włóż je do odpowiedniego opakowania, by nie ryzykować zwarcia biegunów. Ostatecznie oddaj akumulatory do warsztatu serwisowego lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.

Dane techniczne

AS36LN H2			
Napięcie	V_{DC}	3,6	
Prędkość obrotowa biegu jałowego	obr/min	180	
Maksymalny moment obrotowy	Nm	4,8	
Uchwyt narzędziowy do końcówek	mm	6,35 (1/4")	
Masa	kg	0,4	

Akumulator

Napięcie	V	3,6
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Pojemność	Ah	1,3/1,5

Ładowarka

9056423*			
Napięcie sieciowe	V_{AC}	230	
Napięcie wyjściowe	V_{DC}	9,5	
Natężenie prądu	mA	100	
Przybliżony czas ładowania	h	12-16	

Poziom hałasu według normy EN 60745:

Poziom ciśnienia akustycznego 63,1 dB(A), niepewność pomiaru 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej 73,1 dB(A), niepewność pomiaru 3 dB(A)

Ważona częstotliwościowo całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań na rękojeści (suma wektorowa 3 składowych kierunkowych) według normy EN 60745:

2 m/s², niepewność pomiaru 1,5 m/s²

Przy bezударowym wkręcaniu 0,549 m/s², niepewność pomiaru 1,5 m/s²

Deklaracja zgodności z normami UE
DYREKTYWA MASZYNOWA



AS36LN

Firma BLACK+DECKER deklaruje niniejszym, że wyrób nr kat. AS36LN opisany w „Danych technicznych” został wykonany zgodnie z następującymi wytycznymi i normami:

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Te produkty są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/EU oraz 2011/65/UE

By uzyskać więcej informacji, zwróć się do jednego z naszych przedstawicielstw handlowych BLACK+DECKER wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za zgodność danych technicznych i składa to oświadczenie w imieniu firmy BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

BLACK+DECKER

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomb gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupujących wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

Destinația de utilizare

Mașina de înșurubat compactă BLACK+DECKER a fost concepută pentru aplicații de înșurubare și pentru operații de găurire în lemn, metal, materiale plastice. Această unealtă este destinată exclusiv uzului casnic.

Instrucțiuni de siguranță

Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



Avertisment! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

1. Siguranța în zona de lucru

- a. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- b. **Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2. Siguranța electrică

- a. **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.
- c. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa ce intră

într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.

- d. **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice.** Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii vii sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
 - e. **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
 - f. **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- ### 3. Siguranța personală
- a. **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și faceți uz de regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări personale grave.
 - b. **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile personale.
 - c. **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
 - d. **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări personale.
 - e. **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna**

stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

- f. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- g. **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
4. **Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice**
 - a. **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
 - b. **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
 - c. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesorilor sau depozitării uneltelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.
 - d. **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
 - e. **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. În cazul deteriorării, prevedeți repararea unelei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
 - f. **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tăișuri ascuțite și întreținute în mod

corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

- g. **Utilizați unealta electrică, accesorii și cuțitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
5. **Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator**
 - a. **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
 - b. **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.
 - c. **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau incendii.
 - d. **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din baterie; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de asemenea, medicul.** Lichidul evacuate din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
6. **Repararea**
 - a. **Prevedeți repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea caracterului sigur al unelei de lucru.

Avertizări suplimentare de siguranță pentru unealta de lucru



Avertisment! Avertizări suplimentare de siguranță pentru mașini de găurit și mașini de găurit cu percuție

- ♦ **Purtați dopuri de protecție pentru urechi în cazul utilizării mașinilor de găurit**

cu percuție. Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.

- ♦ **Utilizați mânerele suplimentare furnizate împreună cu unealta.** Pierderea controlului poate determina vătămări personale.
- ♦ **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care dispozitivul de strângere poate atinge cabluri ascunse.** Contactul dispozitivelor de strâns cu un cablu sub tensiune ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul
- ♦ **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriile de debitare pot atinge cabluri ascunse.** Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriile de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul
- ♦ **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.
- ♦ Înainte de efectuarea găurilor în pereți, podele sau plafoane, verificați poziționarea cablurilor și țevelor.
- ♦ Evitați atingerea vârfului unui burghiu imediat după efectuarea unei găuri deoarece acesta ar putea fi fierbinte.
- ♦ Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni. Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare personală și/sau daune asupra obiectelor.

Siguranța terților

- ♦ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- ♦ Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Vibrațiile

Valorile declarate ale emisiilor de vibrații, menționate în specificația tehnică și în declarația de conformitate au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare prevăzută de norma EN 60745 și pot fi utilizate pentru compararea diverselor unelte. Valoarea declarată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată, de asemenea, în cadrul unei evaluări preliminare în privința expunerii.

Avertisment! Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modalitățile de utilizare ale unelei. Nivelul vibrațiilor poate crește peste nivelul menționat.

În cazul evaluării expunerii la vibrații în scopul de a determina măsurile de siguranță solicitate de Directiva 2002/44/CE pentru protejarea persoanelor ce folosesc în mod regulat unelte electrice la locul de muncă, trebuie avută în vedere o estimare a expunerii la vibrații, condițiile efective de utilizare și modalitatea de utilizare a unelei, luând totodată în calcul toate componentele ciclului de operare precum perioadele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă perioadele în care survine blocarea acesteia.

Etichetele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Avertisment! Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru acumulatori și încărcătoare

Acumulatorii

- ♦ Nu încercați niciodată să desfaceți acumulatorul pentru niciun fel de motiv.
- ♦ Nu expuneți acumulatorul la apă.
- ♦ Nu expuneți acumulatorul la căldură.
- ♦ Nu depozitați în spații în care temperatura poate depăși 40 °C.
- ♦ Încărcați numai în condiții de temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- ♦ Încărcați folosind exclusiv încărcătorul furnizat împreună cu aparatul/unealta. Utilizarea unui încărcător incorrect poate determina șocul electric sau supraîncălzirea acumulatorului.
- ♦ Atunci când eliminați acumulatorii, urmați instrucțiunile furnizate în secțiunea „Protejarea mediului înconjurător”.

- ◆ Nu deteriorați/deformați acumulatorul prin înțepare sau lovire, deoarece acest fapt ar putea genera riscul de vătămare și incendiu.
- ◆ Nu încărcați acumulatorii deteriorați.
- ◆ În condiții extreme, pot surveni scurgeri din acumulatori. Atunci când observați lichid pe acumulatori, ștergeți-l cu atenție folosind o cârpă. Evitați contactul pielii cu lichidul.
- ◆ În cazul contactului cu pielea sau ochii, urmați instrucțiunile de mai jos.

Avertisment! Lichidul acumulatorului poate cauza vătămarea personală sau deteriorarea obiectelor. În cazul contactului cu pielea, clătiți imediat cu apă. În cazul apariției roșeții, durerii sau iritației, consultați medicul. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă curată și consultați medicul.

Încărcătoarele

Încărcătorul dvs. a fost conceput pentru o anumită tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

Avertisment! Nu încercați niciodată să înlocuiți unitatea de încărcare cu o priză normală de alimentare.

- ◆ Utilizați încărcătorul BLACK+DECKER exclusiv pentru a încărca acumulatorul din unealta împreună cu care a fost furnizat. Alți acumulatori ar putea exploda, determinând vătămări și daune.
- ◆ Nu încercați niciodată să încărcați acumulatori neîncărcabili.
- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service BLACK+DECKER autorizat pentru a evita pericolul.
- ◆ Nu expuneți încărcătorul la apă.
- ◆ Nu desfaceți încărcătorul.
- ◆ Nu perforați încărcătorul.
- ◆ Aparatul/unelata trebuie să fie poziționat(ă) într-o zonă bine ventilată în timpul încărcării.



Încărcătorul este destinat exclusiv pentru utilizare în spații închise.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Încărcătorul se dezactivează în mod automat dacă temperatura ambientală devine prea ridicată. Întreruperea termică survine o singură dată și ulterior necesită înlocuirea completă.

Siguranța electrică



Acest încărcător prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service BLACK+DECKER autorizat pentru a evita pericolul.
- ◆ **Avertisment!** Nu încercați niciodată să înlocuiți unitatea de încărcare cu o priză normală de alimentare.

Descriere

1. Întrerupător de pornire/oprire
2. Cursor înainte/înapoi
3. Indicator înainte/înapoi
4. Suport accesoriu
5. Indicator luminos LED
6. Selector de mod / inel de reglare a cuplului de strângere
7. Suport magnetic șurub

Fig. A

8. Încărcător
9. Suport încărcare
10. Indicator de încărcare
11. Magazie accesorii

Asamblare

Montarea suportului de încărcare pe perete (fig. A și B)

Suportul de încărcare (9) poate fi poziționat pe un blat de masă sau poate fi montat pe perete pentru a oferi o soluție convenabilă pentru depozitarea și încărcarea uneltei. Șuruburile și ancorele de perete nu sunt incluse.

- ◆ Introduceți șuruburi în perete la distanță identică cu fantele (13) de pe spatele suportului de încărcare (9). Distanța dintre fante trebuie să fie de 75 mm.
- ◆ Glisați suportul de încărcare peste șuruburi pentru a monta suportul pe perete.
- ◆ Conectați încărcătorul (8).

- ◆ Poziționați unealta pe suportul de încărcare asigurându-vă că indicatorul de încărcare (10) se aprinde.

Avertisment! Evitați deteriorarea cablului de alimentare în timpul montării suportului de încărcare pe perete.

Montarea și demontarea unui burghiu sau a unui cap de șurubelniță (fig. C)

Această unealtă folosește capete de șurubelniță și burghie cu o tijă hexagonală de 6,35 mm (1/4").

- ◆ Pentru a monta un accesoriu, introduceți tijă acestuia în suportul de accesorii (4).
- ◆ Pentru a scoate un accesoriu, trageți tijă acestuia din suportul de accesorii (4).

Riscuri reziduale.

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării unelei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate. Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc.

Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- ◆ **Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.**
- ◆ **Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesorilor.**
- ◆ **Vătămări cauzate de utilizarea prelungită a unei unelte. La utilizarea unei unelte pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.**
- ◆ **Afectarea auzului.**
- ◆ **Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării unelei (exemplu:- prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF).**

Utilizare

Avertisment! Lăsați unealta să funcționeze în propriul său ritm. Nu supraîncărcați.

- ◆ Înainte de prima utilizare, bateria trebuie încărcată cel puțin 12 de ore.

Încărcarea bateriei (fig. A)

- ◆ Poziționați unealta pe suportul de încărcare (9).
- ◆ Conectați încărcătorul (8).
- ◆ Lăsați unealta conectată la încărcător timp de 12 ore.

Indicatorul luminos roșu se aprinde când unitatea se încarcă și va rămâne roșu atâta timp cât încărcătorul este sub tensiune. Indicatorul luminos

roșu nu se va stinge atunci când se obține o încărcare completă.

Încărcătorul poate produce un zgomot de alimentare și se poate încălzi în timpul încărcării; acest lucru este normal și nu indică o problemă.

Avertisment! Nu încărcați acumulatorul în condiții de temperatură ambientală sub 10 °C sau peste 40 °C.

Selectarea direcției de rotire (fig. D)

Pentru operații de găurire și pentru strângerea șuruburilor, utilizați rotirea în direcția înainte (în sensul acelor de ceasornic). Pentru slăbirea șuruburilor sau pentru eliberarea unui burghiu blocat, folosiți direcția înapoi (în sens invers acelor de ceasornic).

Indicatorul înainte/înapoi (3) afișează direcția de rotire printr-o săgeată.

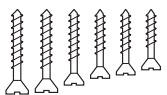
- ◆ Pentru a selecta direcția înainte, împingeți cursorul înainte/înapoi (2) în poziția înainte.
- ◆ Pentru a selecta direcția înapoi, împingeți cursorul înainte/înapoi (2) în poziția înapoi.
- ◆ Pentru a bloca unealta, aduceți cursorul înainte/înapoi în poziția centrală.

Selectarea cuplului de strângere (fig. E)

Această unealtă este prevăzută cu un inel de reglare a cuplului de strângere pentru diverse aplicații de înșurubare și găurire. Șuruburile mari și materialele dure de prelucrat necesită un cuplu de strângere mai mare decât șuruburile mici și materialele de prelucrat moi. Inelul dispune de o gamă de 6 setări pentru a se potrivi aplicației dvs.

- ◆ Pentru a seta cuplul de strângere, rotiți inelul de reglare a cuplului de strângere (6) în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic.
- ◆ Pentru înșurubare, reglați inelul la setarea dorită. În cazul în care nu cunoașteți care ar fi setarea adecvată, procedați în felul următor:
 - Setati inelul (6) la cel mai mic cuplu de strângere.
 - Strângeți primul șurub.
 - În cazul în care mandrina se blochează înainte de obținerea rezultatului dorit, măriți setarea inelului și continuați strângerea șurubului. Repetați până când obțineți setarea corectă. Folosiți setarea respectivă pentru restul șuruburilor.

Aplicații de înșurubare



Intervalul de cuplu de strângere: cuplu redus pentru șuruburi mici și cuplu ridicat pentru șuruburi mari

Găurire/înșurubare

- ◆ Selectați rotirea înainte sau înapoi folosind cursorul înainte/înapoi (2).
- ◆ Pentru a porni unealta, apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (1).
- ◆ Pentru a opri unealta, eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (1).

Înșurubarea folosind suportul de șuruburi (fig. F1 - F3)

Suportul de capete de șurubelniță (7) poate fi utilizat cu capete de șurubelniță de 1" și 2". Suportul de șuruburi nu poate fi utilizat cu extensii special concepute pentru suporturile de accesorii.

- ◆ Extrageți suportul de șuruburi (7) din unealtă (fig. F1).
- ◆ Poziționați șurubul pe suportul de șuruburi (fig. F2).
- ◆ Împingeți suportul de șuruburi către șurub, asigurându-vă că vârful accesoriului și șurubul sunt perfect cuplate (fig. F3).

Șurubul este prins bine pe suportul de șuruburi cu ajutorul unui magnet. Magnetul nu funcționează pentru șuruburile nemetalice.

- ◆ Introduceți șurubul în perete.

În timpul înșurubării, suportul de șuruburi se retrage pentru a permite introducerea șurubului la adâncimea necesară.

Indicator luminos LED

Indicatorul luminos cu LED (5) este activat automat la apăsarea declanșatorului. LED-ul se va aprinde, de asemenea, atunci când se apasă declanșatorul și când cursorul înainte/înapoi (2) se află în poziție blocată (poziția centrală).

Sfaturi pentru utilizarea optimă

Înșurubarea

- ◆ Utilizați întotdeauna un cap de șurubelniță de tip și dimensiuni corecte.
- ◆ În cazul în care șuruburile sunt dificil de strâns, încercați să aplicați o cantitate mică de soluție de spălat sau de săpun pe post de lubrifiant.
- ◆ Utilizați dispozitivul de blocare a arborelui pentru a slăbi șuruburile foarte strânse sau pentru a strânge bine șuruburile.

- ◆ Țineți întotdeauna unealta și capul de șurubelniță în linie dreaptă cu șurubul.
- ◆ Atunci când înșurubați în lemn, se recomandă efectuarea unei găuri de ghidare, cu o adâncime egală cu lungimea șurubului. O gaură de ghidare dirijează șurubul și preîntâmpină așchiera sau deformarea lemnului. Pentru dimensiunea optimă a găurii de ghidare, consultați tabelul de mai jos.
- ◆ Atunci când înșurubați în lemn de esență tare, efectuați, de asemenea, o gaură de degajare, cu o adâncime egală cu jumătate din lungimea șurubului. Pentru dimensiunea optimă a găurii de degajare, consultați tabelul de mai jos.

Dimensiune șurub	Ø Gaură de ghidare (lemn moale)	Ø Gaură de ghidare (lemn tare)	Gaură de degajare
Nr. 6 (3,5 mm)	2 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Găurirea

- ◆ Apăsați întotdeauna ușor în linie dreaptă cu burghiul.
- ◆ Exact înainte ca burghiul să iasă pe partea cealaltă prin piesa de prelucrat, reduceți gradul de apăsare pe unealtă.
- ◆ Utilizați o bucată de lemn pentru a susține piesele de lucrat ce se pot crăpa.
- ◆ Faceți un semn cu ajutorul unui dorn în centrul găurii de efectuat pentru a îmbunătăți precizia de execuție.

Accesorii

Performanța unelei dvs. depinde de accesorii utilizate. Accesorii BLACK+DECKER și Piranha sunt proiectate la standarde înalte de calitate și concepute pentru a îmbunătăți performanța unelei dvs. Folosind aceste accesorii, veți obține rezultate optime cu unealta dvs.

Această unealtă utilizează capete de șurubelniță cu tijă hexagonală de 6,35 mm (1/4"). Accesorii Piranha Super-lok sunt concepute pentru a fi utilizate împreună cu această unealtă.

Întreținerea

Aparatul/unealta dvs. BLACK+DECKER, cu/ fără cablu de alimentare, fost conceput(ă) pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea

corespunzătoare a unelei și de curățarea în mod regulat.

Avertisment! Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere pe unelele electrice cu cablu/fără cablu:

- ♦ Opriiți și deconectați aparatul/unealta de la priză.
- ♦ Sau opriți și scoateți bateria din aparat/unealtă dacă acesta/aceasta dispune de un acumulator separat.
- ♦ Sau descărcați complet bateria dacă este plină și apoi opriți uneltele.
- ♦ Deconectați încărcătorul înainte de curățarea acestuia. Încărcătorul nu necesită nicio operație de întreținere în afara curățării în mod regulat.
- ♦ Curățați în mod regulat fantele de ventilare de pe aparat/unealtă/încărcător, folosind o perie moale sau o cârpă uscată.
- ♦ Curățați în mod regulat carcasa motorului folosind o cârpă umedă. Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.
- ♦ Deschideți în mod regulat mandrina (dacă este prevăzută) și îndepărtați praful din interior.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea separată. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. BLACK+DECKER trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea separată pentru acest produs.



Colectarea separată a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea separată a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

BLACK+DECKER pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor BLACK+DECKER când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru

a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul BLACK+DECKER la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații BLACK+DECKER autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: www.2helpU.com.

Acumulatorii



Acumulatorii BLACK+DECKER pot fi reîncărcați de multe ori. La sfârșitul duratei lor de viață utilă, eliminați acumulatorii acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:

- ♦ Nu scurtcircuitați bornele acumulatorului.
- ♦ Nu aruncați acumulatorul (acumulatorii) în foc deoarece acest lucru ar putea determina vătămări personale sau explozii.
- ♦ Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din uneltele.
- ♦ Acumulatorii sunt reciclabili. Puneți acumulatorul (acumulatorii) într-un ambalaj adecvat pentru a vă asigura că bornele nu pot fi scurtcircuitate. Duceți-i la orice agent de reparații autorizat sau la un centru local de colectare.

Specificație tehnică

AS36LN H2	
Tensiune	V _{c.c.} 3,6
Viteză în gol	min ⁻¹ 180
Cuplu maxim de strângere	Nm 4,8
Suport accesoriu	mm 6,35 (1/4")
Greutate	kg 0,4

Acumulator

Tensiune	V 3,6
Tip acumulatori	Li-Ion
Capacitate	1,3/1,5

Încărcător 9056423*	
Tensiune de intrare	Vc.a. 230
Tensiune de ieșire	Vc.c. 9,5
Curent	mA 100
Țimp aprox. de încărcare	h 12-16

Nivelul presiunii sonore conform cu EN 60745:

Presiune sonoră (L_{pA}) 63,1 dB(A), incertitudine (K) 3 dB(A),

Putere sonoră (L_{WA}) 73,1 dB(A), incertitudine (K) 3 dB(A)

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) conform cu EN 60745:

Găurirea în metal (a_{hD}) 1,911 m/s², incertitudine (K) 1,5 m/s²,

Înșurubarea fără percuție (a_{hS}) 0,549 m/s², incertitudine (K) 1,5 m/s²

Declarația de conformitate

DIRECTIVA UTILAJE



AS36LN

BLACK+DECKER declară că aceste produse descrise în „specificația tehnică” sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2014/30/EU și 2011/65/UE.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați BLACK+DECKER la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

Garanție

BLACK+DECKER are încredere în calitatea produselor sale și oferă o garanție extraordinară. Această declarație de garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dvs. legale. Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

În cazul în care un produs BLACK+DECKER se defectează datorită materialelor, manoperei defectuoase sau lipsei de conformitate, în termen de 24 de luni de la data achiziției, BLACK+DECKER garantează înlocuirea componentelor defecte, repararea produselor supuse uzurii rezonabile sau înlocuirea unor astfel de produse pentru a asigura inconveniente minime pentru client, cu excepția cazurilor în care:

- ◆ Produsul a fost utilizat în scop comercial, profesional sau spre închiriere;
- ◆ Produsul a fost supus utilizării incorecte sau neglijenței;
- ◆ Produsul a suferit deteriorări cauzate de corpuri străine, substanțe sau accidente;
- ◆ S-a încercat efectuarea de operații de către persoane diferite de agenții de reparații autorizați sau de personalul de service BLACK+DECKER.

Pentru a revendica garanția, va trebui să faceți dovada achiziției la vânzător sau la agentul de reparații autorizat. Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul BLACK+DECKER la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații BLACK+DECKER autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa:

www.2helpU.com.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru **www.blackanddecker.co.uk** pentru a înregistra noul dvs. produs BLACK+DECKER și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale. Informații suplimentare despre marca BLACK+DECKER și despre gama noastră de servicii sunt disponibile la **www.blackanddecker.co.uk**

Stanley BLACK+DECKER
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

Назначение

Ваша аккумуляторная отвертка BLACK+DECKER предназначена для заворачивания винтов, шурупов и сверления отверстий в древесине, металле и пластмассе. Данный инструмент предназначен только для применения в условиях домашнего использования.

Правила безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Перед началом работы внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций и правил безопасности может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.

Термин „Электроинструмент“ во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность рабочего места

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Беспорядок на рабочем месте и его плохое освещение могут привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспалить пыль или горючие пары.
- c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

2. Электробезопасность

- a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления.** Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
 - b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
 - c. **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
 - d. **Используйте электрический кабель в установленном режиме. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Личная безопасность
- a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте**

электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.

- b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезастойной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумных наушников, значительно снизит риск получения травмы.
- c. **Не допускайте случайного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении “выключено”. Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение “включено”. Это может привести к несчастному случаю.
- d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
- e. **Не допускайте перенапряжения. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- f. **Одевайтесь соответствующим образом.** Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g. **Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск

возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.

4. Использование электроинструментов и технический уход

- a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
- f. **Следите за остротой заточки и чистой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.**

Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

5. **Использование аккумуляторных инструментов и технический уход**
 - a. **Заряжайте аккумулятор зарядным устройством указанной производителем марки.** Зарядное устройство, которое подходит к одному типу аккумулятора, может создать риск возгорания в случае его использования с аккумулятором другого типа.
 - b. **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование аккумулятора какой-либо другой марки может привести к возникновению пожара и получению травмы.
 - c. **Держите неиспользуемый аккумулятор подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы, и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.** Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к получению ожогов или возникновению пожара.
 - d. **В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит); избегайте контакта с кожей.** Если жидкость все же попала на кожу, промойте ее проточной водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость вызывает раздражение или ожоги.
6. **Техническое обслуживание**
 - a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Дополнительные меры безопасности при работе дрелями и ударными дрелями.

- ♦ **При работе ударными дрелями всегда надевайте противозащитные наушники.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
- ♦ **При работе пользуйтесь дополнительными рукоятками, прилагающимися к инструменту.** Потеря контроля над инструментом может привести к тяжелой травме.
- ♦ **Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых крепежная деталь может соприкасаться со скрытой проводкой.** Контакт крепежных элементов с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения оператора электрическим током.
- ♦ **Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущие принадлежности могут соприкасаться со скрытой проводкой.** Контакт режущих принадлежностей с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения оператора электрическим током.
- ♦ **Используйте тиски или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- ♦ Прежде чем сверлить отверстия в стенах, полах или потолках, проверьте наличие электропроводки и трубопроводов.
- ♦ Не дотрагивайтесь до наконечника сверла сразу же после окончания сверления, так как он может быть горячим.
- ♦ Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица. Не позволяйте детям играть с электроинструментом.
- ♦ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с данным руковод-

ством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме и повреждению инструмента или обрабатываемого изделия.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не позволяйте детям играть с электроинструментом.

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/ЕС) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, и время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снижает риск получения травмы.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

Аккумуляторы

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- ◆ Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги.
- ◆ Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла.
- ◆ Не храните в местах, где температура может превысить 40 °C.
- ◆ Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10°C - 40 °C.
- ◆ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки устройства/инструмента. Использование неподходящего зарядного устройства может стать причиной поражения электрическим током или перегрева аккумулятора.
- ◆ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела „Защита окружающей среды“.
- ◆ Не повредите/не деформируйте аккумулятор путем прокалывания или удара, поскольку это может создать риск получения травмы и возникновения пожара.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор!
- ◆ В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит). Если Вы заметили жидкость на аккумуляторе, аккуратно вытрите ее тканью. Избегайте контакта с кожей.
- ◆ При попадании жидкости на кожу или в глаза следуйте приведенным ниже инструкциям:

Внимание! Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может нанести вред здоровью и повредить оборудование. При попадании электролита на кожу, немедленно смойте его водой. Если появится покраснение, боль или раздражения, немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании электролита в глаза, немедленно промойте их проточной водой и обратитесь за медицинской помощью.

Зарядные устройства

Ваше зарядное устройство было разработано для конкретного напряжения. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указан-

ное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

- ◆ Используйте Ваше зарядное устройство BLACK+DECKER только для зарядки аккумулятора электроинструмента, в комплект поставки которого он входит. Другие аккумуляторы могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению электроинструмента.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь зарядить батарейки питания.
- ◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.
- ◆ Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.
- ◆ Не касайтесь токопроводящими предметами контактов зарядного устройства.
- ◆ Зарядка устройства/инструмента/аккумулятора должна производиться в хорошо проветриваемом месте.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



Зарядное устройство автоматически выключается, если температура окружающей среды становится слишком высокой. Термовыключатель срабатывает только один раз, после чего его требуется полностью заменить.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, исключающей потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

- ◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.
- ◆ **Внимание!** Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

Составные части

1. Клавиша пускового выключателя
2. Переключатель направления вращения (реверса)
3. Окошко реверса
4. Держатель насадок
5. Светодиодная подсветка
6. Переключатель режимов работы/муфта регулировки крутящего момента
7. Держатель винтов с направляющей

Рис. А

8. Зарядное устройство
9. Зарядная база
10. Индикатор зарядки
11. Отсек для хранения насадок

Сборка

Прикрепление зарядной базы к стене (Рис. А и В)

Зарядную базу (9) можно держать на рабочей поверхности или прикрепить ее к стене, обеспечивая тем самым удобство в хранении и подзарядке Вашего электроинструмента. Винты и стеновые анкеры в набор не входят.

- ◆ Ввинтите винты в стену на таком же расстоянии друг от друга, что и отверстия (13), расположенные на задней стороне зарядной базы (9). Расстояние между отверстиями должно составлять 75 мм.
- ◆ Наденьте зарядную базу на винты, прикрепляя ее к стене.
- ◆ Вставьте штепсельную вилку зарядного устройства (8) в розетку электросети.
- ◆ Установите инструмент на зарядном устройстве, следя за тем, чтобы при этом загорелся индикатор зарядки (10).

Внимание! Во время прикрепления зарядной базы к стене не повредите шнур электропитания.

Установка и снятие сверла или отверточной насадки (Рис. С)

Для данного электроинструмента подходят отверточные насадки и сверла с шестигранным хвостовиком 1/4" (6,35 мм).

- ◆ Для установки насадки, вставьте ее в держатель (4).
- ◆ Для снятия насадки, потяните за нее и извлеките из держателя (4).

Остаточные риски.

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ **Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.**
- ◆ **Риск получения травмы во время смены деталей электроинструмента, пыльных дисков или насадок.**
- ◆ **Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.**
- ◆ **Ухудшение слуха.**
- ◆ **Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли при использовании электроинструмента (например: работа с древесиной, в особенности, с дубом, буком и ДВП).**

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки электроинструмента.

- ◆ Перед первым использованием инструмента необходимо зарядить аккумулятор в течение не менее 12 часов.

Зарядка аккумулятора

- ◆ Установите инструмент на зарядную базу (9).
- ◆ Вставьте штепсельную вилку зарядного устройства (8) в розетку электросети.

- ◆ Оставьте инструмент подключенным к зарядному устройству в течение 12 часов. Во время зарядки электроинструмента загорится красная лампочка, которая будет гореть на протяжении всего времени, пока инструмент будет подключен к зарядному устройству. Красная лампочка не погаснет, обозначая конец зарядки.

В процессе зарядки зарядное устройство может слегка гудеть и нагреваться. Это нормально и не указывает на наличие какой-либо проблемы.

Внимание! Не заряжайте аккумулятор, если температура окружающей среды ниже 10°C и выше 40 °C.

Установка направления вращения (Рис. D)

Для сверления и заворачивания шурупов используйте вращение вперед (по часовой стрелке). Для вывинчивания шурупов или извлечения заклинившего сверла используйте обратное вращение (против часовой стрелки).

В окошке реверса (3) направление вращения обозначено стрелкой.

- ◆ Для установки вращения вперед сдвиньте переключатель реверса (2) вперед.
- ◆ Для установки обратного вращения сдвиньте переключатель реверса (2) назад.
- ◆ Для блокировки электроинструмента, установите переключатель реверса в среднее положение.

Установка величины крутящего момента (Рис. E)

Данный электроинструмент снабжен муфтой регулировки величины крутящего момента для заворачивания шурупов и винтов и сверления отверстий. Для шурупов больших размеров и твердых материалов следует устанавливать более высокий крутящий момент, чем для мелких шурупов и мягких материалов. На муфте имеется 6 установок, чтобы Вы могли выбрать оптимальные для вашей работы настройки.

- ◆ Для установки величины крутящего момента поверните муфту регулировки (6) по направлению или против часовой стрелки.
- ◆ Для заворачивания шурупов установите муфту на нужной вам отметке.

Если Вы еще не знаете, какую установку выбрать, поступите следующим образом:

- Установите муфту (6) на самый низкий крутящий момент.
- Завинтите первый шуруп.
- Если Вы еще не достигли желаемого результата, а муфта начала прокручиваться вхолостую, установите более высокий крутящий момент и продолжайте заворачивать шуруп. Повторяйте процедуру, пока Вы не найдете нужную настройку. Используйте эту настройку для заворачивания остальных шурупов.

Технология заворачивания винтов и шурупов



Диапазон величин крутящих моментов: Низкий крутящий момент для мелких винтов и шурупов и высокий крутящий момент для крупных винтов и шурупов.

Сверление/Заворачивание шурупов и винтов

- ◆ Нажав на кнопку переключателя реверса (2), выберите нужное направление вращения.
- ◆ Чтобы включить инструмент, нажмите на клавишу пускового включателя (1).
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового включателя (1).

Заворачивание шурупов и винтов с использованием держателя винтов (Рис. F1-F3)

Держатель винтов с направляющей (7) может использоваться с отверточными насадками 25 мм и 50 мм. Держатель винтов с направляющей не может использоваться с держателями насадок.

- ◆ Вытяните из инструмента держатель винтов с направляющей (7) (Рис. F1).
- ◆ Вставьте винт в держатель винтов (Рис. F2).
- ◆ Протолкните держатель с направляющей по направлению к винту, соединяя кончик насадки с винтом. (Рис. F3).

Винт надежно удерживается на держателе винтов при помощи магнита. Магнит не оказывает воздействия на винты и шурупы из цветных металлов.

- ◆ Заверните винт в стену.

Во время заворачивания держатель винтов втягивается назад, позволяя винту заворачиваться на нужную глубину.

Светодиодная подсветка

При нажатии на клавишу автоматически загорается светодиодная подсветка. Подсветка также загорится при каждом нажатии на клавишу и при установке переключателя реверса (2) в положение блокировки (среднее положение).

Советы по оптимальному использованию

Заворачивание шурупов и винтов

- ◆ Всегда используйте насадку соответствующего типа и размера.
- ◆ Если шурупы заворачиваются с трудом, попробуйте нанести небольшое количество моющего средства или мыла в качестве смазки.
- ◆ Используйте блокировку шпинделя для заворачивания с усилием винтов или отвинчивания их, в случае сильной затяжки.
- ◆ Всегда держите электроинструмент и отверточную насадку на одной оси с шурупом.
- При заворачивании в древесину, просверлите направляющее отверстие на глубину, равную длине шурупа. Направляющее отверстие точно направляет шуруп и предотвращает раскол и деформацию древесины. Оптимальный диаметр отверстия указан в приведенной ниже таблице.
- При заворачивании в древесину твердых пород, просверлите направляющее отверстие на глубину, равную половине длины шурупа. Оптимальный диаметр рассверливаемого отверстия указан в приведенной ниже таблице.

Размер шурупа	Диаметр направляющего отв-я (мягкая древесина)	Диаметр направляющего отв-я (твердая древесина)	Диаметр рассверливаемого отверстия
No.6 (3,5 мм)	2.0 мм	2.5 мм	3.6 мм
No.8 (4 мм)	2.5 мм	3.0 мм	4.5 мм
No.10 (5 мм)	3.0 мм	3.5 мм	5.0 мм

Сверление

- ◆ Всегда слегка надавливайте на электроинструмент в направлении оси сверла.

- ♦ Уменьшайте давление на электроинструмент непосредственно перед тем, как сверло выйдет с другой стороны обрабатываемой детали.
- ♦ Используйте деревянные бруски в качестве подложки для хрупких заготовок, которые могут расщепиться при сверлении.
- ♦ Для достижения максимальной точности сверления отмечайте центр отверстия при помощи кернера.

Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых Вами принадлежностей. Принадлежности BLACK+DECKER и Piranha изготовлены по самым высоким стандартам качества и гарантируют высокую эффективность при работе с Вашим электроинструментом. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

Данный инструмент использует отверточные насадки с шестигранными хвостовиками диаметром 6.35 мм (1/4"). Принадлежности Piranha Super-Lok специально разработаны для использования с данным инструментом.

Техническое обслуживание

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент/устройство BLACK+DECKER рассчитан на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы электроинструмента и его надежность увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- ♦ Выключите инструмент/устройство и отключите его от источника питания.
- ♦ Или выключите инструмент/устройство и выньте из него аккумулятор, если инструмент/устройство оснащено съемным аккумулятором.
- ♦ В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент/устройство.
- ♦ Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Ваше

зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.

- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента и зарядного устройства мягкой щеткой или сухой тканью.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- ♦ Регулярно раскрывайте патрон (при наличии) и вытряхивайте из него всю накопившуюся пыль.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров

Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: **www.2helpU.com**.

Аккумуляторы



Аккумуляторы BLACK+DECKER можно многократно перезаряжать. По окончании срока службы утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом:

- ◆ Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- ◆ Не бросайте аккумулятор в огонь - это может послужить причиной взрыва или получения тяжелой травмы.
- ◆ Полностью разрядите аккумулятор, затем снимите его с электроинструмента.
- ◆ Аккумуляторы подлежат переработке. Поместите аккумулятор (аккумуляторы) в подходящую упаковку, исключив возможность короткого замыкания контактов. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.

Технические характеристики

AS36LN H2

Напряжение питания	В пост. тока 3.6
Число оборотов х.х.	об/мин. 180
Макс. крутящий момент	Нм 4.8
Диаметр держателя насадок	мм 6.35 (1/4")
Вес	кг 0.4

Аккумулятор

Напряжение питания	В 3.6
Тип аккумулятора	Li-Ion
Емкость	Ач 1.3/1.5

Зарядное устройство 9056423*

Входное напряжение	В перем. 230 тока
Выходное напряжение	В пост. 9.5 тока
Выходной ток	мА 100
Приблизительное время полной зарядки	ч 12-16

Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:

Звуковое давление (L_{pA}) 63.1 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Акустическая мощность (L_{WA}) 73.1 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Сверление в металле ($a_{h,D}$) 1.911 м/с², погрешность (К) 1.5 м/с²

Заворачивание без удара ($a_{h,S}$) 0.549 м/с², погрешность (К) 1.5 м/с²

Декларация соответствия ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



AS36LN

BLACK+DECKER заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2.

Эта продукция соответствует директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо отвечает за соответствие технических характеристик и заверяет данную декларацию от имени компании BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK+DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.

- 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
- 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
- 6.1.5. Стихийного бедствия.
- 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
- 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п. .
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



ME 77



007

Блэк энд Деккер ГмбХ
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

Použitie výrobku

Váš kompaktný akumulátorový skrutkovač BLACK+DECKER je určený na skrútkovanie a vŕtanie do dreva, kovov, plastov a ľahkého muriva. Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

Tieto pokyny uložte na bezpečnom mieste pre prípadné ďalšie použitie. Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovnom stole a nedostatok svetla v jeho okolí môže viesť k spôsobeniu nehody.
- b. **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných prostrediach, ako sú napríklad priestory, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prašné látky.** Náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím držte deti a okolité osoby z jeho dosahu.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri náradí, ktoré je chránené uzemnením nepoužívajte akékoľvek redukcie zástrčiek.** Originálne zástrčky a zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak dôjde k uzemneniu Vášho tela, vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

- d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, na jeho posúvanie a pri odpájaní náradia od elektrickej siete za neho neťahajte. Prívodný kábel držte mimo dosahu tepelných zdrojov, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Osobná bezpečnosť

- a. **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b. **Používajte prostriedky na ochranu osôb.** Vždy používajte ochranu zraku. Bezpečnostná výbava ako je respirátor, neklzáva bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochranné slúchadlá použitá v zodpovedajúcich podmienkach znižuje riziko úrazu.
- c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením k zdroju napätia alebo pred vložením akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickému rozvodu, ak je hlavný vypínač náradia v zapnutej polohe, môže spôsobiť úraz.
- d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Ponechané kľúče môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.

- g. **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
 - a. **Náradie nepreťažujte. Používajte správne elektrické náradie, ktoré zodpovedá vykonávanej práci.**
Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Elektrické náradie, ktoré nemôže byť ovládané hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c. **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva či iných pripojených súčastí, pred prevádzkaním servisu alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete a/ alebo vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
 - d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Údržba náradia. Skontrolujte, či na náradí nie sú vychýlené alebo rozpojené pohyblivé časti, zlomené dielce alebo akékoľvek iné poruchy, ktoré môžu mať vplyv na jeho správny chod.**
Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho opraviť. Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nedostatočnej údržby náradia.
 - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.**
Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a sú lepšie ovládateľné.
 - g. **Elektrické náradie, príslušenstvo, násady atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berte ohľad na pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5. **Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**
 - a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného akumulátora spôsobiť požiar.
 - b. **Používajte elektrické náradie iba s výslovnou určenými akumulátormi.** Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
 - c. **Pokiaľ akumulátory nepoužívate, držte ich mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinčeky, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat oboch svoriek akumulátora.** Skratovaním kontaktov akumulátora môže dôjsť k vzniku požiaru a popálenín.
 - d. **Pri nesprávnom skladovaní môže z akumulátora uniknúť kvapalina; vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou.** **Pokiaľ pridete s kvapalinou náhodne do styku, zasiahnuté miesto omyte vodou.** **Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto omyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
6. **Opravy**
 - a. **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa vhodné náhradné diely.** Tým bude zaistená bezpečnosť chodu náradia.

Doplňkové bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Doplnkové bezpečnostné pokyny pre vŕtačky a vŕtačky s príklepom

- ♦ **Pri vŕtaní s príklepom použite vhodnú ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- ♦ **Používajte prídavné rukoväti dodávané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu montážnych prvkov so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované časti.** Montážne prvky, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobia, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú tiež „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pracovné nástroje, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobia, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú tiež „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Používajte na upnutie obrobku k pevnej podložke svorky alebo iný vhodný spôsob.** Držanie obrobku rukou alebo jeho opretie o Vaše telo je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ Pred vŕtaním do stien, podláh a stropov sa vždy poriadne uistite o polohe elektroinštalácie a potrubia.
- ♦ Ihneď po ukončení vŕtania sa nedotýkajte hrotu vŕtáka - môže byť horúci.
- ♦ Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo prídavných zariadení, alebo akéhokoľvek iné využitie tohto náradia, než je popísané v tomto návode na použitie, môže mať za následok riziko poranenia osôb alebo škody na majetku.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ tieto osoby nepracujú pod dohľadom, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a v prehlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnávanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie doby práce s týmto výrobkom.

Varovanie! Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia výrobku. Úroveň vibrácií môže byť oproti uvedenej hodnote vyššia.

Pri stanovení doby vystavenia sa vibráciám a určení bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať do úvahy aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako aj času, počas ktorého je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno.

Štítky na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy :



Varovanie! Aby ste znížili riziko vzniku úrazu musí byť obsluha oboznámená s týmto návodom na použitie.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky

Akumulátory

- ♦ Nikdy sa zo žiadneho dôvodu nepokúšajte narušiť obal akumulátora.
- ♦ Nevystavujte akumulátor vlhkosti.
- ♦ Nevystavujte akumulátor pôsobeniu tepla.
- ♦ Neskladujte akumulátory v priestoroch, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ♦ Dobíjajte iba pri teplotách v rozmedzí od 10 do 40 °C.
- ♦ Nabíjajte iba s nabíjačkou dodanou s výrobkom. Použitie nesprávnej nabíjačky môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo prehriatie akumulátora.
- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v kapitole „Ochrana životného prostredia“.
- ♦ Nepoškodzujte a nedeformujte akumulátor prepichnutím alebo nárazom, pretože hrozí riziko zranení a požiaru.
- ♦ Poškodené akumulátory nenabíjajte.
- ♦ V náročných pracovných podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátora. Ak spozorujete na povrchu akumulátora kvapalinu, opatrne ju zotrite handrou. Zabráňte kontaktu pokožky s touto kvapalinou.
- ♦ Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky alebo očí, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Varovanie! Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť zranenie osôb alebo hmotné škody. V prípade kontaktu s pokožkou zasiahnuté miesto okamžite opláchnite vodou. Ak dôjde k začervenaniu, bolesti alebo podráždeniu zasiahnutého miesta, vyhľadajte lekárske ošetrenie. Ak zasiahne kvapalina oči, okamžite si ich začnite vyplachovať čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Nabíjačky

Vaša nabíjačka je určená pre špecifické napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku.

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k zásuvke elektrického prúdu.

- ♦ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER na nabíjanie akumulátorov iba s akumulátorom, s ktorým bola nabíjačka dodaná. Iné typy akumulátorov môžu explodovať a spôsobiť úraz alebo materiálne škody.
- ♦ Nepokúšajte sa nabíjať akumulátory, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- ♦ Poškodený prírodný kábel musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise BLACK+DECKER, aby sa zamedzilo riziku zranení.
- ♦ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ♦ Nevystavujte nabíjačku vlhkosti.
- ♦ Nepokúšajte sa otvoriť obal nabíjačky.
- ♦ Nepokúšajte sa rozoberať nabíjačku.
- ♦ Pri nabíjaní musia byť zariadenie/náradie/akumulátory umiestnené na dobre vetranom mieste.



Nabíjačka je určená iba na použitie vo vnútorných priestoroch.



Pred použitím náradia si prečítajte starostlivo tento návod.



Ak je okolitá teplota príliš vysoká, nabíjačka sa automaticky vypne. Tepelná poistka proti preťaženiu je účinná iba raz a potom sa musí vymeniť.

Elektrická bezpečnosť



Vaša nabíjačka je chránená dvojitoú izoláciou; z tohto dôvodu nie je nutná ochrana uzemnením. Vždy skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

- ♦ Poškodený prírodný kábel musí byť vymenený výrobcom alebo mechanikom značkového servisu BLACK+DECKER.
- ♦ **Varovanie!** Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku bežnou sieťovou zástrčkou.

Popis

1. Hlavný vypínač
2. Posuvný prepínač pravého a ľavého chodu
3. Okienko prepínača pravého a ľavého chodu

4. Držiak na násady
5. Svetidlo LED
6. Volič režimu / nastavenie krútiaceho momentu
7. Držiak na skrutky

Obr. A

8. Nabíjačka
9. Nabíjacia základňa
10. Indikátor nabíjania
11. Miesto na uloženie nástavcov

Nastavenie

Montáž nabíjacej základne na stenu (obr. A a B)

Nabíjaciu základňu (9) je možné umiestniť na pracovný stôl alebo pripevniť na stenu, kde bude zaistené miesto na uloženie a nabíjanie prístroja. Skrutky

a príchytky do steny nie sú súčasťou balenia.

- ♦ Skrutky do steny zaskrutkujete vo vzdialenosti zodpovedajúcej štrbinám (13) na zadnej strane nabíjacej základne (9). Vzdialenosť medzi štrbinami musí byť 75 mm.
- ♦ Nabíjaciu základňu nasuňte cez skrutky tak, aby bola k stene upevnená.
- ♦ Pripojte nabíjačku (8) k sieti.
- ♦ Do nabíjacej základne zasunúť náradie a uistite sa, či sa rozsvietil indikátor nabíjania (10).

Varovanie! Pri upevňovaní nabíjacej základne ku stene dajte pozor, aby ste nepoškodili prírodný kábel.

Nasadenie a odpojenie vŕtacieho alebo skrutkovacieho nástavca (obr. C)

Na toto náradie sa používa skrutkovací a vŕtací nástavec so šesťhrannou upínacou stopkou 1/4" (6,35 mm).

- ♦ Ak chcete pracovný nástroj nasadiť, vložte jeho upínaciu stopku do držiaka pracovných nástrojov (4).
- ♦ Ak chcete pracovný nástroj vybrať, vyberte jeho upínaciu stopku z držiaka pracovných nástrojov (4).

Iné nebezpečenstvo

Ďalšie riziká môžu nastať pri spôsobe použitia náradia, ktorý sa neuvádza v priložených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť pri nesprávnom použití, dlhodobým použitím náradia a pod.

Napriek dodržiavaniu bezpečnostných opatrení a používaniu ochranných pomôcok sa nedajú tieto riziká celkom vylúčiť. Ide o tieto riziká:

- ♦ Poranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi alebo pohyblivými časťami náradia.
- ♦ Poranenia spôsobené pri výmene akýchkoľvek dielov, rezných nástrojov alebo príslušenstva.
- ♦ Poranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Pokiaľ akékoľvek náradie používate dlhšiu dobu, uistite sa, či si robíte pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Ohrozenie zdravia vdychovaním prachových častíc pri práci s náradím (napríklad: práca s drevom, zvlášť s dubovým, bukovým a MDF.)

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

- ♦ Pred prvým použitím sa musí akumulátor nabíjať minimálne 12 hodín.

Nabíjanie akumulátora (obr. A)

- ♦ Umiestnite náradie do nabíjacej základne (9).
- ♦ Pripojte nabíjačku (8) k sieti.
- ♦ Náradie ponechajte pripojené k nabíjačke počas 12 hodín.

V priebehu nabíjania sa rozsvieti červený indikátor a zostane svietiť po celú dobu dodávky energie. Červený indikátor pri dosiahnutí plného nabitia nezhasne.

V priebehu nabíjania môže nabíjačka bzučať a môže sa i zahrievať; ide o bežný jav, ktorý neznamena žiadnu poruchu.

Varovanie! Nenabíjajte akumulátor pri teplotách nižších než 10°C alebo vyšších než 40°C.

Voľba smeru otáčania (obr. D)

Na vŕtanie a ťahovanie skrutiek používajte pravý chod (otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek). Na uvoľňovanie skrutiek alebo na uvoľňovanie zaseknutých vŕtákov používajte spätný chod (otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek). Smer otáčania je zobrazený šípku v okienku (3).

- ♦ Ak chcete zvoliť smer otáčania dopredu, posuňte prepínač pravého /ľavého chodu (2) do polohy vpred.
- ♦ Ak chcete zvoliť smer otáčania dozadu, posuňte prepínač chodu (2) do polohy vzad.
- ♦ Ak chcete náradie zaistiť, nastavte tento prepínač do stredovej polohy.

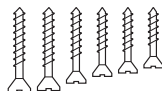
Voľba ťahovacieho momentu (obr. E)

Toto náradie je vybavené špeciálnou objímkou, ktorá umožňuje nastavenie momentu pre rôzne skrutkovacie a vŕtacie aplikácie. Skrutky veľkých rozmerov

a polotovary z tvrdých materiálov vyžadujú nastavenie väčšieho krútiaceho momentu. Objímkou náradia sa môže nastaviť 6 stupňov krútiaceho momentu pre rôzne aplikácie.

- ♦ Krútiaci moment upravíte otáčaním objímky (6) proti smeru alebo po smere chodu hodinových ručičiek.
- ♦ Pri skrutkovaní nastavte volič do požadovanej polohy.
Ak ešte nemáte skúsenosti s nastavením krútiaceho momentu, postupujte nasledujúcim spôsobom:
 - Nastavte objímkou (6) na najmenšiu hodnotu krútiaceho momentu.
 - Pritiahnite prvú skrutku.
 - Ak začne spojka pred dosiahnutím požadovaného výsledku preklzávať, zväčšite hodnotu krútiaceho momentu nastavením objímky do ďalšej polohy a pokračujte v dotahovaní skrutky. Tento postup opakujte, pokiaľ nedosiahnete správne nastavenie. Dotiahnite ostatné skrutky s použitím rovnakého krútiaceho momentu.

Skrutkovanie



Rozsah momentu: malá hodnota momentu pre malé skrutky a veľká hodnota momentu pre veľké skrutky

Vŕtanie/skrutkovanie

- ♦ Pomocou posuvného prepínača pre voľbu smeru chodu (2) zvolte požadovaný smer otáčania dopredu alebo dozadu.
- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stisnite hlavný vypínač (1).
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač (1).

Skrutkovanie s použitím držiaku skrutiek (obr. F1-F3)

Držiak skrutiek (7) možno používať so skrutkovacími násadami s veľkosťou 1" a 2". Držiak skrutiek sa nedá použiť s predĺžovacími násadami na uchytenie skrutkovacej násady.

- ♦ Držiak skrutiek (7) vysuňte z náradia von (obr. F1).

- ♦ Do držiaku uchyťte skrutku (obr. F2).
- ♦ Držiak tlačte smerom ku skrutke tak, aby hrot násady zapadol do výrezu hlavy skrutky (obr. F3).

Skrutka je k držiaku pevne prichytená pomocou magnetu. Magnetom nebude možné prichytiť skrutky, ktoré sú vyrobené z farebných kovov.

- ♦ Do steny zaskrutkujte skrutku.

Počas skrutkovania sa držiak zasúva späť tak, aby bolo možné skrutku zaskrutkovať v požadovanej dĺžke.

Osvetlenie LED

Svietidlo LED (5) sa pri stlačení vypínača automaticky rozsvieti. Osvetlenie LED bude tiež svietiť, pokiaľ je stlačený vypínač a prepínač pre chod (2) je v zablokovanej polohe (stredová poloha).

Rady pre optimálne použitie náradia

Skrutkovanie

- ♦ Používajte vždy správny typ a rozmer skrutkovacej násady.
- ♦ Pokiaľ sa skrutky priťahujú ťažko, potrite skrutku mazivom alebo mydlom, aby ste znížili trenie.
- ♦ Používajte zaistenie vretena na povoľovanie veľmi utiahnutých skrutiek alebo na silné priťahovanie skrutiek.
- ♦ Vždy držte náradie s nasadeným skrutkovacím nástavcom v priamej línii so skrutkou.
- ♦ Pri skrutkovaní do dreva odporúčame najskôr vyvŕtať vodiaci otvor vyhovujúci dĺžke skrutky. Vodiaci otvor vedie skrutku daným smerom a bráni tak rozštípeniu alebo deformácii dreva. Optimálnu veľkosť vodiaceho otvoru nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.
- ♦ Pri skrutkovaní do tvrdého dreva vyvŕtajte dopredu otvor s väčším priemerom do hĺbky zodpovedajúcej polovici dĺžky skrutky. Optimálnu veľkosť zápuštného otvoru nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.

Veľkosť skrutky	Vodiaci otvor ø (mäkké drevo)	Vodiaci otvor ø (tvrdé drevo)	Zápuštný otvor
č. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
č. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
č. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Vŕtanie

- ♦ Na vŕtačku príliš netlačte, tlak vyvíjaný na náradie musí byť smerovaný v osi vŕtáku.
- ♦ Pred tým, ako vŕtáť prenikne cez opačnú stranu polotovaru, znížte tlak na náradie.

- ♦ Zadnú stranu polotovaru, ktorá sa môže odštiepiť, podložte dreveným hranolom.
- ♦ Na zvýšenie presnosti si vždy uprostred diery, ktorú chcete vŕtať, označte na obrobku pomocou dierkovača vodiaci otvor.

Príslušenstvo

Výkon Vášho náradia závisí od použitého príslušenstva. Spoločnosť BLACK+DECKER a spoločnosť Piranha konštruuje príslušenstvo na vysokej kvalitatívnej úrovni a je navrhnuté tak, aby zvýšilo výkonnosť Vášho náradia. Použitím tohto príslušenstva dosiahne Vaše náradie tie najlepšie výsledky.

V tomto náradí sa upínajú skrutkovacie nástavce so šesťhranným profilom 1/4" (6,35 mm). Na použitie s týmto náradím je určené príslušenstvo Piranha Super-lok.

Údržba

Váš výrobok BLACK+DECKER napájaný akumulátorom / prírodným káblom bol navrhnutý tak, aby mal dlhú životnosť spoločne s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémovú prevádzku.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby elektrického náradia s prírodným káblom alebo náradia s batériami:

- ♦ Vypnite náradie a odpojte prírodný kábel od siete.
- ♦ Alebo vypnite zariadenie a pokiaľ je možné, vyberte z neho akumulátor.
- ♦ Alebo pokiaľ nejde akumulátor z náradia vybrať, nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k jeho úplnému vybitiu.
- ♦ Pred čistením vždy odpojte nabíjačku zo siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu mimo štandardnej a pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory Vášho prístroja pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky.
- ♦ Pravidelne otvárajte skľučovadlo a poklepaním odstráňte prach z vnútornej časti náradia (ak má náradie skľučovadlo).

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento prístroj nesmie byť vyhovený do bežného domového odpadu.

Hneď ako zistíte, že budete chcieť vymeniť vaše náradie alebo ak nebudete toto náradie ďalej používať, nevyhazujte ho do domového odpadu. Zlikvidujte tento prístroj v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Firma BLACK+DECKER poskytuje službu bezplatného odberu a recyklácie výrobkov BLACK+DECKER po skončení ich životnosti. V rámci tejto výhodnej služby vráťte Vaše náradie ktorejkoľvek autorizovanej servisnej pobočke BLACK+DECKER, kde bude toto náradie zhromaždené a s ohľadom na životné prostredie recyklované.

Adresu Vášho najbližšieho servisného stredu BLACK+DECKER nájdete v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisných dielní BLACK+DECKER a rovnako ďalšie informácie môžete nájsť tiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Akumulátory



Akumulátory BLACK+DECKER je možné mnohokrát opakovane nabíjať. Po ukončení ich životnosti ich zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- ♦ Zabráňte skratu kontaktov akumulátora.
- ♦ Pri likvidácii nevhadzujte nepotrebné akumulátory do ohňa, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu osôb alebo k ich explózií.
- ♦ Nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho vyberte z náradia.
- ♦ Akumulátory je možné recyklovať. Uložte akumulátor do vhodného obalu, aby ste zamedzili skratu kontaktov. Odovzdajte ich Vášmu servisnému stredisku alebo do miestnej zberne, kde budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

Technické údaje

	AS36LN H2	
Napätie zdroja	V _{DC}	3,6
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	180
Maximálny krútiaci moment	Nm	4,8
Držiak na násady	mm	6,35 (1/4")
Hmotnosť	kg	0,4

Akumulátor

Napätie	V	3,6
Typ akumulátora	Li-Ion	
Kapacita akumulátora (Ah)	1,3/1,5	

Nabíjačka 9056423*

Vstupné napätie	V _{AC}	230
Výstupné napätie	V _{DC}	9,5
Prúd	mA	100
Približný čas nabíjania	hod	12-16

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:

Akustický tlak (L_{pA}) 63,1 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)
Akustický výkon (L_{WA}) 73,1 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Vrútenie do kovu (a_{nD}) 1,911 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²
Skrutkovanie bez rázov (a_{nS}) 0,549 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

Prehlásenie o zhode v rámci EÚ NORMY PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



AS36LN

Spoločnosť BLACK+DECKER vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2014/30/EU a 2011/65/EU.

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť BLACK+DECKER na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto prehlásenie v zastúpení spoločnosti BLACK+DECKER.



Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

Záruka

Spoločnosť BLACK+DECKER dôveruje kvalite svojho vlastného náradia a poskytuje kupujúcemu mimoriadnu záruku. Táto záruka je nadštandardná a v žiadnom prípade nepoškodzuje Vaše zákonné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa na výrobku BLACK+DECKER objavia, v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia, akékoľvek materiálové či výrobné chyby, garantujeme, v snahe o minimalizovanie vašich starostí, bezplatnú výmenu chybných dielcov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením.
- Neboli vykonávané opravy výrobku inými osobami než pracovníkmi značkového servisu BLACK+DECKER.

Pri uplatňovaní reklamácie je nutné predajcovi alebo servisnému stredisku predložiť doklad o nákupe výrobku. Miesto Vašej najbližšej autorizovanej servisnej pobočky BLACK+DECKER sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných servisov BLACK+DECKER a podrobnosti o popredajnom servise nájdete tiež na internetovej adrese:

www.2helpU.com

Navštívte našu internetovú adresu **www.blackanddecker.sk** a zaregistrujte si Váš výrobok BLACK+DECKER. Budete tak mať neustále prehľad o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke BLACK+DECKER a o našom výrobnom programe získate na internetovej adrese **www.blackanddecker.sk**

Namen uporabe

Vaš BLACK+DECKER kompaktni izvijač je namenjen odvijanju vijakov in vrtanju v les, kovino in plastiko in beton. To orodje je namenjeno samo osebni uporabi.

Napotki za varno uporabo

Splošni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa opozorila in navodila. Če ne upoštevate spodaj navedenih opozoril in napotkov, lahko to povzroči električni udar, požar in/ali telesne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila tudi za uporabo v prihodnje.

Izraz "električno orodje" v vseh spodaj navedenih opozorilih se nanaša na vašo električno napajana (kabelska) električna orodja ali na akumulatorsko napajana (brezžična) električna orodja.

1. Zagotovitev varnosti na območju delovanja

- a. **Delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
- b. **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin, plinov ali praha, ker obstaja nevarnost eksplozije.** Pri uporabi z električnimi orodji nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo orodja naj bodo vsi prisotni in otroci dovolj daleč od delovnega območja.** Motnje lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a. **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtikačev nikoli ne predelujte. Z ozemljenimi električnimi orodji nikoli ne uporabljajte adapterskih vtikačev.** Nepredelani vtičači in ustrezne vtičnice zmanjšajo možnost električnega udara.
- b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- c. **Ne izpostavljajte orodja dežju in vlažnim vremenskim pogojem.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- d. **Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja iz**

omrežja. Poskrbite, da bo kabel na varni oddaljenosti od vročine, olja, ostrih robov in premikajočih se delov. Poškodovan ali zavozlan električni kabel povečuje možnost električnega udara.

- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba primerne napajalnega kabla za delo na prostem zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f. **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizbežna, uporabite inštalacijski odklopnik (RCD).** Uporaba RCD stikala zmanjšuje možnost električnega udara.

3. Osebna varnost

- a. **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba zaščitne opreme, kot je zaščitna maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, čelada ali zaščita sluha, ki jo uporabljate v ustreznem okolju, zmanjšuje možnost telesnih poškodb.
- c. **Izognite se neželenemu zagonu orodja. Pred priključitvijo na izvor napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo v izklopljenem položaju.** Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- d. **Odstranite vse ključe za nastavitev orodja preden vključite orodje.** Orodje ali ključ, ki ostane pritrjen na vrtečih se delih električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenavadni telesni drži. Poskrbite za varno in trdno stojišče.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko ali rokavicami se ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.

- g. Če so na voljo priklonpe naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priklonpljene in da jih uporabljate pravilno. Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.

4. Uporaba in vzdrževanje električnih orodij

- a. Ne uporabljajte sile, ko uporabljate električno orodje. Uporabite orodje, ki je predpisano za posamezno opravilo. Ustrezno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s predpisano hitrostjo in načinom uporabe.
- b. Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop/izklop ne deluje. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. Odklopite vtič iz omrežne napetosti in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja. Ta preventivni varnostni ukrep zmanjša nevarnost naključnega zagona električnega orodja.
- d. Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo. Električna orodja so lahko v rokah ljudi, ki za tovrstno delo niso usposobljeni, zelo nevarna.
- e. Vzdržujte električna orodja. Preverite, ali so komponente električnega orodja pravilno poravnane, ali niso upognjene, polomljene oz. v stanju, ki lahko povzroči motnje v delovanju električnega orodja. Poškodovano električno orodje popravite pred uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. Rezanlo orodje vzdržujte ostro in čisto. Pravilno vzdrževana in ostra rezila so lažje vodljiva in zanesljivejša.
- g. Električno orodje, dodatno opremo, vstavke, itd. uporabljajte skladno s temi navodili, pri tem pa se ozirajte na vrsto dela, ki ga opravljate in delovne pogoje. Uporaba električnega orodja za dela, ki za orodje niso predvidena, lahko povzroči nevarnost.

5. Uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij

- a. Baterije polnite samo s polnilnikom, ki je odobren s strani proizvajalca. Polnilnik,

ki je primeren za polnjenje enega tipa baterije, lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.

- b. Uporabljajte električna orodja samo s posebej zanje izdelanimi baterijami.

Uporaba drugih baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.

- c. Če baterije ne uporabljate, jo shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žbljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega terminala z drugim. Kratkostični spoj terminalov lahko povzroči opekline in požar.

- d. Pri nepravilnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina. Izogibajte se s stiku s tekočino. Če po naključju pride do stika, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite še pomoč zdravnika. Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

6. Servis

- a. Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, pri tem pa uporablja le originalne nadomestne dele. To bo zagotovilo ustrezno varno uporabo električnega orodja.

Dodatni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Dodatni napotki za varno uporabo svedrov in udarnih svedrov

- ♦ Pri delu z udarnimi vrtniki uporabljajte zaščito za ušesa. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- ♦ Uporabite pomožne držaje, ki so dobavljene z orodjem. Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.
- ♦ Ko opravljate dela, kjer se lahko vijak ipd. dotakne skrite napeljave, električno orodje vedno držite za izolirano površino. Če se z vijaki ipd. dotaknete žice pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- Ko opravljate dela, kjer se lahko pribor dotakne skrite napeljave, električno orodje vedno držite za izolirano površino. Če prerežete žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ♦ Uporabite vpenjalo ali druge praktične pripomočke za vpetje obdelovanca

v stabilno podlago. Če držite obdelovanec z roko ali ga pritiskate ob telo, bo nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.

- ♦ Pred vrtanjem v stene, tla ali v strop preverite lokacije električnih in drugih napeljav.
- ♦ Ne dotikajte se konice svedra takoj po končanem vrtanju, ker je lahko vroča.
- ♦ Namen uporabe je podrobno opisan v teh navodilih za uporabo.
V kolikor uporaba rezalnih dodatkov, priključkov ali način delovanja ni v skladu s predpisanimi navodili v tem priložniku, obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb orodja ali opreme.

Varnost drugih ljudi

- ♦ Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci), z omejenimi fizičnimi senzornimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- ♦ Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

Vibracije

Deklarirane vrednosti emisij vibracij, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti, so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij. Deklarirana vrednost vibracij se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vibracijska vrednost se med dejansko uporabo orodja lahko razlikuje od navedene, odvisno od uporabe orodja. Nivo vibracij se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje oznake:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti poškodb mora uporabnik prebrati navodila.

Dodatni varnostni napotki za baterije in polnilnike

Baterije

- ♦ Pod nobenimi pogoji ne poskušajte odpreti baterij.
- ♦ Ne izpostavljajte baterij vodi ali dežju.
- ♦ Ne izpostavljajte baterij vročini.
- ♦ Ne shranjujte jih v prostorih, kjer bi bila lahko temperatura višja od 40 °C.
- ♦ Polnite jih le pri sobni temperaturi od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Polnite le s polnilnikom, ki je dobavljen z napravo/orodjem. Uporaba napačnega polnilnika lahko povzroči električni udar ali pregrevanje baterije.
- ♦ Ko boste odlagali baterije, sledite navodilom v razdelku "Skrb za okolje".
- ♦ Baterije ne luknjajte ali udarjajte po njej; to lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- ♦ Ne polnite poškodovanih baterij.
- ♦ Pri ekstremnih pogojih obstaja nevarnost izlitja baterije.
Če opazite na baterijah sledi tekočine, baterijo obrišite s suho krpo. Pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo.
- ♦ V primeru stika s očmi ali kožo, preberite spodnja navodila.

Opozorilo! Tekočina v baterijah lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. V primeru stika s kožo takoj sperite prizadeto mesto z vodo. Če se pojavi rdečica, bolečina ali draženje, poiščite zdravniško pomoč. V primeru stika vsebine baterije z očmi nemudoma izperite oči s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Polnilniki

Polnilnik je namenjen uporabi z določeno napetostjo.

Vedno preverite, če dejanska napetost ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči.

Opozorilo! Nikoli ne poskušajte zamenjati kabla z navadnim napajalnim kablom.

- ♦ BLACK+DECKERjev polnilnik uporabljajte samo za polnjenje baterije, ki je priložena orodju. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.
- ♦ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso polnilne.
- ♦ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen BLACK+DECKER serviser, da se izognete potencialnim nevarnostim.

- ♦ Ne izpostavljajte polnilnika vodi ali dežju.
- ♦ Ne odpirajte polnilnika.
- ♦ Ne prodirajte polnilnika.
- ♦ Med polnjenjem se morajo orodje/naprava/baterija nahajati v dobro prezračevanem okolju.



Ta polnilnik je namenjen samo osebnemu uporabi.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.



Polnilnik se samodejno izključi, če je temperatura v okolici previsoka. Mehanizem za toplotni izklop deluje samo enkrat, zatem je zahtevana popolna zamenjava.

Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna ozemljitev. Vedno preverite, če dejanska napetost ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči.

- ♦ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen BLACK+DECKERjev serviser, da se izognete potencialnim nevarnostim.
- ♦ **Opozorilo!** Nikoli ne poskušajte zamenjati kabla z navadnim napajalnim kablom.

Sestavni deli

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Dršno stikalo za pomik naprej/nazaj
3. Okno za smer delovanja naprej/nazaj
4. Vpenjalo svedra
5. LED svetlobni indikator
6. Selektor načina / obroč za nastavitve vrtilnega momenta
7. Vpenjalo vijaka

Slika A

8. Polnilnik
9. Polnilna postaja
10. Indikator polnjenja
11. Lokacija za shranjevanje konice

Sestava

Montaža polnilne postaje na steno (sl. A in B)

Polnilno postajo (9) lahko postavite na delovni pult ali pritrdite na steno in tako zagotovite praktično mesto za shranjevanje polnilne naprave in polnjenje baterije. Vijaki in zidni vložki so priloženi.

- ♦ Privijte vijake v steno tako, da so med seboj oddaljeni z enako razdaljo, kot zareze (13) na hrbtni strani polnilne postaje (9). Razdalja med zarezi mora biti 75 mm.
- ♦ Namestite polnilno postajo preko vijakov na steni.
- ♦ Priključite polnilnik (8) na omrežje.
- ♦ Postavite orodje na polnilno postajo in se prepričajte, da se indikator za polnjenje (10) vklopi.

Opozorilo! Pri montaži polnilne postaje na steno pazite, da ne poškodujete napajalnega kabla.

Namestitev in odstranitev vrtnalnice ali konice izvijača (slika C)

To orodje uporablja konice izvijača ali vrtnalnice s 6.35 mm (1/4") šesterokotnim vsadnikom.

- ♦ Za namestitev konice vstavite vreteno konico v nosilec konice (4).
- ♦ Konico odstranite, tako da izvlečete vreteno konico iz nosilca konice (4).

Ostale nevarnosti.

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso vključene v navedena opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd. Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ♦ **Telesne poškodbe zaradi dotikanja vrtečih se/premikajočih se delov.**
- ♦ **Poškodbe, ki nastanejo med menjavo delov, rezil ali dodatkov.**
- ♦ **Poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja. Če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore.**
- ♦ **Poškodbe sluha.**
- ♦ **Nevarnosti za zdravje zaradi vdihovanja praha, ki je nastal zaradi uporabe vašega orodja (primer: rezanje lesa, še posebej hrasta, buke in MDF (mediapanske) plošče).**

Uporaba

Opozorilo! Orodje naj deluje s svojim lastnim tempom. Pazite, da ga ne boste preobremenili.

- ♦ Pred prvo uporabo morate baterijo polniti najmanj 12 ur.

Polnjenje baterije (slika A)

- ♦ Napravo postavite na polnilno postajo (9).
- ♦ Priključite polnilnik (8) na omrežje.
- ♦ Orodje naj ostane priključeno na polnilnik 12 ur.

Rdeča lučka zasveti, ko se orodje polni. Rdeča lučka bo svetila vse dokler je polnilnik priklopljen na omrežno napetost. Rdeča lučka se ne izklopi, ko je orodje napolnjeno.

Med polnjenjem lahko polnilnik brni in se segreva; to je normalno in ne predstavlja napake.

Opozorilo! Ne polnite baterije pri ambientnih temperaturah pod 10 °C ali nad 40 °C.

Izbira smeri vrtenja (slika D)

Pri vrtnanju in pri privijanju vijakov uporabite rotacijo v smeri naprej (smer gibanja urinega kazalca). Pri odvijanju vijakov ali odstranjevanju zagozdenega svedra uporabite rotacijo v smeri nazaj (v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev).

Okno za smer delovanja naprej/nazaj (3) in puščica prikazujeta smer vrtenja orodja.

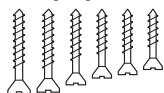
- ♦ Za izbiro vrtenja v smeri naprej potisnite drsno stikalo za naprej/nazaj (2) na pozicijo naprej.
- ♦ Za izbiro vrtenja v smeri nazaj potisnite drsno stikalo za naprej/nazaj (2) na pozicijo nazaj.
- ♦ Za zaklepanje orodja premaknite drsno stikalo za naprej/nazaj na sredinski položaj.

Izbira vrtilnega momenta (sl. E)

To orodje je opremljeno z obročem za nastavitve vrtilnega momenta za različna dela privijanja/odvijanja in vrtnanja. Veliki vijaki in trši obdelovanci zahtevajo višji vrtilni moment kot majhni vijaki in mehkejši obdelovanci. Obroček ponuja 6 nastavitvev, ki so primerne za različne vrste delovnih operacij.

- ♦ Za nastavev vrtilnega momenta/navora, zavrtite obroč za nastavev vrtilnega momenta (6) v smeri ali v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.
- ♦ Za privijanje/odvijanje vijakov nastavite selektor na ustrezno nastavev. Če ustrezne nastavitve še ne poznate, upoštevajte naslednje napotke:
 - Nastavite obroček (6) na najnižjo nastavev vrtilnega momenta.
 - Privijte prvi vijak.
 - Če se sklopka zaskoči, še preden dosežete želeni rezultat, zvišajte nastavev obročka in nadaljujte s privijanjem vijaka. Ponavljajte, dokler ni nastavev pravilna. Uporabite to nastavev za preostale vijake.

Privijanje in odvijanje



Območje vrtilnega momenta: nizek navor za majhne vijake in visok navor za velike vijake

Vrtanje/privijanje vijakov

- ♦ Izberite vrtenje v smeri naprej ali nazaj s pomočjo drsnika za naprej/nazaj (2).
- ♦ Orodje vklopite s pritiskom na vklopno/izklopno stikalo (1).
- ♦ Orodje izklopite tako, da sprostite vklopno/izklopno stikalo (1).

Privijanje in odvijanje z uporabo vpenjala vijaka (sl. F1 - F3)

Vpenjalo vijaka (7) se lahko uporablja z 1" in 2" vsadniki. Vpenjalo vijaka ni mogoče uporabljati s podaljški vsadnikov.

- ♦ Povlecite vpenjalo vijaka (7) z orodja (sl. F1).
- ♦ Postavite vijak v vpenjalo vijaka (sl. F2).
- ♦ Potisnite vpenjalo vijaka v smeri vijaka. Pri tem se prepričajte, da sta konici vsadnika in vijaka popolnoma pritrjeni (sl. F3).

Vijak je pritrjen v vpenjalo vijaka s pomočjo magneta.

Magnet posledično ne deluje pri vijakih, ki niso kovinski.

- ♦ Privijte vijak v steno.

Med vijačenjem se vpenjalo vijaka sklopi in tako omogoča privijte vijaka v želeno globino.

LED svetlobni indikator

LED svetlobni indikator (5) se prižge avtomatsko, ko pritisnete na sprožilno stikalo. LED svetlobni indikator se prižge tudi, ko pritisnete na sprožilno in je stikalo za pomik naprej/nazaj (2) v izključenem (centralnem) položaju.

Priporočila za optimalno učinkovito uporabo

Privijanje in odvijanje

- ♦ Vedno uporabite pravilno vrsto in velikost konice izvijača.
- ♦ Če naletite na težave pri privijanju vijakov, nanesite majhno količino detergenta ali milnice.
- ♦ Uporabljajte avtomatsko zaporo vretena pri odvijanju zelo močno privitih vijakov ali za močno privijanje vijakov.
- ♦ Vedno držite orodje in konico izvijača v ravni liniji z vijakom.
- ♦ Če privijate v lesu, priporočamo, da izvrtate pilotno luknjo z globino, ki je enaka dolžini vijaka. Pilotna luknja vodi vijak in preprečuje razpadanje ali poškodbe lesa. Optimalno velikost pilotne luknje preverite v spodnji tabeli.
- ♦ Če privijate v trdem lesu, izvrtajte tudi priležno luknjo z globino, ki je enaka polovici dolžine vijaka. Optimalno velikost priležne luknje preverite v spodnji tabeli.

Velikost vijaka	Pilotna luknja Ø (mehek les)	Pilotna luknja Ø (trdi les)	Priležna luknja
Št. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Št. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Št. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Vrtanje

- ♦ Vedno vzpostavite lahen pritisk v ravni liniji s svedrom.
- ♦ Tik preden sveder prodre skozi drugo stran obdelovanca, zmanjšajte pritisk na orodje.
- ♦ Uporabite kos lesa za podlogo obdelovancu, ki bi se lahko razkral.
- ♦ Za večjo natančnost naredite vdolbino s pomočjo točkala na sredini luknje, ki jo nameravate izvrtati.

Pribor

Učinkovitost orodja je odvisna od pribora, ki ga uporabljate.

BLACK+DECKERjevi pripomočki Piranha so izdelani po najvišjih merilih kakovosti in zasnovani tako, da od orodja dobite najboljšo delovno storilnost. Z uporabo tega pribora boste lahko svoje orodje kar najbolj učinkovito izkoristili.

To orodje uporablja konice izvijača s 1/4" (6,35 mm) šesterokotnimi vsadniki. Za uporabo s tem orodjem je namenjen pribor Piranha Super-lok.

Vzdrževanje

Vaša BLACK+DECKER baterijska ali električna naprava/orodje je zasnovano tako, da deluje dolgo brez posebnega vzdrževanja. Trajno in učinkovito delovanje naprave je odvisno predvsem od nege in rednega čiščenja.

Opozorilo! Pred postopkom vzdrževanja vrvičnih/brezvrvičnih električnih orodij:

- ♦ Izključite orodje in izvlecite napajalni kabel iz omrežja.
- ♦ Ali izključite in odstranite baterijo iz orodja, če ima orodje vložen ločen baterijski vložek.
- ♦ Ali do konca izpraznite baterijo, če je sestavni del orodja, nato orodje izključite.
- ♦ Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Polnilnik razen rednega čiščenja ne potrebuje nobenega vzdrževanja.
- ♦ Redno čistite zračne odprtine/reže v orodju/polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ♦ Redno čistite ohišje motorja z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.

- ♦ V rednih časovnih presledkih odprite vpenjalo in potrkajte z njim, tako da odstranite prah iz njegove notranjosti (če je vgrajeno).

Skrb za okolje



Odpadno orodje ločite od drugih odpadkov. Naprava ne sme biti odložena med mešane komunalne odpadke.

Če ugotovite, da vaš BLACK+DECKER izdelek ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavržite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo pripravite za ločeno odlaganje od navadnih komunalnih odpadkov.



Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča obnovo in ponovno uporabo nekaterih materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

BLACK+DECKER vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov BLACK+DECKER, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. Če želite izkoristiti predlagano možnost, vaš neuporaben izdelek vrnite pooblaščenemu serviserju, ki bo potrebne postopke izvedel namesto vas.

Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno BLACK+DECKERjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih BLACK+DECKERjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu: www.2helpU.com

Baterije



BLACK+DECKERjeve baterije lahko velikokrat polnite. Na koncu njihove življenjske dobe ravnajte z njimi v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- ♦ Ne povzročite kratkega stika med poli baterije.
- ♦ Baterij ne mečite v ogenj; to lahko povzroči telesne poškodbe ali eksplozijo.
- ♦ Do konca izpraznite akumulator, nato ga odstranite iz orodja.

- ♦ Baterije lahko predate v recikliranje. Vložite baterijo/baterije v ustrezno embalažo, tako da onemogočite kratkostično povezavo med poli. Odnosite jih v ustrezni servis ali na lokacijo za zbiranje baterij za recikliranje.

Tehnični podatki

AS36LN H2			
Napetost	V (enosmerna)	3,6	
Hitrost vrtenja brez obremenitve	min-1	180	
Največji navor	Nm	4,8	
Vpenjalo svedra	mm	6,35 (1/4")	
Teža	kg	0,4	

Baterija

Napetost	V	3,6
Vrsta akumulatorske baterije	Litij-ionska	
Kapaciteta		1,3/1,5

Polnilnik

9056423*

Vhodna napetost	V (izmenična)	230
Izhodna napetost	V (enosmerna)	9,5
Tok	mA	100
Pribl. čas polnjenja	ur	12-16

Nivo zvočnega pritiska v skladu z EN 60745:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}) 63,1 dB (A),
odstopanje (K) 3 dB (A)
Zvočni tlak (L_{pA}) 73,1 dB(A), negotovost (K)
3 dB(A)

Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Vrtanje v kovino ($a_{h,D}$) 1,911 m/s² negotovost (K)
1,5 m/s²
Privijanje brez udarcev ($a_{h,S}$) 0,549 m/s²,
negotovost (K) 1,5 m/s²

Izjava o skladnosti ES DIREKTIVA O STROJIH



AS36LN

BLACK+DECKER izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z:
2006/42/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivo 2014/30/EU in 2011/65/EU.

Za več informacij kontaktirajte BLACK+DECKER na spodnjih naslovih ali pa se sklicujte na zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične datoteke in daje to izjavo v korist BLACK+DECKERja.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

Garancija

BLACK+DECKER na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja izredno garancijo. To garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše zakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Če se BLACK+DECKERjev izdelek pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali neustrezne skladnosti v 24 mesecih od dneva nakupa, BLACK+DECKER jamči, da bo zamenjal okvarjene dele, popravil izdelke, ki so bili podvrženi normalni obrabi, ali zamenjal take izdelke ter tako poskrbel za čim manj težav za kupce, razen v naslednjih okoliščinah:

- ♦ Če je bil izdelek uporabljen za trgovske storitve, profesionalno uporabo ali če je bil izdelek oddajan v najem;
- ♦ Če je bil izdelek predmet nepravilne uporabe ali zanemarjanja;
- ♦ Če je izdelek poškodovan zaradi zunanjih predmetov, snovi ali nesreč;
- ♦ Če je izdelek poskušal popraviti nepooblaščen BLACK+DECKERjev serviser.

Za garancijski zahtevek boste morali predložiti dokazilo o nakupu prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno BLACK+DECKERjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih BLACK+DECKERjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu: www.2helpU.com

SLOVENSKI

Prosimo obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in prijavite vaš novi BLACK+DECKER izdelek, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah. Za več informacij glede blagovne znamke BLACK+DECKER in njegovih izdelkih, obiščite spletno stran **www.blackanddecker.co.uk**

Ne pozabite registrirati kupljenega izdelka!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration

Prijavite vaš izdelek preko spleta

www.blackanddecker.co.uk/productregistration

ali pošljite vaše ime in priimek in kodo izdelka na BLACK+DECKER v vaši državi

Användningsområde

Denna kompakta skruvdragare från BLACK+DECKER är avsedd för skruvdragning och borrar i trä, metall, plast och murverk. Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Säkerhetsregler

Allmänna säkerhetsvarningar för motordrivna verktyg



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att varningarna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens.

Nedan använt begrepp Iverktyg hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. Säkerhet för arbetsområdet

- a. **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- c. **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elsäkerhet

- a. **Elverktygets stickkontakt måste passa i vägguttaget.**
Ändra aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickkontakter och passande vägguttag minskar risken för elchock.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elchock om din kropp är jordad.
- c. **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elchock.
- d. **Misshandla inte nätsladden.** Använd inte sladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att

dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elchock.

- e. **Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk när du arbetar med ett elverktyg utomhus.** Om en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk används minskar risken för elchock.
 - f. **Om man måste använda ett elverktyg på en fuktig plats bör man använda ett uttag som skyddats med en restströmsanordning (RCD).** Vid användning av en restströmsanordning (RCD) minskar risken för elektriska stötar.
- ### 3. Personlig säkerhet
- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft.** Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan ett ögonblicks bristande ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
 - b. **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen, som t.ex. dammfiltermask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, som bör användas under de gällande omständigheterna minskar risken för kroppsskada.
 - c. **Undvik att verktyget startas av misstag. Kontrollera att strömställaren står i läge från innan du ansluter till vägguttaget och/eller batteripaketet, lyfter upp eller bär verktyget.** Det kan vara mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller koppla det till nätet med strömbrytaren på.
 - d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
 - e. **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.** På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
 - f. **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst hängande kläder eller smycken.** Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
 - g. **Om elverktyget är utrustat med dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, kontrollera att**

dessa anordningar är rätt monterade och att de används på korrekt sätt. Dammuppsamling minskar riskerna för dammrelaterade olyckor.

4. **Bruk och skötsel av elverktyg**
 - a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
 - b. **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.**
Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
 - c. **Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och/eller batteripaketet ur det motordrivna verktyget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller det motordrivna verktyget ställs undan.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
 - d. **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.**
Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
 - e. **Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Låt skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
 - f. **Håll skärverktyg skarpa och rena.**
Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar fastnar inte så lätt och går lättare att styra.
 - g. **Använd det motordrivna verktyget, tillbehör och insatsverktyg etc. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.**
Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
5. **Bruk och skötsel av elverktyg**
 - a. **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.
 - b. **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** Används andra batterier finns risk för kroppsskada och brand.

- c. **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika att kontakterna kortsluts.** Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
 - d. **Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan.**
Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten.
Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare. Batterivätskan kan medföra hudirritation eller brännskada.
6. **Service**
 - a. **Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.**
Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

Extra säkerhetsvarningar för elverktyg



Varning! Extra säkerhetsvarningar för borrar och slagborrar

- **Bär öronskydd vid arbete med en slagborr.**
Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.
- **Använd hjälphandtagen som levererades med verktyget.** Kontrollförlust kan orsaka personskador.
- **Håll fast sägen endast vid de isolerade handtagen när sågning utförs på ställen där sågtillbehöret kan skada dolda elledningar eller egen nätsladd.**
Om sågtillbehöret kommer i kontakt med en spänningsförande ledning sätts elverktygets metalldelar under spänning vilket kan leda till elektriska stötar.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt för att fästa och stödja arbetsstycket på ett stabilt underlag.** Om man håller arbetsstycket med handen eller mot kroppen blir det instabilt och man kan riskera att förlora kontrollen över det.
- **Kontrollera var de elektriska ledningarna och rörledningarna är installerade innan du borrar i väggar, golv och tak.**
- **Rör inte borrspetsen omedelbart efter det att borrar har stannat eftersom den kan vara varm.**
- **Verktygets avsedda bruk beskrivs i denna bruksanvisning. Bruk av tillbehör eller tillsatser, eller utförande av någon verksamhet med**

detta verktyg, som inte rekommenderas i denna bruksanvisning kan innebära risk för personskada och/eller skada på egendom.

Andra personers säkerhet

- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med försvagade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskaper, om de inte får övervakning eller undervisning i användning av apparaten av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Håll uppsyn så att inga barn leker med apparaten.

Skakas

De angivna vibrationsemissionsvärdena i tekniska data / försäkran om överensstämmelse har uppmätts enligt en standardtestmetod som tillhandahålls av EN 60745 och kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra. De angivna vibrationsemissionsvärdena kan även användas för en preliminär beräkning av exponering.

Varning! Vibrationsemissionsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid beräkning av vibrationsexponering för att bestämma säkerhetsåtgärder enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör en beräkning av vibrationsexponeringen ta med i beräkningen de faktiska användningsförhållandena och sättet verktyget används, inkluderande att man tar med i beräkningen alla delar av användningscykeln, förutom själva "avtryckartiden" även t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång.

Märken på verktyget

Följande symboler finns på verktyget:



Varning! För att minska risken för skador måste användaren läsa igenom bruksanvisningen.

Tillkommande säkerhetsanvisningar för batterier och laddare

Batterier

- Försök aldrig öppna.
- Låt inte batteriet komma i kontakt med vatten.

- Exponera inte batteriet för värme.
- Förvara inte batteriet i utrymmen där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast inom temperaturområdet 10 °C till 40 °C.
- Ladda endast med laddaren som medföljer.
- Användning av fel laddare kan medföra risk för elektriska stötar eller överhettning av batteriet.
- När batterierna kasseras skall instruktionerna i kapitlet "Miljöskydd" följas.
- Se till att inte skada eller deformera batteriet genom perforering eller stötar, eftersom det kan leda till risk för personskada och brand.
- Försök aldrig ladda skadade batterier.
- Under extrema förhållanden kan batteriet läcka. Om du upptäcker vätska på batterierna, torka då noggrant bort den med en trasa. Undvik kontakt med huden.
- Vid kontakt med huden eller ögonen skall instruktionerna nedan följas.

Varning! Batterivätskan kan orsaka personskador eller skador på egendom. Skölj omedelbart med vatten vid kontakt med huden. Den som drabbas av rodnad, smärta eller irritation bör uppsöka läkare. Om syran kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten och kontakta läkare.

Laddare

Din laddare är avsedd för en specifik nätspänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med typskylten.

Varning! Försök aldrig att ersätta laddningsenheten med en vanlig nätkontakt.

- Använd BLACK+DECKER-laddaren endast för att ladda batteriet i det verktyg det medföljde. Andra typer av batterier kan explodera och förorsaka person- och materialskador.
- Försök aldrig ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en godkänd BLACK+DECKER-serviceverkstad för att undvika en risksituation.
- Låt inte laddaren komma i kontakt med vatten.
- Öppna inte laddaren.
- Gör ingen åverkan på laddaren.
- Utrustningen/verktyget/batteriet måste vara placerat i ett väl ventilerat utrymme under laddning.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före bruk.



Laddaren stängs automatiskt av om omgivningstemperaturen blir för hög. Temperatursäkringen fungerar bara en gång och måste sedan bytas.

Elsäkerhet



Laddaren är dubbelisolerad; jordledare är således överflödig. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med typskylten.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en godkänd BLACK+DECKERServiceverkstad för att undvika en risksituation.
- **Varning!** Försök aldrig att ersätta laddningsenheten med en vanlig nätkontakt.

Detaljbeskrivning

1. På/av-omkopplare
2. Reglage framåt/bakåt
3. Rikttningsvisarfönster
4. Bitshållare
5. Lysdiod
6. Lägesväljare / krage för justering av vridmoment
7. Skruvhållare

Fig. A

8. Laddare
9. Laddningsstation
10. Laddningsindikator
11. Bitsmagasin

Montering

Montera laddarhållaren på väggen (fig. A & B)

Laddarhållaren (9) kan placeras på en arbetsbänk eller monteras på en vägg som en praktisk laddnings- och förvaringsplats för verktyget. Skruvar och väggankare medföljer ej.

- Skruva in skruvar i väggen på samma inbördes avstånd som springorna (13) baktill på laddarhållaren (9). Avståndet mellan springorna måste vara 75 mm.

- Skjut laddarhållaren över skruvarna så att hållaren sitter emot väggen.
- Anslut laddaren till ett nätuttag (8).
- Placera verktyget i laddarhållaren och kontrollera så att laddningsindikatorn (10) tänds.

Varning! Var noga med att nätsladden inte skadas vid monteringen av laddarhållaren på väggen.

Isättning och borttagning av borrar och skruvbits (fig. C)

Det här verktyget används med meisel och borrar med 6,35 mm sexkantsskaft.

- För att montera ett bits sätter du skaftet i bitshållaren (4).
- Avlägsna bitset genom att dra ut skaftet ur hållaren (4).

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsföreskrifterna kan uppstå när verktyget används.

Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- **Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.**
- **Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.**
- **Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna raster när du använder ett verktyg under en längre period.**
- **Skador på hörseln.**
- **Hälsofaror orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)**

Användning

Varning! Överbelasta inte maskinen, låt den arbeta i sin egen takt.

- Före den första användningen måste batteriet laddas i minst 12 timmar.

Laddning av batteriet (fig. A)

- Placera verktyget i laddningsstationen (9).
- Anslut laddaren till ett nätuttag (8).
- Låt verktyget vara anslutet till laddaren i 6 timmar.

Den röda lampan lyser under laddning och förblir röd så länge det finns ström till laddaren. Den röda lampan slocknar inte när laddningen är färdig.

Laddaren kan surra och bli varm under laddningen. Detta är normalt och innebär inte att något är fel.

Varning! Ladda inte batteriet vid temperaturer under 10 °C eller över 40 °C.

Val av rotationsriktning (fig. D)

När du borrar och drar åt, rotera framåt (medurs). För att dra ur skruvar eller lossa en borr som har kört fast, rotera bakåt (moturs).

Rikttningsvisarfönstret (3) visar rotationsriktningen med en pil.

- Välj rotation framåt genom att föra reglaget (2) till det främre läget.
- Välj rotation bakåt genom att föra reglaget (2) till det bakre läget.
- Spärra verktyget genom att ställa reglaget i mittläge.

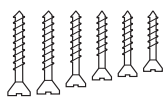
Val av vridmoment (fig. E)

Verktyget är försett med en krage för inställning av momentet vid skruvdragnings- och borrarverksamheter. Stora skruvar och hårda arbetsmaterial kräver högre vridmoment än små skruvar och mjukare arbetsmaterial. Kragen kan ställas in

i 6 olika lägen, för att passa till all användning.

- För att ställa in momentet vrider man kragen för justering av momentet (6) medurs eller moturs.
- För skruvdragnings ställer du in kragen i önskat läge. Gör så här om du inte är säker på rätt inställning:
 - Ställ kragen (6) på det lägsta vridmomentet.
 - Dra åt den första skruven.
 - Om kopplingen släpper innan önskat resultat uppnås höjer du vridmomentet och skruvar vidare. Upprepa tills du nått rätt inställning. Använd denna inställning för de återstående skruvarna.

Skruvdragningsverksamhet



Vridmomentsområde: lågt vridmoment för små skruvar och högt vridmoment för stora skruvar

Borring och skruvdragnings

- Välj rotation framåt eller bakåt genom att använda framåt-/bakåtreglaget (2).
- Tryck på strömbrytaren (1) för att starta verktyget.
- Släpp strömbrytaren (1) för att stänga av verktyget.

Skruvdragnings med skruvhållaren (fig. F1 - F3)

Skruvhållaren (7) kan användas med 1" och 2" skruvbits. Skruvhållaren kan inte användas med förlängningar för spets hållare.

- Dra ut skruvhållaren (7) ur verktyget (fig. F1).
- Placera skruven i skruvhållaren (fig. F2).
- Skjut skruvhållaren mot skruven och kontrollera att bitsspetsen och skruven griper helt (fig. F3).

Skruven hålls kvar säkert mot skruvhållaren med en magnet.

Magneten fungerar inte med ej järnhaltiga skruvar.

- Skruva in en skruv i väggen.

Vid skruvdragnings drar sig skruvhållaren tillbaka så att skruven kan skruvas in till önskat djup.

Lysdiod

Lysdioden (5) aktiveras automatiskt när man trycker in avtryckaren. Lysdioden tänds även när man trycker in avtryckaren och reglaget (2) är i det låsta avstängda läget (mittläge).

Råd för bästa resultat

Skruvdragnings

- Använd alltid rätt typ och storlek på bitsetet.
- Om det är svårt att dra åt skruven kan lite flytande tvättmedel eller tvål appliceras som smörjmedel.
- Använd spindellåset för att lossa på skruvar som sitter mycket hårt eller för att dra åt skruvar med kraft.
- Håll alltid verktyget och bitsetet i rak linje med skruven.
- När man skruvar i trä är det alltid bäst att först borra upp ett förborrningshål som är lika djupt som skruven är lång. Ett förborrningshål leder skruven rakt och förebygger att träet spricker eller skadas. Se nedanstående tabell.
- När man skruvar i hårt träslag är det alltid bäst att först borra ett förborrningshål som är lika djupt som halva skruvlängden. För optimal storlek på det förborrade hålet, se nedanstående tabell.

Skruvstorlek	Förborrningshål ø (i mjukt träslag)	Förborrningshål ø (i hårt träslag)	Förborrningshål
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Borring

- Utöva alltid ett lätt tryck i borrbitsens längdriktning.
- Reducera verktygets tryck ytterligare strax innan borrarpsens tränger ut ur arbetsstyckets andra sida.
- Använd en träbit under arbetsstycket för att undvika att arbetsstycket spricker.
- För bättre precision bör du slå ett körslag i mitten av hålet som skall borras.

Tillbehör

Verktygets användningsområde beror på vilket tillbehör du väljer. BLACK+DECKER- och Piranhatillbehören är av hög kvalitet. Genom att använda dessa tillbehör kan du få ut mesta möjliga av verktyget.

Detta verktyg används med skruvbits med 6,35 mm (1/4") sexkantsskaft. Piranha Super-lok tillbehör är avsedda för det här verktyget.

Underhåll

Ditt BLACK+DECKER-verktyg, med eller utan nätkabel, har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Varning! Före varje typ av underhåll på nätanslutna/sladdlösa elverktyg:

- Stäng av apparaten/verktyget och drag ur kontakten.
- Eller stäng av och ta bort batteriet från utrustningen/verktyget om utrustningen/verktyget har ett separat batteripaket.
- Eller töm batteriet helt om det är inbyggt och stäng sedan av.
- Tag ur laddarkontakten före rengöring. Laddaren behöver inget underhåll förutom regelbunden rengöring.
- Rengör regelbundet ventilationsöppningarna på apparaten/verktyget/laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel i.

- Öppna chucken regelbundet och knacka på den för att avlägsna eventuellt damm som hamnat inuti den (när den är monterad).

Miljöskydd



Särskild insamling. Denna produkt får inte kastas bland vanliga hushållssopor.

Om du någon gång i framtiden behöver ersätta din BLACK+DECKER-produkt med en ny, eller inte längre behöver den, ska du inte kasta den i hushållssoporna. Denna produkt skall lämnas till särskild insamling.



Efter insamling av använda produkter och förpackningsmaterial kan materialen återvinnas och användas på nytt. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar förbrukningen av råvaror.

Enligt lokal lagstiftning kan det förekomma särskilda insamlingar av uttjänt elutrustning från hushåll, antingen vid kommunala miljöstationer eller hos detaljhandlaren när du köper en ny produkt.

BLACK+DECKER erbjuder en samlings- och återvinningstjänst för BLACK+DECKER-produkter när de en gång har tjänat ut. För att använda den här tjänsten lämnar du in produkten till en auktoriserad B & D -reparatör/representant som tar hand om den för din räkning.

Närmaste auktoriserad BLACK+DECKER-representant finner du genom det lokala BLACK+DECKER-kontoret på adressen i den här manualen. Annars kan du söka på Internet,

på listan över auktoriserade BLACK+DECKER-representanter och alla uppgifter om vår kundservice och andra kontakter

www.2helpU.com

Batterier



BLACK+DECKER-batterierna kan laddas om många gånger. Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats.

- Kortslut inte batteriets kontakter.
- Släng inte in batteriet i öppen eld, eftersom det kan explodera med risk för personskador.

- Låt batteriet laddas ur helt och ta sedan bort det från verktyget.
- Batterierna är laddningsbara. Placera batteriet i en lämplig förpackning så att kontakterna inte kan kortslutas.
Lämna dem till en auktoriserad tekniker eller en lokal återvinningsstation.

Tekniska data

AS36LN H2		
Spänning	V_{DC}	3,6
Obelastad hastighet	min^{-1}	180
Max. vridmoment	Nm	4.8
Bitshållare	mm	6,35 (1/4")
Vikt	kg	0,4

Batteri

Spänning	V	3,6
Batterityp	Li-Ion	
Ahr-värde	1,3/1,5	

Laddare 9056423*

Spänning	V_{AC}	230
Utspanning	V_{DC}	9.5
Amperetal	mA	100
Laddningstid cirka	h	12-16

Bullernivå, uppmätt enligt EN 60745:

Bullernivå (L_{pA}) 63,1 dB(A), avvikelse (K) 3 dB(A)
 Ljudeffekt (L_{WA}) 73,1 dB(A), avvikelse (K) 3 dB(A)

Vibrationens totala värde (treaxelvektorsumma) bestämd enligt EN 60745:

Borrning i metall ($a_{h,D}$) 1,911 m/s^2 , avvikelse (K) 1,5 m/s^2

Skruvdragning utan belastning ($a_{h,s}$) 0,549 m/s^2 , avvikelse (K) 1,5 m/s^2

EC-förklaring om överensstämmelse
MASKINDIREKTIVET

AS36LN

BLACK+DECKER deklarerar att dessa produkter, beskrivna under "tekniska data", är tillverkade i överensstämmelse med:

2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-2

De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

För mer information, vänligen kontakta BLACK+DECKER på följande adress eller den som anges på handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av den tekniska filen och gör denna försäkran som representant för BLACK+DECKER.

Ray Laverick
 Engineering Manager
 BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Storbritannien
 07/10/2014

Reservdelar / reparationer

Reservdelar finns att köpa hos auktoriserade BLACK+DECKER verkstäder, som även ger kostnadsförslag och reparerar våra produkter.

Förteckning över våra auktoriserade verkstäder finns på Internet, vår hemsida

www.blackanddecker.se samt **www.2helpU.com**

Garanti

BLACK+DECKER garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin är i tillägg till konsumentens lagliga rättigheter och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en BLACK+DECKER produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig BLACK+DECKER att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden.

Garantin gäller inte för fel som beror på:

- normalt slitage
- felaktig användning eller skötsel
- att produkten skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse

Garantin gäller inte om reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad BLACK+DECKER verkstad.

SVENSKA

För att utnyttja garantin skall produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad senast 2 månader efter det att felet har upptäckts.

För information om närmaste auktoriserad verkstad; kontakta det lokala BLACK+DECKER kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängligt på Internet, adress: **www.2helpU.com**

Besök vår webbplats **www.blackanddecker.se** för att registrera din nya BLACK+DECKER-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden.

Vidare information om märket BLACK+DECKER och vårt produktsortiment kan återfinnas på **www.blackanddecker.se**

Область застосування

Ваша компактна викрутка виробництва компанії BLACK+DECKER розроблена для використання в якості викрутки та для свердління деревини, металу, пластику та цегляної кладки. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

Інструкції з техніки безпеки

Загальні правила безпеки для електричного інструменту



Попередження! **Перед використанням інструменту уважно прочитайте всі попередження та інструкції.** Невиконання попереджень та інструкцій, наведених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін „електричний інструмент” в усіх попередженнях, перерахованих нижче, стосується використовуваних Вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або акумуляторів (без кабелю).

1. Безпека робочої зони

- a. **Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Неупорядковані та темні робочі зони збільшують ймовірність нещасного випадку.
- b. **Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності вогнєнебезпечних рідин, газів та пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- c. **Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2. Електрична безпека

- a. **Вилка електричного інструменту має відповідати розетці. Ніколи ніяким чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптерів із заземленими електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори,**

плити та холодильники. Якщо Ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.

- c. **Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
 - d. **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування та відключення від розетки живлення електричного інструменту. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик враження електричним струмом.
 - e. **При використанні електричного інструменту на вулиці, використовуйте подовжувач шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що підходить для вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.
 - f. **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.
- #### 3. Особиста безпека
- a. **Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та використовуйте загальний глузд, коли ви працюєте з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги при роботі з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.
 - b. **Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні чоботи, твердий капелюх та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують ймовірність особистих травм.
 - c. **Уникайте випадкового запуску. Переконайтеся в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням або перенесенням пристрою.**

Перенесення інструменту, тримаючи палець на вмикачі, або підключення живлення з перемикачем в позиції Увімк. може призвести до нещасного випадку.

- d. **Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед тим, як вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e. **Не перенапружуйтеся. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f. **Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг чи прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся може зачепитися за рухомі деталі.
- g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
4. **Використання та догляд за електричним інструментом**
 - a. **Не використовуйте надмірні зусилля при роботі з інструментом. Використовуйте відповідний електричний інструмент для вашої задачі.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
 - b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
 - c. **Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з інструменту перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання чи зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструменту.
 - d. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними,

якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.

- e. **Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте на відсутність вирівнювання або заїдання рухомих деталей, ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструменту.** Якщо є ушкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f. **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
5. **Використання та догляд за інструментом, що працює від акумулятора**
 - a. **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, що вказаний виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі, коли використовується з іншим акумулятором.
 - b. **Використовуйте цей електричний інструмент лише зі спеціально розробленим акумулятором.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
 - c. **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Зімкнення терміналів акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
 - d. **За невідповідних умов використання рідина може витікти з батареї, уникайте контакту з цією рідиною.** При випадковому контакті змийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з батареї, може призвести до подразнень та опіків.

6. Обслуговування

- a. **Надавайте Ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінені деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Додаткові правила безпеки для електричного інструменту



Попередження! Додаткові попередження з техніки безпеки для дрилу та ударного дрилу

- ♦ **Використовуйте засоби захисту органів слуху при роботі ударним дрилем.** Шум може викликати втрату слуху.
- ♦ **Використовуйте додаткові ручки, що надаються з цим інструментом.** Втрата контролю над інструментом може викликати травми.
- ♦ **Тримайте інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій, коли кріпильний елемент може торкнутися схованої проводки.** Контакт кріпильних елементів з дротом під напругою може призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.
- ♦ **Тримайте інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій, коли ріжучі аксесуари можуть торкнутися схованої проводки.** При контакті ріжучих елементів з дротом під напругою може з'явитися напруга в металевих деталях інструменту, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- ♦ **Використовуйте затискачі або інший спосіб закріплення деталі, що оброблюється, на стабільній платформі.** Утримування заготовки в руці та біля тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.
- ♦ **Перед свердлінням стін, підлоги та стелі переконайтесь, що в цьому місці не розташована електрична проводка та труби.**
- ♦ **Уникайте контакту з кінцем свердла відразу після свердління, тому що він може бути гарячим.**
- ♦ **Використання за призначенням описане в цьому керівництві з використання.** Використання аксесуарів або приладдя, або виконання будь-яких дій з інструментом, що суперечать рекомендаціям цього керівництва, може призвести до ризику травмування людини та/або пошкодження майна.

Безпека сторонніх людей

- ♦ Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, які не мають досвіду та знань, за винятком випадків, коли вони працюють під наглядом або отримали відповідні інструкції щодо використання пристрою від особи, відповідальної за безпеку.
- ♦ Діти повинні знаходитись під контролем, щоб гарантувати, що вони не будуть грати з пристроєм.

Вібрація

Значення вібрації, вказані в технічних даних та в декларації про відповідність виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих в EN 60745, та їх можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим. Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

Попередження! Значення вібрації під час використання інструменту може відрізнятися від задекларованого в залежності від способів використання інструменту. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

При оцінці впливу вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, що регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструменту, включаючи врахування всіх періодів робочого циклу, наприклад, часу, коли інструмент вимкнено та коли він знаходиться в режимі очікування, а також часу реальної роботи інструменту.

Написи на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Попередження! Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати керівництво з експлуатації.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для батарей та зарядних пристроїв

Батареї

- ♦ Ніколи не намагайтесь відкривати батарею.
- ♦ Не занурюйте батарею у воду.
- ♦ Не піддавайте батарею впливу надмірного тепла.

- ♦ Не зберігайте у місцях, де температура може перевищувати 40 °С.
- ♦ Заряджайте лише при температурі навколишнього середовища між 10 °С та 40 °С.
- ♦ Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, що надається з інструментом.
- Використання невідповідного зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або перегрівання батареї.
- ♦ При викиданні батарей виконуйте інструкції, наведені в розділі "Захист навколишнього середовища".
- ♦ Не пошкоджуйте та не деформуйте батареї шляхом проколу або удару, це може призвести до ризику травми та пожежі.
- ♦ Не заряджайте пошкоджені батареї.
- ♦ В екстремальних умовах може виникнути витікання батареї.
- Якщо ви помітите на батареї рідину, витріть її обережно ганчіркою. Уникайте контакту зі шкірою.
- ♦ При потрапленні на шкіру або в очі виконуйте наступні інструкції.

Попередження! Рідина батареї може призвести до травми або пошкодження майна. У випадку потраплення її на шкіру негайно промийте шкіру водою. При виникненні почервоніння, болю або подразнення зверніться до лікаря. У випадку потраплення в очі негайно промийте великою кількістю чистої води та зверніться по медичну допомогу.

Зарядні пристрої

Ваш зарядний пристрій було розроблено для певного значення напруги.

Завжди перевіряйте, що джерело живлення відповідає напрузі, що вказана на табличці з паспортними даними.

Попередження! Ніколи не намагайтесь замінити зарядний пристрій звичайним мережним штепселем.

- ♦ Використовуйте зарядний пристрій BLACK+DECKER лише для зарядки батарей того інструменту, з яким він продавався. Інші батареї можуть вибухнути, спричинивши травми та пошкодження.
- ♦ Ніколи не намагайтесь заряджати батареї, що не підлягають зарядці.
- ♦ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпеки.
- ♦ Не піддавайте зарядний пристрій впливу води.

- ♦ Не відкривайте корпус зарядного пристрою.
- ♦ Не розбирайте зарядний пристрій.
- ♦ Під час зарядки пристрій/інструмент/батарей повинні знаходитись у добре провітрюваному місці.



Зарядний пристрій призначений лише для використання в приміщенні.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Зарядний пристрій відключається, коли температура навколишнього середовища стає занадто високою. Тепловий вимикач спрацьовує лише один раз і потім вимагає заміни.

Електрична безпека



Цей зарядний пристрій має подвійну ізоляцію; тому заземлення не є необхідним. Завжди перевіряйте, що джерело живлення відповідає напрузі, що вказана на табличці з паспортними даними.

- ♦ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпеки.
- ♦ **Попередження!** Ніколи не намагайтесь замінити зарядний пристрій звичайним мережним штепселем.

Деталі

1. Перемикач Увімк./Вимк. 2. Перемикач вперед/назад
3. Вікно реверсу (вперед / назад)
4. Тримач біт
5. Світлодіодний індикатор
6. Селектор режиму/налаштувальне кільце крутного моменту
7. Тримач гвинта

Мал. А

8. Зарядний пристрій
9. Основа для зарядки
10. Індикатор зарядки
11. Місце зберігання біт

Збирання

Установка основи для зарядки на стіну (мал. А і В)

Основу для зарядки (9) можна розташувати на робочому столі або на стіні, забезпечивши зручне розташування та місце для зарядки інструменту. Гвинти та настінні анкери не входять до комплекту.

- ◆ Закрутіть гвинти в стіну на такій самій відстані, як відстань між отворами (13) на задній поверхні основи для зарядки (9). Відстань між отворами має бути 75 мм.
- ◆ Надіньте основу для зарядки на гвинти, щоб закріпити основу на стіні.
- ◆ Підключіть зарядний пристрій до розетки (8).
- ◆ Встановіть інструмент на основу для зарядки, переконавшись, що індикатор зарядки (10) загорівся.

Попередження! Намагайтесь не пошкодити кабелів при кріпленні основи для зарядки на стіну.

Встановлення та знімання свердла або викрутки-вставки (мал. С)

Цей інструмент використовує вставки та свердла з шестигранним хвостовиком 6,35 мм (1/4").

- ◆ Щоб встановити біту, вставте її хвостовик в тримач вставки (4).
- ◆ Щоб витягти біту, потягніть за її хвостовик та витягніть її з тримача (4).

Залишкові ризики.

При використанні інструменту можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які можуть бути не внесені до попереджень щодо техніки безпеки цього керівництва. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання, тощо. Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання пристроїв безпеки, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- ◆ Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертуються.
- ◆ Травми при заміні деталей, пильних полотен або аксесуарів.
- ◆ Травми через занадто тривале використання інструменту. **При використанні будь-якого інструменту протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.**
- ◆ Порушення слуху.

- ◆ Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при використанні інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, березою та ДВП).

Використання

Попередження! Інструмент повинен працювати із рекомендованою швидкістю. Не перевантажуйте його.

- ◆ Перед першим використанням необхідно зарядити батарею на протязі щонайменше 12 годин.

Встановлення батареї (мал. А)

- ◆ Встановіть інструмент на основу для зарядки (9).
- ◆ Підключіть зарядний пристрій до розетки (8).
- ◆ Залишіть інструмент підключеним до зарядного пристрою протягом щонайменше 12 годин.

Червоний індикатор горить, коли інструмент заряджається, та продовжує горіти протягом всього часу, коли до зарядного пристрою подається живлення. Червоний індикатор не відключається для індикації повної зарядки.

Зарядний пристрій може стати теплим під час зарядки; це нормально та є показником проблеми.

Попередження! Не заряджайте батарею при температурі навколишнього середовища нижче 10 °C або вище 40 °C.

Вибір напрямку обертання (мал. D)

Для свердління та закручування шурупів використовуйте обертання вперед (за годинниковою стрілкою). Для викручування шурупів та витягування затисненого свердла використовуйте обертання в зворотному напрямку (проти годинникової стрілки).

У вікні реверсу (вперед/назад) (3) відображається напрямок обертання за допомогою стрілки.

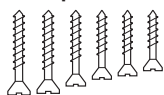
- ◆ Щоб обрати обертання вперед, натисніть на перемикач вперед/назад (2) до положення руху вперед.
- ◆ Щоб обрати обертання вперед, натисніть на перемикач вперед/назад (2) до положення руху назад.
- ◆ Щоб заблокувати інструмент, пересуньте ручку перемикача в центральне положення.

Вибір крутного моменту (мал. Е)

Цей інструмент оснащений налаштувальним кільцем, яка дозволяє встановити крутний момент для різних задач використання інструменту в якості викрутки та дрилу. Великі гвинти та тверді матеріали вимагають більшого крутного моменту, ніж малі гвинти та м'які матеріали. Налаштувальне кільце можна встановити на 6 положень в залежності від виконуваної задачі.

- ◆ Щоб встановити крутний момент, поверніть налаштувальне кільце (6) за годинниковою стрілкою або проти неї.
- ◆ Для використання в якості викрутки встановіть кільце у бажане положення. Якщо ви не знаєте точно, в яке положення потрібно його встановити, виконайте наступні дії:
 - Встановіть кільце (6) на найнижче значення крутного моменту.
 - Затягніть перший гвинт.
 - Якщо муфта зупиниться до досягнення бажаного результату, збільшіть значення кільця та продовжуйте затягування гвинта. Повторіть до встановлення бажаного положення кільця. Використовуйте це положення для інших гвинтів.

Використання в якості викрутки



Діапазон крутного моменту: низьке значення крутного моменту для малих гвинтів та високі значення - для великих гвинтів

Свердління/використання викрутки

- ◆ Виберіть напрямок руху вперед чи назад, використовуючи перемикач вперед/назад (2).
- ◆ Для ввімкнення інструменту натисніть перемикач Увімк./Вимк. (1).
- ◆ Щоб вимкнути інструмент, відпустіть перемикач Увімк./Вимк. (1).

Використання викрутки з тримачем гвинтів (мал. F1 - F3)

Тримач гвинтів (7) можна використовувати з насадками для викрутки 1" і 2". Тримач гвинтів неможливо використовувати з подовжувачами тримача для насадок.

- ◆ Потягніть тримач гвинтів (7) від інструменту (мал. F1).
- ◆ Розташуйте гвинт в тримачі гвинтів (мал. F2).
- ◆ Добре вставте гвинт в тримач гвинтів, переконавшись, що викрутка та гвинт добре поєднані (мал. F3).

Гвинт надійно тримається в тримачі за допомогою магніту.

Магніт не працює з гвинтами з кольорових металів.

- ◆ Закрутіть гвинт в стіну.

При вкручуванні тримач гвинтів пересувається назад, щоб дозволити вкрутити гвинт на необхідну глибину.

Світлодіодний індикатор

Світлодіодний індикатор (5) активується автоматично при натисненні на тригерний перемикач. Світлодіод також буде горіти, коли тригер натиснений та перемикач вперед/назад (2) знаходиться у розблокованому положенні (центральному положенні).

Примітки для оптимального використання

Використання викрутки

- ◆ Завжди використовуйте правильний тип та розмір викрутки-вставки.
- ◆ Якщо гвинти важко затягуються, спробуйте застосувати невелику кількість мючої рідини чи мила в якості мастила.
- ◆ Використовуйте блокування шпинделя, щоб відкрутити дуже сильно затягнуті шурупи.
- ◆ Завжди тримайте інструмент та викрутку-вставку по прямій лінії з гвинтом.
- ◆ При закручуванні гвинтів в дерево рекомендується зробити базовий отвір глибиною, рівною довжині гвинта. Базовий отвір буде спрямовувати гвинт та допоможе уникнути розколювання та пошкодження дерева. Інформацію щодо оптимального розміру базового отвору можна знайти в таблиці нижче.
- ◆ При закручуванні гвинтів в тверде дерево також зробіть отвір з гарантованим зазором глибиною, рівною половині довжини шурупа. Інформацію щодо оптимального розміру отвору з гарантованим зазором можна знайти в таблиці нижче.

Розмір гвинта	Базовий отвір Ø (м'яке дерево)	Базовий отвір Ø (тверде дерево)	Отвір з зазором
№ 6 (3,5 мм)	2,0 мм	2,5 мм	3,6 мм
№ 8 (4 мм)	2,5 мм	3,0 мм	4,5 мм
№ 10 (5 мм)	3,0 мм	3,5 мм	5,0 мм

Свердління

- ◆ Завжди дещо натискайте на інструмент, спрямовуючи силу по прямій лінії зі свердлом.

- ◆ Безпосередньо перед тим, як кінець свердла з'явиться з іншої сторони заготовки, зменшіть тиск на інструмент.
- ◆ Використовуйте дерев'яну планку для захисту заготовки, яка може розколотися.
- ◆ Зробіть помітку, використовуючи кернер, біля центру отвору, що буде просвердлений, щоб поліпшити точність.

Витратні матеріали

Продуктивність роботи інструменту залежить від витратних матеріалів, які Ви використовуєте.

Витратні матеріали виробництва фірм BLACK+DECKER та Piranha розроблені з дотриманням високих стандартів якості та створені для підвищення ефективності використання вашого інструменту. Використовуючи ці матеріали, Ви отримаєте максимум ефективності від вашого інструменту.

Цей інструмент використовує біти з шести-гранним хвостовиком 1/4" (6,35 мм). Витратні матеріали виробництва компанії Piranha Super-lok розроблені для використання з цим інструментом.

Технічне обслуговування

Ваш пристрій виробництва компанії Black& Decker призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота інструменту залежить від відповідного обслуговування інструменту та регулярного його очищення.

Попередження! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування інструменту зі шнуром живлення або без нього:

- ◆ Вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення.
- ◆ Або вимкніть інструмент та витягніть батарею з нього, якщо ваш пристрій/інструмент має окремий акумуляторний блок.
- ◆ Або повністю розрядіть акумулятор, якщо пристрій має вбудований акумулятор, а потім вимкніть інструмент.
- ◆ Витягніть зарядний пристрій з розетки перед очищенням. Ваш зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування, лише необхідно проводити регулярне очищення.
- ◆ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори пристрою/інструменту/зарядного пристрою за допомогою м'якої щітки або сухої ганчірки.
- ◆ Регулярно очищуйте корпус мотору, використовуючи вологу ганчірку.

Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.

- ◆ Регулярно відкривайте затискний патрон та струшуйте його, щоб видалити пилю з середини (якщо патрон наявний).

Захист навколишнього середовища



Окреме збирання. Цей продукт не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.

Якщо якимось ви вирішите, що ваш виріб фірми BLACK+DECKER має бути замінено, або він вам більше не потрібний, не викидайте його на смітник побутового сміття. Зробіть цей виріб доступним для спеціального збирання.



Окреме збирання використаних виробів та упаковки дозволяє повторно переробляти та використовувати матеріали. Переробка повторно використаних матеріалів допомагає попередити забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть передбачати окремий збір електричного обладнання в муніципальних місцях для збору сміття або продавцями при покупці нового обладнання.

Компанія BLACK+DECKER має можливість для збору та переробки продуктів власного виробництва після закінчення їхнього терміну служби. Щоб скористатися цією послугою, поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії BLACK+DECKER за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії BLACK+DECKER з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією міститься в Інтернеті за адресою: www.2helpU.com

Батареї



Батареї виробництва компанії BLACK+DECKER можна перезаряджати багато разів. В кінці їхнього строку служби викиньте батареї, не забуваючи про навколишнє середовище:

- ◆ Не замикайте контакти батареї.
- ◆ Не викидайте батареї у вогонь, це може призвести до травми або вибуху.
- ◆ Батарея повинна бути повністю розряджена, потім витягніть її з інструменту.
- ◆ Батареї підлягають повторній переробці. Помістіть батарею у відповідну упаковку, щоб запобігти замиканню контактів. Віднесіть їх у будь-який офіційний сервісний центр або на місцеву переробну станцію.

Технічні дані

AS36LN H2		
Напруга	BDC	3,6
Швидкість без навантаження	хв.-1	180
Макс. крутний момент	Нм	4,8
Тримач насадок	мм	6.35 (1/4")
Вага	кг	0,4

Батарея

Напруга	B	3,6
Тип батареї	літій-іонна	
Ємність	1,3/1,5	

Зарядний пристрій

9056423*		
Вхідна напруга	BAC	230
Вихідна напруга	BDC	9,5
Струм	мА	100
Приблиз. час зарядки	год.	12-16

Рівень звукового тиску згідно з EN 60745:

Звуковий тиск (L_{pA}) 63,1 дБ(А), похибка (К) 3 дБ(А)

Звукова потужність (L_{WA}) 73,1 дБ(А), похибка (К) 3 дБ(А)

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох векторів) згідно з EN 60745:

Свердління металу ($a_{h,D}$) 1,911 м/с², похибка (К) 1,5 м/с²

Свердління без удару металу ($a_{h,S}$) 0,549 м/с², похибка (К) 1,5 м/с²

Заява про відповідність ЄС ДИРЕКТИВА ПРО МЕХАНІЧНЕ ОБЛАДНАННЯ



AS36LN

Компанія BLACK+DECKER заявляє, що продукти, описані в розділі "Технічні дані" відповідають:

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Ці продукти також відповідають Директиві 2014/30/EU і 2011/65/EU.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до компанії BLACK+DECKER за наступною адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього керівництва.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від компанії BLACK+DECKER.

Ray Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/10/2014

Гарантія

Компанія BLACK+DECKER впевнена в якості своєї продукції та пропонує чудові умови гарантії. Ці гарантійні умови є додатковими та в якійсь мірі підтверджують ваші законні права. Ця гарантія є дійсною на території країн-членів Європейського Союзу та в європейській зоні вільної торгівлі.

Якщо продукт BLACK+DECKER стає несправним через неякісні матеріали, конструкцію або невідповідність вимогам протягом 24 місяці з дня покупки, компанія BLACK+DECKER гарантує заміну несправних деталей, ремонт продуктів, що піддалися зносу, або заміну таких продуктів для забезпечення мінімальних незручностей для споживачів, за винятком випадків, коли:

- ◆ Виріб використовувався в професійних цілях та об'ємах;

- ◆ Продукт використовувався не за призначенням або не обслуговувався;
- ◆ Продукт зазнав механічних пошкоджень, викликаних зовнішніми предметами, речовинами або іншим впливом;
- ◆ Продукт намагалися відремонтувати особи, які не є працівниками офіційного сервісного центру або персоналом з ремонту компанії BLACK+DECKER.

Щоб отримати гарантійне обслуговування, вам необхідно надати доказ покупки продавцеві або агенту з ремонту. Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії BLACK+DECKER за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії BLACK+DECKER з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією міститься в Інтернеті за адресою:

www.2helpU.com

Будь ласка, відвідайте наш сайт **www.blackanddecker.co.uk**, щоб зареєструвати свій новий продукт BLACK+DECKER та отримувати інформацію про нові продукти та спеціальні пропозиції. Для отримання додаткової інформації про торгову марку BLACK+DECKER та наші продукти відвідайте наш сайт за адресою **www.blackanddecker.co.uk**.

Не забудьте зареєструвати свій продукт!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration
Зареєструйте свій продукт в Інтернеті на сайті www.blackanddecker.co.uk/productregistration або надішліть своє ім'я, прізвище та код продукту в представництво компанії BLACK+DECKER у вашій країні

БЛЕК ЕНД ДЕККЕР

гарантійні умови

Шановний покупцю!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу компанії BLACK+DECKER та висловлюємо Вам свою вдячність за Ваш вибір.
- 1.1. Надійна робота цього виробу на протязі всього терміну експлуатації є предметом особливої турботи наших сервісних служб. У випадку виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу ми рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.
Наші сервісні центри – це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин та аксесуарів.
- 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності за Вашої присутності, наявності інструкції з експлуатації та заповненого Гарантійного талону на українській мові. За умови відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талону ми будемо вимушені відхилити Ваші претензії щодо якості цього виробу.
- 1.3. Щоб уникнути всіх непорозумінь наполегливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитись з інструкцією щодо його експлуатації.
- 1.4. Звертаємо Вашу увагу на виключно побутове призначення цього виробу.
2. Правовою основою даних гарантійних умов є діюче Законодавство та, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".
3. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці та починається з дня продажу через роздрібну торгову мережу. У випадку усунення недоліків виробу гарантійний термін продовжується на період, протягом якого виріб не використовувався.
4. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений у відповідності до Закону "Про захист прав споживачів").
5. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими та конструктивними факторами. Гарантійні зобов'язання не поширюються:
6. На несправності виробу, що виникли в результаті:
- 6.1. Недотримання користувачем вказівок інструкції з експлуатації виробу.
- 6.1.1. Недотримання користувачем вказівок інструкції з експлуатації виробу.
- 6.1.2. Механічних пошкоджень, викликаних зовнішнім ударним або іншим впливом.
- 6.1.3. Використання виробу в професійних цілях та об'ємах, в комерційних цілях.
- 6.1.4. Застосування виробу не за призначенням.
- 6.1.5. Стихійного лиха.

- 6.1.6. Неприятливому атмосферному та інших зовнішніх впливах на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрів, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі параметрам, вказаним на інструменті.
- 6.1.7. Використання аксесуарів, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником.
- 6.1.8. Проникнення всередину інструменту сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують використання інструменту за призначенням, наприклад, стружки, опилки та ін.
- 6.2. На інструменти, що були відкриті, піддані ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
- 6.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як, приводні ремені, вугільні щітки, ножі, та ін.
- 6.4. На несправності, які виникли в результаті переважання інструменту, що призвело до виходу з ладу електродвигуна або інших вузлів та деталей. До безумовних ознак переважання виробу належать, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей та вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції дротів електродвигуна під впливом високої температури.



Блек енд Декер ГмбХ,
Блек енд Декер Штрассе, 40,
65510 Ідштайн, Німеччина.

03 червня 1999 р.





